

# Technics®



## EAH-A800

Digital Wireless Stereo Headphones	Safety Instructions
Casque d'écoute stéréo sans fil numérique	Mesures de sécurité
Cascos auriculares estéreo inalámbricos digitales	Instrucciones de seguridad
Casque d'écoute stéréo sans fil numérique	Consignes de sécurité
Digitale drahtlose Stereo-Kopfhörer	Sicherheitshinweise
Auscultadores estéreo sem fios digitais	Instruções de segurança
Cuffie stereo senza fili digitali	Istruzioni di sicurezza
Bezprzewodowe cyfrowe słuchawki nagłowne stereo	Zasady bezpieczeństwa
Digitální bezdrátová stereofonní sluchátka	Bezpečnostní pokyny
Digitálne bezdrôtové stereo slúchadlá	Bezpečnostné pokyny
Digitális vezeték nélküli sztereó fejhallgató	Biztonsági előírások
Căști stereo digitale cu fixare pe cap, wireless	Instrucțiuni de siguranță
Skaitmeninės belaidės dedamos ant ausų stereo ausinės	Saugos instrukcijos
Цифрови безжични стерео слушалки	Инструкции за безопасност
Digitalaised traadita kõrvapealsed stereokõrvaklapid	Turvajuhend
Digitalne bežične stereo naglavne slušalice	Sigurnosne upute
Digitalne brezžične stereo naglavne slušalke	Varnostna navodila
Digitala trådlösa stereohörlurar	Säkerhetsanvisningar
Digital trådløse stereo hovedtelefoner	Sikkerhedsanvisninger
Digitalaiset langattomat stereokuulokkeet	Turvaohjeita
Digitale trådløse stereohodetelefoner	Sikkerhetsinstruksjoner

English	4
Français (Canada)	7
Español	11
Français (Europe)	14
Deutsch	17
Português	20
Italiano	23
Polski	26
Česky	29
Slovensky	32
Magyar	35
Română	38
Lietuviškai	41
Български	44
Eesti keel	47
Hrvatski	50
Slovenščina	53
Svenska	56
Dansk	59
Suomi	62
Norsk	65



<https://www.technics.com/support/downloads/oi/EAH-A800.html>

#### English

More detailed operating instructions are available in "Owner's Manual (PDF format)".

To read it, download it from the website.

- Click the desired language.

#### Français (Canada)

Un mode d'emploi plus détaillé est disponible dans "Manuel d'utilisation (format PDF)".

Pour le lire, le télécharger depuis le site Web.

- Cliquer sur la langue souhaitée.

#### Español

Puede encontrar instrucciones de funcionamiento más detalladas en las "Instrucciones de funcionamiento (formato PDF)".

Para leerlas, descárguelas del sitio web.

- Haga clic en el idioma deseado.

#### Français (Europe)

Des instructions plus détaillées sont disponibles dans le "Mode d'emploi (format PDF)".

Pour en prendre connaissance, téléchargez-le depuis le site Web.

- Cliquez sur la langue désirée.

#### Deutsch

Eine detailliertere Bedienungsanleitung steht unter "Bedienungsanleitung (PDF-Format)" zur Verfügung.

Laden Sie sie zum Lesen von der folgenden Website herunter.

- Klicken Sie auf die gewünschte Sprache.

#### Português

Poderá encontrar instruções de funcionamento mais detalhadas em "Instruções de Funcionamento (formato PDF)".

Para as ler, descarregue-as a partir do website.

- Clique na língua desejada.

#### Italiano

Informazioni per l'uso più dettagliate sono disponibili nel documento "Istruzioni per l'uso (formato PDF)".

Per leggerlo, scaricarlo dal sito web.

- Cliccare sulla lingua desiderata.

#### Polski

Bardziej szczegółowe instrukcje dostępne są w "Instrukcja obsługi (format PDF)".

Aby z niej skorzystać, pobierz ją ze strony.

- Kliknij żądany język.

#### Česky

Podrobnější pokyny k obsluze naleznete v "Návod k obsluze (ve formátu PDF)".

Návod si můžete stáhnout z webu.

- Klikněte na požadovaný jazyk.

#### Slovensky

Podrobnejší návod na obsluhu je k dispozícii v "Návode na obsluhu (formát PDF)".

Prečítat' si ich môžete po prevzatí z webových stránok.

- Kliknite na požadovaný jazyk.

#### Magyar

Részletesebb használati útmutatót a "Felhasználói kézikönyv (PDF formátum)" tartalmaz.

Elovasásához töltsse le azt a weboldalról.

- Kattintson a kívánt nyelvre.

#### Română

Mai multe informații detaliate sunt disponibile în "Instrucțiunile de operare (format PDF)".

Pentru a le citi, descărcați-le de pe site-ul web.

- Faceți clic pe limba dorită.

#### Lietuviškai

Išsamesnės naudojimo instrukcijos pateiktos skyriuje "Naudojimo instrukcija (PDF formatas)".

Norėdami ją perskaityti, atsisiųskite ji iš internetinės svetainės.

- Spustelėkite norimą kalbą.

#### Български

По-подробни инструкции за експлоатация ще намерите в "Ръководството с инструкции за експлоатация (PDF формат)".

За да го прочетете, сваляте го от интернет страницата.

- Щракнете върху желания език.

#### Eesti keel

Üksikasjalikumad kasutusjuhised on saadaval failis

"Kasutusjuhend (PDF-formaat)".

Selle lugemiseks laadige see veebisaidilt alla.

- Klõpsake soovitud keelele.

#### Hrvatski

Detaljnije upute za rukovanje dostupne su u "Uputama za rukovanje (PDF format)".

Preuzmite ih s web-mjesta kako biste ih pročitali.

- Odaberite željeni jezik.

#### Slovenščina

Podrobnejša navodila za uporabo so na voljo v "Navodila za uporabo (format PDF)".

Če jih želite prebrati, si jih lahko prenesete s spletne strani.

- Kliknite na želeni jezik.

#### Svenska

Mer detaljerade bruksanvisningar finns i "Bruksanvisning (PDF-format)".

Du kan läsa den genom att ladda ned den från webbplatsen.

- Klicka på önskat språk.

#### Dansk

En mere detaljeret betjeningsvejledning findes i

"Betjeningsvejledning (PDF-format)".

Den kan downloades fra.

- Klik på det ønskede sprog

#### Suomi

Yksityiskohtaisemmat käyttöohjeet löytyvät kohdasta "Käyttöohjeet (PDF-muodossa)".

Niiden lukemiseksi lataa tiedosto verkkosivulta.

- Napsauta haluttua kieltä.

#### Norsk

Mer detaljerte driftsinstruksjoner finnes i "Driftsinstruksjoner (PDF-format)".

For å lese dem må du laste dem ned fra nettstedet.

- Klikk på ønsket språk.

**Expressions used in this document**

- The product illustrations may differ from the actual product.

Register online at <http://shop.panasonic.com/support>  
(U.S. customers only)

**If you have any questions, visit:**

In the U.S.A.:  
<http://shop.panasonic.com/support>  
In Canada:  
[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)



For US and Canada only  
Pour les É.-U. et le Canada seulement

A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



Conforms to  
UL STD 62368-1.  
Certified to CAN/CSA STD  
C22.2 No.62368-1.

**Intertek**  
4004466

Conforme à la norme CAN/CSA  
C22.2 No.62368-1.

**Accessories**

Please check and identify the supplied accessories.

**To order accessories, contact the dealer from whom you have made your purchase.**

- 1 x Carrying case**
- 1 x USB charging cord**
- 1 x Detachable cord**
- 1 x Airplane adaptor**

**Only for U.S.A.:**

**To order accessories, refer to “Limited Warranty”.**

**Maintenance**

Clean this unit with a dry and soft cloth.

- Do not use solvents including benzene, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

**About Bluetooth®**

**Restrictions of use**

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

- 1 Do not use this apparatus near water.
- 2 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 3 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 4 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 5 Clean only with dry cloth.

**Safety precautions**

**THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA.**

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: ACJ-EAH-A800

Model: EAH-A800

IC: 216A-EAHA800

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**(For the U.S.A. only)**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.

**(For Canada only)**

EAH-A800 has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

### FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### FCC Caution:

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name: Technics

Model No.: EAH-A800

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark,  
NJ 07102-5490

Support Contact: <http://shop.panasonic.com/support>

## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## ■ Unit

### WARNING:

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not expose units containing batteries to excessive heat (e.g., from storage in direct sunlight, fire or the like).
- Use only manufacturer's recommended accessories.
- Do not disassemble the product.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

### Avoid the use in the following conditions

- High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

- Do not place this unit near a heat source.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.

- Keep this unit away from something susceptible to the magnetism. Such devices as a clock may not operate correctly.
- When using this unit in an airplane, heed the instructions given by the airline company. Some airlines may forbid your using the unit. For further details, contact the airline you will be flying with.
- Do not wear the headphones while charging.
- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.
- This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.
- Keep the airplane adaptor out of reach of children to prevent swallowing.
- Proper charging is not possible if there is dust or droplets of water on the charging terminal of the headphones. Remove the dust or water droplets before charging.
- Be aware that this unit may get warm while charging or immediately after charging. Depending on your constitution and health status, putting the headphones on may trigger adverse reactions such as skin redness, itching, and rash if the headphones have just been disconnected from the power source and are still warm.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.
- Do not use any other detachable cords except the supplied one.

## ■ Battery

- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Battery mishandling can cause electrolyte leakage which can damage items the leaked fluid comes into contact with. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer. Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.
- When disposing of the battery, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## ■ Allergies

- Discontinue use if you experience discomfort with the ear pads or any other parts that directly contact your skin.
- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

## ■ Precautions for listening with the Headphones

- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Do not use your headphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- Do not use while operating a motorised vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use the headphones if they emit any loud unusual noise. If this happens, turn the headphones off and contact customer service.
- Remove headphones immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- The headphones do not play audio while charging.

This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

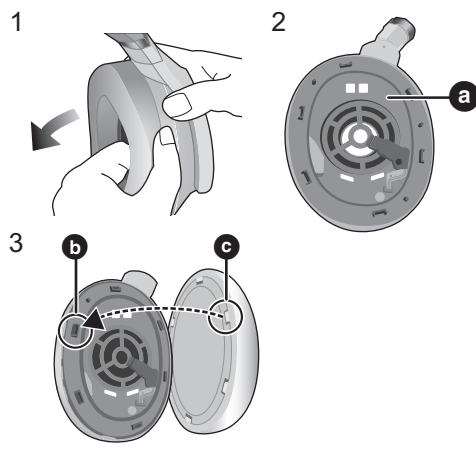
Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

The symbols on this product (including the accessories) represent the following:

=== : DC  
 Ⓞ : Standby  
 I : ON

- 1 Remove the left ear pad to view certification information.
- 2 Certification information (a) is indicated on the speaker plate portion, which becomes visible when the left ear pad (L side) is removed.
- 3 To attach the ear pad, insert the clips (b) into the matching parts (c) on the ear pad. (There are 6 clips)

If you pull the ear pad too much, the ear pad can tear.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED.

Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the ™ mark and ® mark do not appear in this document.

This product incorporates the open source software other than the software licensed under the GPL V2.0 and/or LGPL V2.1. The software categorized as above are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown at the following web page.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

This unit complies with the "High Resolution Audio" standard of the Japan Audio Association.

- To enjoy wireless high-resolution quality (sound quality certified by the high-resolution wireless logo), use a playback device with the high-resolution wireless logo and set the Bluetooth® sound quality setting to sound quality priority mode / LDAC 990 kbps.
- In modes other than the above (connection priority mode, etc.), playback may not be possible with high resolution quality.

## Specifications

### ■ General

<b>Power supply</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Built-in battery</b>	3.7 V, Lithium polymer
<b>Operating time</b> *1	Approx. 50 hours (Noise cancelling: ON, AAC) Approx. 50 hours (Noise cancelling: ON, SBC) Approx. 40 hours (Noise cancelling: ON, LDAC)
<b>Charging time</b> *2 (25 °C (77 °F))	Approx. 3.0 hours
<b>Charging temperature range</b>	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)
<b>Operating temperature range</b>	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
<b>Operating humidity range</b>	35 %RH to 80 %RH (no condensation)
<b>Mass (Weight)</b>	Approx. 298 g (10.5 oz) (without cord)

### ■ Bluetooth® section

<b>Frequency band</b>	2402 MHz to 2480 MHz
<b>Supported profiles</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Supported codec</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Headphone section

<b>Impedance</b>	34 Ω
<b>Charging terminal</b>	USB Type-C Shape

\*1 It may be shorter depending on the operating conditions.

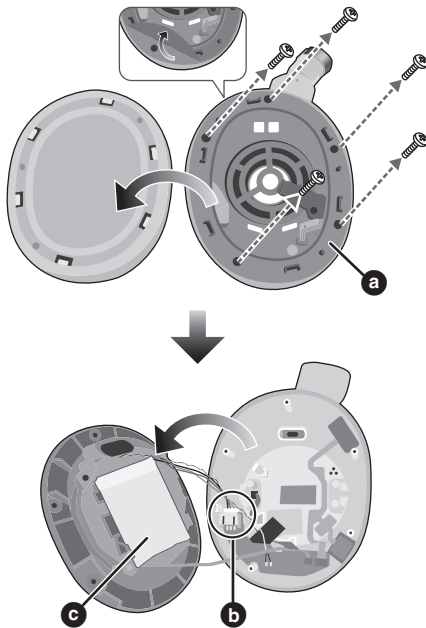
\*2 The time required to charge the battery from empty to full.

• Specifications are subject to change without notice.

## To remove the battery when disposing of this unit

The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once disassembled.

- When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.



- 1 Remove the left ear pad.
- 2 Remove the sealing sponges and remove the 5 screws.
- 3 Remove the part **a** in step 2.
- 4 Disconnect the connector **b**, and peel off the tape fixing the battery in place, remove the battery **c**.

### Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols indicate separate collection of waste electrical and electronic equipment or waste batteries.

More detailed information is contained in "Owner's Manual (PDF format)".

### Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contact to Authorized Representative:  
Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525  
Hamburg, Germany

Type of wireless	Frequency band	Maximum power (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

### Declaration of Conformity for Radio Equipment in UK

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. declares that the radio equipment type (Model Numbers are referred in the Operating Instructions) is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Contact in the UK : Panasonic Testing Centre on behalf of Panasonic UK,

a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH (Importer),  
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

### Français (Canada)

#### Expressions utilisées dans ce document

- Les illustrations du produit peuvent différer du produit réel.

Pour toute assistance supplémentaire, visiter :

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)



For US and Canada only  
Pour les É.-U. et le Canada seulement

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

### Accessoires

Vérifier et identifier les accessoires fournis.

**Pour commander des accessoires, communiquer avec le revendeur.**

- 1 x boîtier de transport
- 1 x cordon de charge USB
- 1 x cordon détachable
- 1 x adaptateur pour avion

### Entretien

Nettoyer cet appareil avec un chiffon doux et sec.

- Ne pas utiliser de solvants, comme la benzine, du diluant, de l'alcool, des détergents de cuisine, etc. Cela pourrait modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement.

## À propos de Bluetooth®

### Restrictions d'utilisation

- La transmission et/ou l'usage sans fil avec tous les appareils Bluetooth® ne sont pas garantis.
- En fonction des particularités et des réglages d'un appareil, la connexion peut échouer ou l'appareil peut parfois fonctionner différemment.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 2 S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 3 Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 4 Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.
- 5 Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.

## Précautions de sécurité

### CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID : ACJ-EAH-A800

Modèle : EAH-A800

IC : 216A-EAHA800

### (Pour le Canada uniquement)

Le EAH-A800 a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

### CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## ■ Appareil

### ATTENTION :

**Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,**

- **Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures.**
- **Ne pas exposer les appareils contenant des batteries à une chaleur excessive (par exemple, le rangement à la lumière directe du soleil, au feu ou similaire).**
- **Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.**
- **Ne pas démonter le produit.**
- **Ne pas réparer cet appareil par soi-même. Référer la réparation à un personnel de service qualifié.**

### Éviter les conditions suivantes :

- Températures extrêmement basses ou élevées durant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion.
- Température extrêmement élevée et/ou pression de l'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne pas placer cet appareil près d'une source de chaleur.
- Ne pas écouter avec cet appareil à un volume élevé dans les endroits où il faut entendre des sons provenant du milieu environnant pour la sécurité, comme les passages à niveau et les chantiers de construction.
- Tenir cet appareil éloigné de tout objet susceptible d'être magnétisé. Certains dispositifs, comme les horloges, peuvent ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'utilisation de cet appareil dans un avion, respecter les instructions données par la compagnie aérienne. Certaines compagnies aériennes peuvent interdire l'utilisation de l'appareil. Pour plus de détails, contacter la compagnie aérienne avant le vol.
- Ne pas porter le casque durant la charge.
- Contient des petites pièces pouvant présenter des risques d'étouffement. Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans.
- Ce produit contient un matériau magnétique. Consulter un médecin pour savoir s'il est en mesure d'affecter un dispositif médical implantable.
- Garder l'adaptateur pour avion hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.
- La charge ne peut pas s'effectuer correctement s'il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur les bornes de charge du casque. Retirer la poussière ou les gouttes d'eau avant de charger.
- Il faut savoir que cet appareil pourrait chauffer pendant la charge ou immédiatement après celle-ci. En fonction de sa constitution et de son état de santé, porter le casque pourrait déclencher des effets indésirables comme une rougeur de la peau, des démangeaisons ou une éruption cutanée si celui-ci vient à peine d'être débranché de la source d'alimentation et qu'il est encore chaud.
- Ne pas utiliser un autre cordon de charge USB, sauf celui fourni.
- Ne pas utiliser un autre cordon détachable, sauf celui fourni.



## ■ Batterie

- Ne pas chauffer ou ne pas l'exposer aux flammes.
- Ne pas laisser la batterie dans un véhicule exposé directement sous les rayons du soleil pendant un long moment avec portières et fenêtres fermées.
- Une mauvaise manipulation de la batteries peut provoquer une fuite d'électrolyte qui peut endommager les éléments avec lesquels le fluide en fuite entre en contact. Si l'électrolyte fuit de la batterie, consulter le revendeur. Bien se laver avec de l'eau si l'électrolyte entre en contact avec une partie du corps.
- Lors de l'élimination de la batterie, communiquer avec les autorités locales ou votre revendeur et demander la méthode correcte d'élimination.

## ■ Allergies

- Toute utilisation doit cesser si l'on rencontre un inconfort avec les coussinets ou toute autre pièce touchant directement la peau.
- Une utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

## ■ Précautions d'écoute avec le casque

- Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.
- Ne pas utiliser le casque à un volume élevé. Les experts en audition déconseillent l'utilisation prolongée sans interruption.
- Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou arrêter d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser durant la conduite d'un véhicule motorisé. Cela peut créer un risque d'accidents et est illégal dans plusieurs régions.
- Il faut faire preuve d'une extrême prudence ou cesser temporairement de l'utiliser dans des situations potentiellement dangereuses.
- Ne pas utiliser le casque s'il émet un bruit fort, inhabituel. Si cela se produit, mettre le casque hors marche et communiquer avec un centre de service.
- Retirer immédiatement le casque en cas de sensation de chaleur ou de perte de son.
- Le casque ne fonctionne pas durant la charge.

Durant l'utilisation, l'appareil pourrait recevoir des interférences provenant de téléphones cellulaires. Si des interférences se produisent, éloigner le téléphone cellulaire de l'appareil.

Utiliser uniquement le cordon de charge USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

Les symboles présents sur ce produit (y compris sur les accessoires) représentent les choses suivantes :  
--- : c.c.  
⏻ : Mise en attente  
I : MARCHÉ

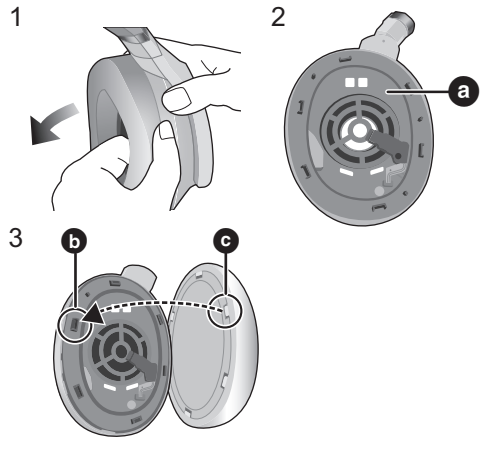


Intertek  
4004466

Conforms to  
UL STD 62368-1.  
Certified to CAN/CSA STD  
C22.2 No.62368-1.  
Conforme à la norme CAN/CSA  
C22.2 No.62368-1.

- 1 Retirer le coussinet gauche pour voir les informations de certification.
- 2 Les informations de certification (a) sont indiquées sur la plaque du haut-parleur, visible lorsque le coussinet gauche (côté G) est retiré.
- 3 Pour fixer le coussinet, insérer les attaches (b) dans les parties correspondantes (c) du coussinet. (Il y a 6 attaches)

Si le coussinet est tiré trop fort, il pourrait se déchirer.



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation est sous licence. Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

LDAC et le logo LDAC sont des marques de commerce de Sony Corporation.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.

Les autres noms de système et de produits figurant dans ce document sont en général les marques déposées ou les marques de commerce des entreprises de développement respectives.

Noter que les marques <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> n'apparaissent pas dans ce document.

Ce produit comprend un logiciel libre autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1. Les logiciels classés comme ci-dessus sont distribués dans l'espoir qu'ils seront utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de VALEUR MARCHANDE ou D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Consulter les termes et conditions détaillés de ceux-ci sur la page Web suivante.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Cet appareil est conforme avec la norme "High Resolution Audio" de Japan Audio Association.

- Pour bénéficier de la qualité haute résolution sans fil (qualité du son certifiée par le logo "high-resolution wireless"), utiliser un dispositif de lecture possédant le logo "high-resolution wireless" et régler le paramètre de la qualité du son Bluetooth® sur le mode priorité à la qualité du son / LDAC 990 kbps.
- Dans les modes autres que celui ci-dessus (mode priorité à la connectivité, etc.), la lecture pourrait être impossible en qualité haute résolution.

## Spécifications

### ■ Général

<b>Alimentation</b>	5 V c.c., 1 200 mA
<b>Batterie interne</b>	3,7 V, Lithium polymère
<b>Durée de fonctionnement</b> *1	Environ 50 heures (Réduction de bruit activée, AAC) Environ 50 heures (Réduction de bruit activée, SBC) Environ 40 heures (Réduction de bruit activée, LDAC)
<b>Durée de charge</b> *2 (25 °C (77 °F))	Environ 3,0 heures
<b>Variation de température de charge</b>	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)
<b>Variation de température d'utilisation</b>	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
<b>Variation d'humidité relative d'utilisation</b>	35 % à 80 % (pas de condensation)
<b>Masse</b>	Environ 298 g (10,5 onces) (sans cordon)

### ■ Section Bluetooth®

<b>Bande de fréquences</b>	2402 MHz à 2480 MHz
<b>Profils compatibles</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Codec compatibles</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Section casque

<b>Impédance</b>	34 Ω
<b>Bornes de charge</b>	Format USB Type-C

\*1 Elle peut être plus courte en fonction des conditions d'opération.

\*2 Le temps requis pour recharger entièrement la batterie.

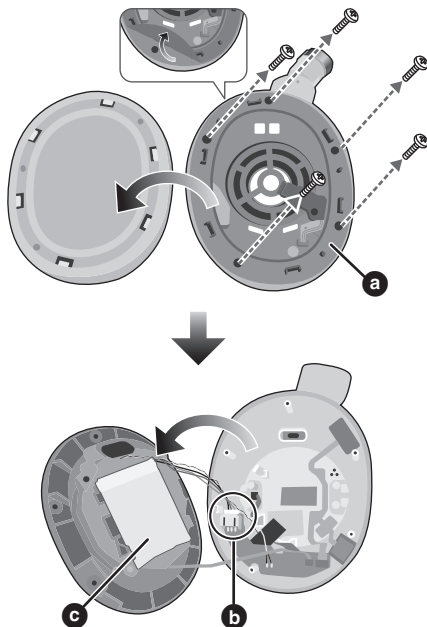
- Les caractéristiques techniques peuvent être sujettes à des changements sans préavis.

## Retrait de la batterie avant la mise au rebut de cet appareil

Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil.

Cet appareil n'est pas récupérable une fois qu'il a été désassemblé.

- Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirer la batterie installée dans cet appareil et la recycler.



- 1 Retirer le coussinet gauche.
- 2 Retirer les éponges d'étanchéité et retirer les 5 vis.
- 3 Enlever la pièce **a** à l'étape 2.
- 4 Débrancher le connecteur **(b)**, et décoller le ruban adhésif fixant la batterie en place, retirer la batterie **(c)**.

**Expresiones utilizadas en este documento**

- Las ilustraciones del producto pueden diferir del producto real.



For US and Canada only  
Pour les É.-U. et le Canada seulement

Una batería de litio reciclable alimenta el producto que ha comprado. Llame al número 1-800-8-BATTERY para más información sobre cómo reciclar esta batería.

**Accesorios**

Verifique e identifique los accesorios suministrados.

- 1 x Estuche de transporte
- 1 x Cable de carga USB
- 1 x Cable desmontable
- 1 x Adaptador para avión

**Mantenimiento**

Limpie este aparato con un paño suave y seco.

- No use solventes, como por ejemplo, bencina, disolvente, alcohol, detergente de cocina, limpiador químico, etc. Esto podría provocar que la caja exterior se deforme o que el revestimiento se caiga.

**Acerca de Bluetooth®****Restricciones de uso**

- La transmisión inalámbrica y/o uso de los dispositivos equipados con Bluetooth® no se encuentra garantizada.
- De acuerdo con las especificaciones o configuraciones de un dispositivo, es posible que la conexión no se establezca o que varíen algunas operaciones.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de usar la unidad. Siga las instrucciones de seguridad en la unidad y las instrucciones de seguridad aplicables que se mencionan abajo. Guarde a mano estas instrucciones de funcionamiento para consultarlas en el futuro.

- 1 No use este aparato cerca del agua.
- 2 Proteja el cable para que no lo pisen o lo doblen particularmente en los enchufes, tomas de corriente y el punto donde sale del aparato.
- 3 Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se usa durante largos períodos de tiempo.
- 4 Derive la reparación al personal de servicio calificado. La reparación se requiere cuando el aparato se dañó de alguna forma, como un cable de alimentación o enchufe dañado, líquido derramado u objetos que cayeron sobre el aparato, si el aparato se expuso a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- 5 Limpie solamente con un paño seco.

**Precauciones de seguridad****LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ.**

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y con los estándares de RSS de exención de licencia del Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede producir interferencias y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

FCC ID: ACJ-EAH-A800

Modelo: EAH-A800

IC: 216A-EAHA800

Este transmisor no debe colocarse o hacerse funcionar junto con otra antena o transmisor.

**(Solo para los EE. UU.)**

Este equipo cumple con los límites establecidos por la FCC de exposición a radiación para un entorno no controlado y cumple con las Directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC, ya que este equipo emite niveles muy bajos de energía de RF.

**LOS SIGUIENTES PUNTOS SOLO SON APLICABLES A LOS EE.UU.****Nota FCC:**

Los ensayos realizados con este equipo han demostrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía alguna de que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia siguiendo alguno de los procedimientos que figuran a continuación:

- Reorientar cambiar de lugar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al circuito en el que está conectado el receptor.
- Consultar con el proveedor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

**Advertencia de FCC:**

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario de operar este equipo.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede producir interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado del mismo.

Declaración de conformidad del proveedor

Nombre comercial: Technics

Número de modelo: EAH-A800

Parte responsable: Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark,  
NJ 07102-5490

Contacto de asistencia: <http://shop.panasonic.com/support>

## ■ Unidad

### AVISO:

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,

- No exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo ni salpicaduras.
- No exponga las unidades que contienen baterías a un calor excesivo (por ejemplo, por estar almacenadas expuestas a la luz directa del sol, al fuego o similares).
- Use solamente accesorios recomendados del fabricante.
- No desmonte el producto.
- No repare este aparato usted mismo. Solicite cualquier reparación a personal técnico cualificado.

### Evite el uso en las siguientes condiciones

- Temperaturas extremadamente altas o bajas durante el uso, almacenamiento o transporte.
- Eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastándola o cortándola mecánicamente, lo que podría provocar una explosión.
- Temperatura extremadamente alta o presión del aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- No coloque este aparato cerca de fuentes de calor.
- No use este aparato a un volumen alto en lugares en los que necesite escuchar los sonidos del entorno circundante por razones de seguridad, como en cruces de ferrocarril u obras.
- Mantenga este aparato alejado de cualquier objeto susceptible al magnetismo. Algunos dispositivos, como los relojes, puede que no funcionen correctamente.
- Cuando utilice este aparato en un avión, acate las instrucciones dadas por la compañía aérea. Puede que algunas aerolíneas prohíban utilizar el aparato. Para más información, póngase en contacto con la aerolínea con la que vaya a volar.
- No lleve los auriculares mientras se cargan.
- Contiene piezas pequeñas que podrían suponer un riesgo de asfixia. No apto para niños menores de 3 años.
- Este producto contiene material magnético. Consulte a su médico si esto pudiera afectar a su dispositivo médico implantable.
- Mantenga el adaptador para avión fuera del alcance de los niños para evitar que se lo traguen.
- No es posible una carga adecuada si hay polvo o gotas de agua en el terminal de carga de los auriculares. Retire el polvo o las gotas de agua antes de la carga.
- Tenga en cuenta que este aparato podría calentarse durante la carga o inmediatamente después de la misma. Dependiendo de su constitución y estado de salud, ponerse los auriculares podría desencadenar reacciones adversas como enrojecimiento de la piel, picor y sarpullido si los auriculares acaban de ser desconectados de la fuente de alimentación y todavía están calientes.
- No use ningún otro cable de carga USB que no sea el suministrado.
- No utilice ningún otro cable desmontable excepto el suministrado.

## ■ Batería

- No caliente ni exponga las pilas a las llamas.
- No deje la batería en un automóvil expuesto a la luz solar directa durante un periodo prolongado de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- El manejo incorrecto de las baterías puede causar fugas de electrolito que pueden dañar los objetos con los que entre en contacto el líquido derramado. Si se producen fugas de electrolito de la batería, consulte con su distribuidor. Lávese meticulosamente con agua si el electrolito entra en contacto con cualquier parte de su cuerpo.
- Al desechar las baterías, comuníquese con sus autoridades locales o distribuidores y pregunte por el método de eliminación correcto.

## ■ Alergias

- Interrumpa el uso si experimenta malestar con las almohadillas o cualquier otra parte en contacto directo con su piel.
- El uso continuado podría provocar sarpullidos y otras reacciones alérgicas.

## ■ Precauciones para la escucha con los auriculares

- La presión excesiva del sonido de audífonos o auriculares puede causar pérdida auditiva.
- No use los auriculares a un volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan una reproducción extendida continua.
- Si experimenta un pitido en los oídos, reduzca el volumen o interrumpa el uso.
- No use los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado. Podría suponer un peligro para el tráfico y es ilegal en muchos lugares.
- Debe tener cuidado extremo o interrumpir temporalmente el uso en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares si emiten cualquier ruido fuerte e inusual. Si esto ocurriese, apague los auriculares y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Quítese los auriculares inmediatamente si experimenta sensación de calor o pérdida de audio.
- Los auriculares no reproducen audio mientras se cargan.

Este aparato podría recibir interferencias de radio durante el uso causadas por teléfonos móviles. Si se producen dichas interferencias, aumente la separación entre este aparato y el teléfono móvil.

Cuando conecte a un ordenador, utilice únicamente el cable de carga USB suministrado.

Los símbolos en este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

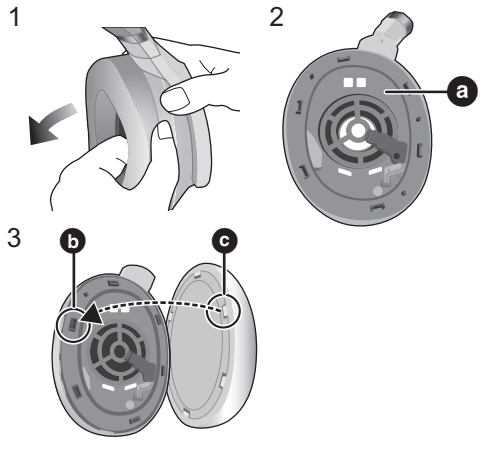
== : CC  
⏸ : Modo de espera  
I : Encendido

### Solo para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

- 1 Retire la almohadilla del auricular izquierdo para ver la información de certificación.
- 2 La información de certificación (a) se indica en la parte de la placa del altavoz que resulta visible cuando se quita la almohadilla del auricular izquierdo (lado L).
- 3 Para colocar la almohadilla, inserte las pinzas (b) en las partes correspondientes (c) de la almohadilla. (Hay 6 pinzas)

Si tira demasiado de la almohadilla del auricular, esta puede desgarrarse.



La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia.

Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

LDAC y el logo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.

QR Code es una marca registrada de DENSO WAVE INCORPORATED.

Otros nombres de sistemas y nombres de productos que aparecen en este documento son en general las marcas comerciales registradas y marcas comerciales de las respectivas compañías desarrolladoras.

Tenga en cuenta que la marca ™ y la marca ® no aparecen en este documento.

Este producto incorpora software de código abierto distinto del software con licencia GPL V2.0 y/o LGPL V2.1. Dicho software se distribuye esperando que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Consulte los términos y condiciones detallados del mismo que se muestran en la siguiente página web.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Este aparato cumple con el estándar "High Resolution Audio" de la Japan Audio Association.

- Para disfrutar de calidad inalámbrica de alta resolución (calidad de sonido certificada por el logo inalámbrico de alta resolución), utilice un dispositivo de reproducción con el logo inalámbrico de alta resolución y establezca el ajuste de calidad de sonido Bluetooth® en el modo de prioridad de calidad de sonido / LDAC 990 kbps.
- En otros modos distintos al anterior (modo de prioridad de conexión, etc.), puede que no sea posible la reproducción con calidad de alta resolución.

## Especificaciones

### ■ General

Suministro de energía	CC 5 V, 1200 mA
Batería interna	3,7 V, Polímero de litio
Tiempo de funcionamiento*1	Aprox. 50 horas (Cancelación de ruido: ON, AAC) Aprox. 50 horas (Cancelación de ruido: ON, SBC) Aprox. 40 horas (Cancelación de ruido: ON, LDAC)
Tiempo de carga*2 (25 °C (77 °F))	Aprox. 3,0 horas
Intervalo de temperatura de carga	10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F)
Rango de temperatura de operación	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Rango de humedad de operación	35 %RH a 80 %RH (sin condensación)
Masa	Aprox. 298 g (10,5 oz) (sin cable)

### ■ Sección Bluetooth®

Banda de frecuencia	2402 MHz a 2480 MHz
Archivos admitidos	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Códec admitido	SBC, AAC, LDAC

### ■ Sección de auriculares

Impedancia	34 Ω
Terminal de carga	Forma USB tipo C

\*1 Puede que sea menor dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

\*2 El tiempo requerido para cargar la batería de descargada a totalmente cargada.

- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

### Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

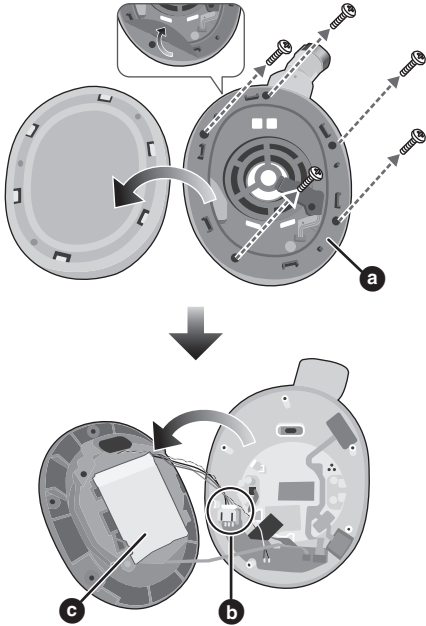
Estos símbolos indican que los equipos eléctricos y electrónicos y las baterías gastadas no deben desecharse junto con otro tipo de residuos.

Puede encontrar información más detallada en las "Instrucciones de funcionamiento (formato PDF)".

## Para retirar la batería al desechar este aparato

Las siguientes instrucciones no están previstas para la reparación de este aparato si no para su eliminación. Este aparato no se puede restituir una vez desmontado.

- Al desechar este aparato, retire la batería instalada en este aparato para su reciclaje.



- 1 Retire la almohadilla de la oreja izquierda.
- 2 Retire las esponjas de sellado y retire los 5 tornillos.
- 3 Quite la pieza **a** en el paso 2.
- 4 Desconecte el conector (**b**), despegue la cinta que fija la batería en su lugar y retire la batería (**c**).

### Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE del servidor DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contacto con el representante autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Alemania

Tipo de red inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima (dBm p.i.r.e)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Français (Europe)

### Expressions utilisées dans ce document

- Les illustrations de produit peuvent différer de l'apparence réelle du produit.

### Accessoires

Veillez vérifier la présence des accessoires normalement fournis.

- 1 x Boîtier de transport
- 1 x Cordon de chargement USB
- 1 x Cordon détachable
- 1 x Adaptateur pour avion

### Entretien

Nettoyez cet appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- N'utilisez pas de solvants, y compris essence, diluant, alcool, liquide vaisselle, lingette chimique, etc. Cela peut déformer le boîtier externe ou décoller le revêtement.

### À propos de Bluetooth®

#### Limites d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les appareils équipés de la technologie Bluetooth® n'est pas garantie.
- En fonction des caractéristiques et des paramètres d'un dispositif, la connexion peut échouer ou bien certaines opérations peuvent être différentes.

### Précautions de sécurité

#### ■ Appareil

#### AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages sur le produit,

- N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou à la projection d'eau.
- Ne pas exposer les appareils contenant des batteries à une chaleur excessive (par exemple, du stockage à la lumière directe du soleil, au feu ou similaire).
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés par les fabricants.
- Ne démontez pas le produit.
- Ne réparez pas cet appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

#### Éviter l'utilisation sous les conditions suivantes

- Température extrêmement élevée ou basse lors de l'utilisation, du rangement ou du transport.
- Jeter une batterie dans le feu ou la mettre dans un four chaud, l'écraser mécaniquement ou la découper, peut causer une explosion.
- Une température extrêmement élevée et/ou une pression d'air extrêmement faible peut causer une explosion ou créer une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Ne placez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur.
- N'écoutez pas cet appareil à un volume élevé dans des endroits où vous avez besoin d'entendre les sons de l'environnement pour des raisons de sécurité, comme aux passages à niveau et sur les chantiers de construction.

- Gardez cet appareil éloigné de tout ce qui pourrait être magnétique. Certains dispositifs comme une horloge pourraient ne pas fonctionner correctement.
- Pour utiliser cet appareil dans un avion, suivez les instructions données par la compagnie aérienne. Certaines compagnies aériennes peuvent vous interdire d'utiliser l'appareil. Pour avoir plus d'informations, contactez la compagnie aérienne avec laquelle vous volerez.
- Ne pas porter le casque durant la charge.
- Contient des petites pièces pouvant présenter des risques d'étouffement. Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans.
- Ce produit contient un matériau magnétique. Consulter un médecin pour savoir s'il est en mesure d'affecter un dispositif médical implantable.
- Conserver l'adaptateur pour avion hors de portée des enfants pour éviter qu'ils l'avalent.
- La charge ne peut pas s'effectuer correctement s'il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur les bornes de charge du casque. Retirez la poussière ou les gouttes d'eau avant de charger.
- Sachez que cet appareil pourrait chauffer pendant la charge ou immédiatement après celle-ci. En fonction de votre constitution et de votre état de santé, porter le casque pourrait déclencher des effets indésirables comme une rougeur de la peau, des démangeaisons ou une éruption cutanée si celui-ci vient à peine d'être débranché de la source d'alimentation et qu'il est encore chaud.
- N'utilisez aucun autre cordon de chargement USB à l'exception de celui fourni.
- N'utilisez aucun autre cordon détachable que celui fourni.

Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.

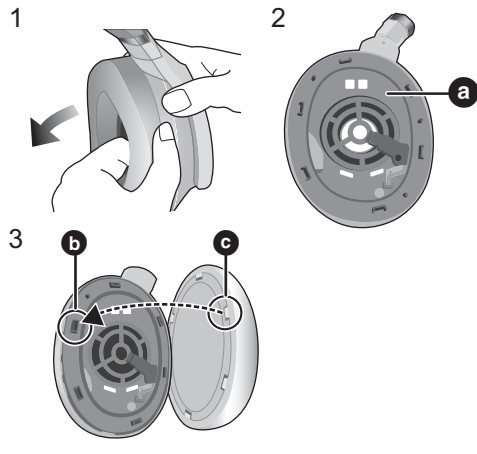
Utilisez uniquement le cordon de chargement USB fourni lors de la connexion à un ordinateur.

Les symboles sur ce produit (y compris sur les accessoires) signifient les choses suivantes :

== : CC  
 ⏻ : Veille  
 I : MARCHÉ

- 1 Retirez le coussinet gauche pour voir les informations de certification.
- 2 Les informations de certification (a) sont indiquées sur la plaque du haut-parleur, visible lorsque le coussinet gauche (côté G) est retiré.
- 3 Pour fixer le coussinet, insérez les clips (b) dans les parties correspondantes (c) du coussinet. (Il y a 6 clips)

Si vous tirez trop sur le coussinet, celui-ci peut se déchirer.



### ■ Batterie

- Ne les chauffez pas et ne les exposez pas à une flamme.
- Ne laissez pas la batterie dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées.
- Une mauvaise manipulation de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte qui peut endommager les éléments avec lesquels le fluide ayant fui entre en contact. Si de l'électrolyte fuit de la batterie, consultez votre revendeur. Lavez abondamment à l'eau si de l'électrolyte entre en contact avec une partie de votre corps.
- Pour jeter la batterie usagée, veuillez contacter les autorités compétentes locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure de mise au rebut à suivre.

### ■ Allergies

- Cessez toute utilisation si vous êtes gêné par les coussinets ou toute autre pièce entrant directement en contact avec la peau.
- Toute utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

### ■ Précautions d'écoute avec le casque

- Une pression sonore excessive provenant des écouteurs ou du casque peut causer une perte de l'audition.
- N'utilisez pas votre casque à un volume élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée.
- Si vous rencontrez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou n'utilisez pas l'appareil.
- Ne pas utiliser lorsque vous conduisez un véhicule motorisé. Il peut créer un danger pour la circulation et est illégal dans de nombreux lieux.
- Vous devez faire preuve d'une prudence extrême ou cesser de l'utiliser temporairement dans les situations potentiellement dangereuses.
- Ne pas utiliser le casque s'il émet un bruit fort, inhabituel. Si cela se produit, mettre le casque hors tension et contacter le service client.
- Retirez immédiatement le casque en cas de sensation de chaleur ou de perte de son.
- Le casque ne fonctionne pas durant la charge.

For France only/ Pour la France uniquement

**FR**  
 Cet appareil, ses accessoires, cordons et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence.

Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

LDAC et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.

Les autres noms de systèmes et de produits figurant dans le présent document sont en général les marques déposées ou les marques commerciales des sociétés respectives qui les ont développés.

Notez que les marques <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> n'apparaissent pas dans ce document.

Ce produit comprend un logiciel open source autre qu'un logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1. Les logiciels classés comme ci-dessus sont distribués dans l'espoir qu'ils seront utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de VALEUR MARCHANDE ou D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Veuillez consulter les termes et conditions détaillés de ceux-ci sur la page Web suivante.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Cet appareil est conforme à la norme "High Resolution Audio" de Japan Audio Association.

- Pour profiter de la haute résolution sans fil (qualité du son certifiée par le logo "high-resolution wireless"), utilisez un dispositif de lecture possédant le logo "high-resolution wireless" et réglez le paramètre de la qualité du son Bluetooth® sur le mode priorité à la qualité du son / LDAC 990 kbps.
- Dans un mode autre que celui cité ci-dessus (mode priorité à la connectivité, etc.), la lecture pourrait être impossible en qualité haute résolution.

## Caractéristiques

### ■ Général

<b>Alimentation électrique</b>	CC 5 V, 1200 mA
<b>Batterie interne</b>	3,7 V, Lithium polymère
<b>Temps de fonctionnement*1</b>	Environ 50 heures (Réduction de bruit : ON, AAC) Environ 50 heures (Réduction de bruit : ON, SBC) Environ 40 heures (Réduction de bruit : ON, LDAC)
<b>Durée de charge*2 (25 °C)</b>	Environ 3,0 heures
<b>Plage de température de charge</b>	10 °C à 35 °C
<b>Plage de température en fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C
<b>Plage d'humidité de fonctionnement</b>	35 %HR à 80 %HR (sans condensation)
<b>Poids</b>	Environ 298 g (sans cordon)

### ■ Section Bluetooth®

<b>Bande de fréquence</b>	2402 MHz à 2480 MHz
<b>Profils pris en charge</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Codec pris en charge</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Section casque

<b>Impédance</b>	34 Ω
<b>Borne de charge</b>	Forme USB type C

\*1 Il peut être plus court en fonction des conditions d'utilisation.

\*2 Le temps nécessaire pour charger la batterie de vide à plein.

- Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.



**Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.**



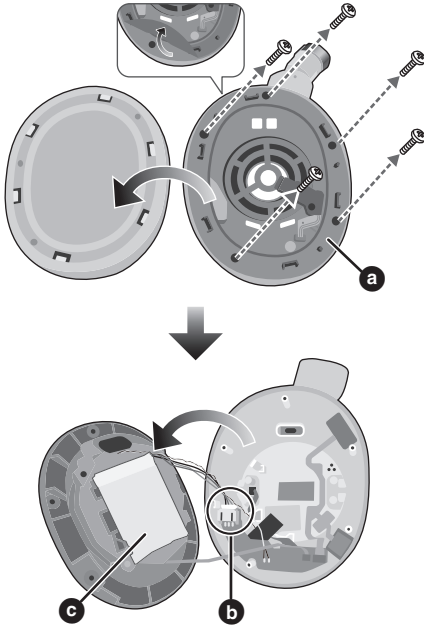
Ces pictogrammes indiquent la nécessité d'effectuer un tri sélectif pour la collecte des appareils électriques et électroniques usagés ainsi que pour les batteries. Des informations plus détaillées sont contenues dans le "Mode d'emploi (format PDF)".



## Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil

Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil. Cet appareil n'est pas récupérable une fois désassemblé.

- Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirez la batterie installée dans ce dernier et recyclez-la.



- 1 Retirez le coussinet gauche.
- 2 Retirez les éponges d'étanchéité et retirez les vis.
- 3 Retirez la partie **a** à l'étape 2.
- 4 Débranchez le connecteur **(b)**, et décollez la bande fixant la batterie en place, retirez la batterie **(c)**.

### Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Pour contacter un Représentant Autorisé:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum (dBm p.i.r.e.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Deutsch

### In diesem Dokument verwendete Symbole

- Die Produktabbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

### Zubehör

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile mitgeliefert wurden.

- 1 x Transporttasche
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Abnehmbares Kabel
- 1 x Flugzeugadapter

### Reinigung

Reinigen Sie dieses Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, Alkohol, Haushaltsreiniger, einen chemischen Wischer etc. Diese könnten dazu führen, dass sich das äußere Gehäuse verformt oder die Beschichtung abblättert.

### Über Bluetooth®

#### Nutzungsbeschränkungen

- Die drahtlose Übertragung und/oder Nutzung mit allen mit Bluetooth® ausgerüsteten Geräten kann nicht garantiert werden.
- Je nach Spezifikationen und Einstellungen eines Gerätes, kann die Verbindung unter Umständen nicht hergestellt werden, oder einige Funktionen können sich unterscheiden.

### Sicherheitsmaßnahmen

#### ■ Gerät

#### WARNUNG:

Um die Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung zu verringern:

- Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
- Einheiten, die Batterien enthalten, nicht übermäßiger Hitze aussetzen (z.B. durch Lagerung in direktem Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen).
- Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Bauen Sie das Produkt nicht auseinander.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Überlassen Sie Reparaturen stets qualifiziertem Fachpersonal.

#### Nicht unter folgenden Bedingungen verwenden

- Extrem hohe oder niedrige Temperaturen bei Gebrauch, Lagerung oder Transport.
- Entsorgung von Batterien im Feuer oder in einem heißen Ofen oder mechanisches Quetschen oder Zerschneiden von Batterien, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Extrem hohe Temperatur und/oder extrem niedriger Luftdruck, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen ab.
- Hören Sie dieses Gerät nicht mit hoher Lautstärke an Orten, an denen Sie aus Sicherheitsgründen Umgebungsgeräusche hören müssen, z. B. an Bahnübergängen und auf Baustellen.

- Halten Sie dieses Gerät fern von Objekten, die auf Magnetfelder empfindlich reagieren. Bei solchen Geräten – zum Beispiel Uhren – können Funktionsstörungen auftreten.
- Bei der Verwendung dieses Geräts in einem Flugzeug beachten Sie die Anweisungen der Fluggesellschaft. Manche Fluggesellschaften untersagen möglicherweise die Verwendung des Geräts. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Fluggesellschaft, mit der Sie fliegen werden.
- Kopfhörer nicht während des Aufladens tragen.
- Enthält kleine Teile - Erstickungsgefahr. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Ziehen Sie Ihren Arzt zu Rate darüber, ob dieses Gerät Ihre implantierte medizinische Vorrichtung beeinflussen kann.
- Bewahren Sie den Flugzeugadapter außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.
- Ein ordnungsgemäßes Laden ist nicht möglich, wenn sich Staub oder Wassertropfen auf den Ladeanschlussklemmen befinden. Entfernen Sie Staub oder Wassertropfen vor dem Laden.
- Beachten Sie, dass dieses Gerät während des Ladevorgangs und unmittelbar nach dem Ladevorgang warm werden kann. Je nach Ihrer Konstitution und Gesundheitszustand kann das Aufsetzen der Kopfhörer unerwünschte Reaktionen wie Hautrötung, Juckreiz und Ausschlag auslösen, wenn die Kopfhörer gerade von der Stromquelle abgenommen wurden und noch warm sind.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte abnehmbare Kabel.

#### ■ Akku

- Setzen Sie die Batterien niemals großer Hitze oder offenem Feuer aus.
- Lassen Sie den Akku nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bei falscher Handhabung von Batterien kann Elektrolyt austreten, und Gegenstände, die mit der ausgetretenen Flüssigkeit in Berührung kommen, können beschädigt werden. Wenn Elektrolyt aus der Batterie austritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wenn Elektrolyt mit Körperteilen in Berührung kommt, diese gründlich mit Wasser abspülen.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung des Akkus an die lokalen Behörden oder Ihren Händler und erfragen Sie die richtige Vorgehensweise zur Entsorgung.

#### ■ Allergien

- Stellen Sie die Verwendung ein, wenn die Hörmuscheln oder andere Teile bei direktem Hautkontakt Beschwerden auslösen.
- Die fortgesetzte Nutzung kann zu Hautausschlägen oder anderen allergischen Reaktionen führen.

#### ■ Vorsichtsmaßnahmen für die Nutzung des Kopfhörers

- Übermäßiger Schalldruck von In-Ear-Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.
- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht mit hoher Lautstärke. Gehörexperten raten von einer längeren ununterbrochenen Nutzung ab.
- Wenn Sie ein Klingeln in den Ohren hören, verringern Sie die Lautstärke oder beenden Sie den Gebrauch.
- Beim Führen eines Kraftfahrzeugs nicht verwenden. Dies kann die Verkehrssicherheit gefährden und ist in vielen Regionen verboten.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie höchste Vorsicht walten lassen oder den Gebrauch vorübergehend einstellen.

- Kopfhörer nicht benutzen, wenn sie jegliche ungewöhnliche laute Geräusche abgeben. Falls dies passiert, schalten Sie die Kopfhörer aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Nehmen Sie die Kopfhörer sofort ab, wenn Sie ein Gefühl des Aufwärmens oder Verlust von Audio wahrnehmen.
- Während des Aufladens spielen die Kopfhörer kein Audio.

Beim Betrieb dieses Geräts können Hochfrequenzstörungen auftreten, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Bei einer solchen Störung sollte das Mobiltelefon in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.

Verwenden Sie zum Anschließen an einen Computer ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel.

Die Symbole auf diesem Produkt (einschließlich Zubehör) haben die folgenden Bedeutungen:

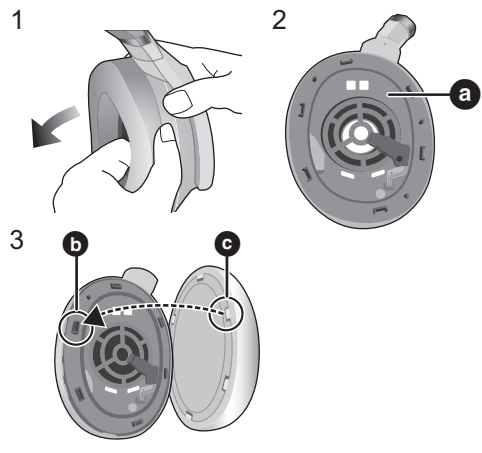
— : Gleichstrom (DC)

⏻ : Standby

I : EIN

- 1 Entfernen Sie die linke Hörmuschel, um Zertifizierungsinformationen anzusehen.
- 2 Sie finden die Authentifizierungsinformationen (a) auf dem Lautsprecherplattenbereich, der sichtbar wird, wenn die linke Hörmuschel (L-Seite) entfernt wird.
- 3 Zum Ansetzen der Hörmuscheln schieben Sie die Bügel (b) in die passenden Gegenstücke (c) an der Hörmuschel. (Es sind 6 Bügel vorhanden.)

Wenn Sie zu stark am Ohrpolster ziehen, kann das Ohrpolster reißen.



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

LDAC und das LDAC-Symbol sind Markenzeichen der Sony Corporation.

QR Code ist eine eingetragene Handelsmarke von DENSO WAVE INCORPORATED.

Andere System- und Produktnamen in diesem Dokument sind im Allgemeinen Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Entwicklerunternehmen.

Bitte beachten Sie, dass die Symbole <sup>TM</sup> und <sup>®</sup> in diesem Dokument nicht verwendet werden.

Dieses Produkt beinhaltet Open-Source-Software mit anderen Lizenzbedingungen als GPL V2.0 und LGPL V2.1. Die gemäß dem Vorstehenden kategorisierte Software wird in der Hoffnung vertrieben, dass sie nützlich sein wird, aber OHNE JEGLICHE GEWÄHR, auch ohne die implizierte Gewähr der VERKÄUFLICHKEIT oder der EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Bitte beachten Sie die dafür geltenden Geschäftsbedingungen, die auf der folgenden Website angezeigt werden:

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Dieses Gerät entspricht dem Standard "High Resolution Audio" der Japan Audio Association.

- Um hochauflösende Qualität drahtlos zu genießen (die Klangqualität, die durch das High-Resolution-Wireless-Logo zertifiziert ist), verwenden Sie ein Wiedergabegerät mit High-Resolution-Wireless-Logo und stellen Sie die Bluetooth®-Klangqualitätseinstellung auf den Klangqualität-Prioritätsmodus / LDAC 990 kbps ein.
- In anderen als den oben genannten Modi (Verbindungs-Prioritätsmodus usw.) ist eine hochauflösende Wiedergabe unter Umständen nicht möglich.

## Technische Daten

### ■ Allgemein

<b>Stromversorgung</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Interner Akku</b>	3,7 V, Lithium-Polymer
<b>Betriebsdauer<sup>*1</sup></b>	Ca. 50 Stunden (Geräuschunterdrückung: ON, AAC) Ca. 50 Stunden (Geräuschunterdrückung: ON, SBC) Ca. 40 Stunden (Geräuschunterdrückung: ON, LDAC)
<b>Akkuladezeit<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Ca. 3,0 Stunden
<b>Ladetemperaturbereich</b>	10 °C bis 35 °C
<b>Betriebstemperaturbereich</b>	0 °C bis 40 °C
<b>Betriebluftfeuchtigkeitsbereich</b>	35 %RH bis 80 %RH (keine Kondensation)
<b>Gewicht</b>	Ca. 298 g (ohne Kabel)

### ■ Bluetooth® -Abschnitt

<b>Frequenzband</b>	2402 MHz bis 2480 MHz
<b>Unterstützte Profile</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Unterstützter Codec</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Kopfhörer

<b>Impedanz</b>	34 Ω
<b>Ladeanschluss</b>	USB-Typ-C-Form

\*1 Kann je nach Betriebsbedingungen kürzer sein.

\*2 Erforderliche Zeit, um den leeren Akku vollständig aufzuladen.

- Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

### Entsorgung von Altgeräten und Batterien

#### Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m<sup>2</sup> und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup> verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme).

Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).

Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.

#### Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

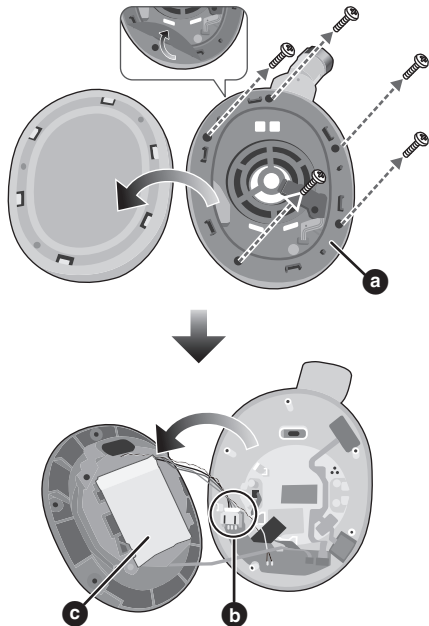
#### Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

## Entfernen des Akkus zur Entsorgung dieses Geräts

Die folgenden Anweisungen sind nicht für Reparaturzwecke vorgesehen, sondern für die Entsorgung dieses Geräts. Dieses Gerät ist nicht wiederherstellbar, sobald es einmal zerlegt wurde.

- Entnehmen Sie für die Entsorgung dieses Geräts den in diesem Gerät installierten Akku und recyceln Sie ihn.



- 1 Entfernen Sie die linke Hörmuschel.
- 2 Entfernen Sie die Schaumstoffdichtungen und entfernen Sie die 5 Schrauben.
- 3 Nehmen Sie den Teil **a** aus Schritt 2 ab.
- 4 Nehmen Sie den Anschluss **(b)** ab, und ziehen Sie das Klebeband ab, das den Akku festhält, dann nehmen Sie den Akku **(c)** heraus.

### Konformitätserklärung (DoC)

Hiermit erklärt "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.", dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren RE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergiring 15, 22525 Hamburg,  
Deutschland

Art des drahtlosen Betriebs	Frequenzband	Max. Leistung (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Português

### Expressões usadas neste documento

- As imagens do produto podem diferir do produto atual.

### Acessórios

Por favor, verifique e identifique os acessórios fornecidos.

- 1 x Bolsa de transporte
- 1 x Cabo de carregamento USB
- 1 x Cabo amovível
- 1 x Adaptador para avião

### Manutenção

Limpe esta unidade com um pano seco e suave.

- Não use solventes, incluindo benzeno, diluente, álcool, detergente para a loiça, produtos de limpeza químicos, etc. Estes podem deformar a estrutura exterior ou fazer com que a camada exterior caia.

### Acerca do Bluetooth®

#### Restrições de utilização

- A transmissão sem fios e/ou utilização com todos os dispositivos equipados com Bluetooth® não está garantida.
- Dependendo das especificações e definições de um dispositivo, pode não conseguir ligá-lo ou algumas operações podem ser diferentes.

### Precauções de segurança

#### ■ Unidade

##### AVISO:

Para reduzir o risco de fogo, choque elétrico ou danos no produto:

- Não exponha esta unidade à chuva, humidade, pingos ou salpicos.
- Não exponha unidades com baterias a calor excessivo (como armazenamento exposto à luz direta do sol, fogo ou algo parecido).
- Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não desmonte o equipamento.
- Não tente reparar a unidade sozinho. Entregue a unidade a pessoal de reparação qualificado.

##### Evite a utilização nas seguintes condições

- Temperaturas extremamente altas ou baixas durante a utilização, armazenamento ou transporte.
- A eliminação de uma pilha para o fogo ou para um forno quente, ou o esmagamento mecânico ou corte pode dar origem a uma explosão.
- Temperaturas extremamente altas e/ou pressão do ar extremamente baixa podem dar origem a uma explosão ou ao derrame de líquido ou gás inflamável.

- Não coloque esta unidade perto de uma fonte de calor.
- Não escute com esta unidade com o volume elevado em locais onde precise de ouvir os sons do ambiente que o rodeia, por uma questão de segurança, como em passagens de nível e locais de construção.
- Mantenha esta unidade afastada de algo suscetível de magnetismo. Tais dispositivos, como relógios, podem não funcionar corretamente.

- Quando usar esta unidade num avião, siga as instruções dadas pela companhia aérea. Algumas companhias aéreas podem proibir o uso da unidade. Para mais detalhes, contacte a companhia aérea com que vai voar.
- Não use os auscultadores durante o carregamento.
- Contém peças pequenas que podem constituir um perigo de asfixia. Não é adequado a crianças com menos de 3 anos de idade.
- Este produto contém material magnético. Consulte o seu médico para saber se este pode afetar o seu dispositivo médico implantado.
- Mantenha o adaptador para avião fora do alcance das crianças, para evitar que o engulam.
- Não pode efetuar um carregamento adequado se houver pó ou gotículas de água no terminal de carregamento dos auscultadores. Elimine o pó ou gotículas de água antes de efetuar o carregamento.
- Lembre-se de que esta unidade pode ficar quente durante o carregamento ou imediatamente após o carregamento. Dependendo da sua constituição e estado de saúde, usar os auscultadores pode ativar reações adversas, como vermelhidão da pele, comichão ou erupção cutânea, caso os auscultadores tenham sido tirados da base de carregamento e ainda estejam quentes.
- Não use quaisquer outros cabos de carregamento USB, exceto o fornecido.
- Não use quaisquer outros cabos amovíveis, exceto o fornecido.

Esta unidade pode receber interferências de rádio causadas por telemóveis durante a utilização. Se essas interferências acontecerem, aumente o espaço entre esta unidade e o telemóvel.

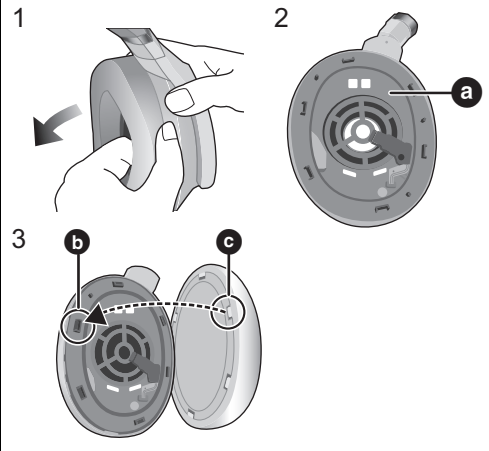
Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido quando se ligar a um computador.

Os símbolos neste produto (incluindo os acessórios) representam o seguinte:

== : DC  
 ⏻ : Inativo  
 | : Ligado

- 1 Retire a almofada esquerda para ver a informação de certificação.
- 2 A informação de certificação (a) é indicada na parte da placa do altifalante que fica visível quando a almofada esquerda (lado L) é retirada.
- 3 Para fixar a almofada para os ouvidos, insira as molas (b) nas respetivas peças (c) na almofada (existem 6 molas).

Se puxar demasiado a almofada para os ouvidos, esta pode rasgar.



### ■ Bateria

- Não aqueça nem exponha a chamas.
- Não deixe a bateria dentro de um carro exposto à luz direta do sol durante um longo período de tempo com as portas e janelas fechadas.
- O mau manuseamento da bateria pode dar origem a derrames do eletrólito, que podem danificar outros artigos. Se houver derrames do eletrólito da bateria, consulte o seu revendedor. Lave bem com água, caso o eletrólito entre em contacto com alguma parte do seu corpo.
- Quando eliminar a bateria, contacte as autoridades locais ou um revendedor para se informar quanto ao método correto de eliminação.

### ■ Alergias

- Pare de utilizar se sentir desconforto com as almofadas ou qualquer outra parte que entre em contacto direto com a sua pele.
- O uso continuado pode causar erupções cutâneas ou outras reações alérgicas.

### ■ Precauções para escutar com os auscultadores

- Pressão sonora excessiva dos auscultadores e headphones pode dar origem a perda de audição.
- Não use os seus auscultadores com o volume elevado. Peritos da audição desaconselham uma utilização contínua prolongada.
- Se ouvir zumbidos, reduza o volume ou pare de utilizar.
- Não use durante a utilização de um veículo motorizado. Pode criar um perigo de trânsito e é ilegal em muitas zonas.
- Deverá ter muito cuidado ou parar temporariamente de utilizar em situações potencialmente perigosas.
- Não use os auscultadores se emitirem ruídos elevados pouco habituais. Se isto acontecer, desligue os auscultadores e contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Retire imediatamente os auscultadores se sentir uma sensação de calor ou perda de áudio.
- Os auscultadores não reproduzem áudio durante o carregamento.

A palavra Bluetooth® e logótipos são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas por parte da Panasonic Corporation é efetuado sob licença.

Outras marcas registadas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

LDAC e o logótipo LDAC são marcas comerciais da Sony Corporation.

QR Code é uma marca registada da DENSO WAVE INCORPORATED.

Outros nomes do sistema e nomes do produto que apareçam neste documento são, de modo geral, marcas registadas ou marcas comerciais das respetivas empresas. Tenha em conta que a marca <sup>TM</sup> e a marca <sup>®</sup> não aparecem neste documento.

Este produto incorpora software open source para além do software licenciado GPL V2.0 e/ou LGPL V2.1. O software categorizado conforme indicado acima é distribuído na esperança de ser útil, mas SEM QUALQUER GARANTIA, mesmo sem a garantia implícita de COMERCIALIZABILIDADE ou ADEQUABILIDADE PARA UM CERTO INTUÍTO. Por favor, consulte os termos e condições pormenorizadas apresentadas na seguinte página web.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Esta unidade encontra-se em conformidade com a norma de "Áudio de Alta Resolução" da Japan Audio Association.

- Para desfrutar da qualidade de alta resolução sem fios (qualidade de som certificada pelo logótipo sem fios de alta resolução), use um dispositivo de reprodução com o logótipo sem fios de alta resolução e defina a qualidade de som Bluetooth® para o modo de prioridade da qualidade do som / LDAC 990 kbps.
- Para outros modos sem ser o apresentado acima (modo de prioridade de ligação, etc.), a reprodução poderá não ser possível com a qualidade de alta resolução.

## Características técnicas

### ■ Geral

<b>Alimentação</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Bateria interna</b>	3,7 V, Polímero de lítio
<b>Tempo de funcionamento*1</b>	Cerca de 50 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, AAC) Cerca de 50 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, SBC) Cerca de 40 horas (Cancelamento do ruído: Ligado, LDAC)
<b>Tempo de carregamento*2 (25 °C)</b>	Cerca de 3,0 horas
<b>Alcance da temperatura de carregamento</b>	10 °C a 35 °C
<b>Temperatura de funcionamento</b>	0 °C a 40 °C
<b>Humidade de funcionamento</b>	35 % HR a 80 % HR (sem condensação)
<b>Peso</b>	Cerca de 298 g (sem fio)

### ■ Secção Bluetooth®

<b>Banda de frequência</b>	2402 MHz a 2480 MHz
<b>Perfis suportados</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Codec suportado</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Secção dos auscultadores

<b>Impedância</b>	34 Ω
<b>Terminal de carregamento</b>	USB tipo C

\*1 Pode ser inferior, dependendo das condições de funcionamento.

\*2 Tempo para carregar por completo a bateria.

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.



#### Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem

Estes símbolos indicam que tem de separar os resíduos elétricos e eletrónicos ou baterias gastas.

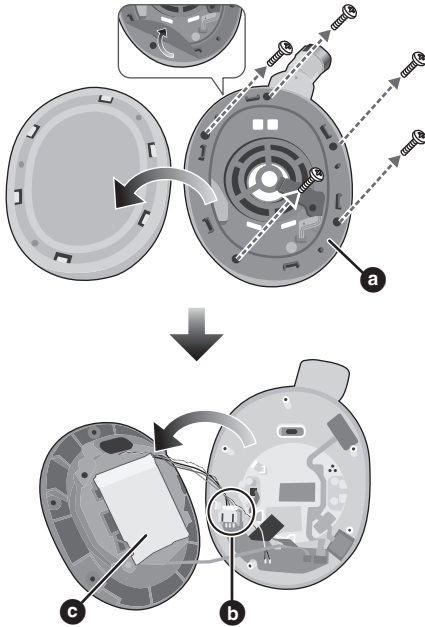
Para informação mais detalhada consulte "Instruções de Funcionamento (formato PDF)".



## Retirar a bateria quando eliminar esta unidade

As instruções seguintes não foram criadas com o intuito de reparações, mas para a eliminação desta unidade. Esta unidade não pode ser restaurada uma vez desmontada.

- Quando eliminar esta unidade, retire a bateria instalada nesta unidade e recicle-a.



- 1 Retire a almofada esquerda.
- 2 Retire as esponjas vedantes e retire os 5 parafusos.
- 3 Retire a parte **a** no passo 2.
- 4 Desligue o conector **(b)** e retire a fita que fixa a bateria no respetivo lugar. Retire a bateria **(c)**.

### Declaração de Conformidade (DoC)

Com o presente documento, a "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos específicos e demais especificações referentes à Diretiva 2014/53/UE.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos RE do Server DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Contacto com um Representante Autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Alemanha

Tipo de ligação sem fios	Banda de frequência	Potência máxima (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Italiano

### Termini usati in questo documento

- Le immagini relative ai prodotti possono differire rispetto ai prodotti effettivi.

### Accessori

Si prega di verificare e identificare gli accessori in dotazione.

- 1 x Custodia di trasporto
- 1 x Cavo di ricarica USB
- 1 x Cavo staccabile
- 1 x Adattatore per aereo

### Manutenzione

Pulire questa unità con un panno morbido asciutto.

- Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, alcol, detersivi da cucina, panni chimici, ecc. In caso contrario l'involucro esterno potrebbe deformarsi o il rivestimento potrebbe staccarsi.

### Informazioni su Bluetooth®

#### Restrizioni d'uso

- Non si garantisce la trasmissione wireless e/o l'utilizzo con tutti i dispositivi provvisti di tecnologia Bluetooth®.
- A seconda delle specifiche e delle impostazioni di un dispositivo, questo potrebbe non essere in grado di collegarsi o alcune operazioni potrebbero essere diverse.

### Precauzioni di sicurezza

#### ■ Unità

#### ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni al prodotto,

- Non esporre questa unità a pioggia, umidità, gocciolamenti o schizzi.
- Non esporre unità contenenti batterie a calore eccessivo (ad esempio posizionandole direttamente sotto la luce del sole, vicino a una fiamma o simili).
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
- Non disassemblare il prodotto.
- Non riparare questa unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a personale tecnico qualificato.

#### Evitare l'uso nelle seguenti condizioni

- Temperature estreme elevate o basse durante uso, stoccaggio o trasporto.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o meccanicamente schiacciando o tagliando una batteria, che può portare ad un'esplosione.
- Temperatura estremamente alta e/o pressione dell'aria estremamente bassa che può portare ad un'esplosione o alla perdita di liquido o gas infiammabile.

- Non posizionare questa unità vicino a una fonte di calore.
- Non ascoltare questa unità ad alto volume in luoghi dove è necessario percepire i suoni provenienti dall'ambiente circostante per motivi di sicurezza, come attraversamenti stradali e cantieri.

- Tenere l'unità lontano da qualsiasi dispositivo sensibile al magnetismo. Dispositivi come un orologio potrebbero non funzionare correttamente.
- Quando si usa questa unità in un aereo, seguire le istruzioni fornite dalla compagnia aerea. Alcune compagnie aeree potrebbero proibire l'uso dell'unità. Per maggiori informazioni, contattare la linea aerea con cui volete.
- Non indossare le cuffie durante la carica.
- Contiene piccole parti che possono costituire un pericolo di soffocamento. Non adatte per bambini di età inferiore a 3 anni.
- Questo prodotto contiene materiale magnetico. Consultare il proprio medico riguardo al fatto se questo può influenzare il proprio dispositivo medicale impiantabile.
- Tenere l'adattatore per aereo fuori della portata dei bambini per impedire che lo inghiottano.
- Una carica corretta non è possibile se è presente polvere o goccioline d'acqua sul terminale di carica delle cuffie. Rimuovere la polvere o le goccioline d'acqua prima di caricare.
- Fare attenzione al fatto che questa unità può scaldarsi durante la carica o immediatamente dopo la carica. A seconda della propria costituzione e stato di salute, indossare le cuffie può scatenare reazioni avverse come arrossamento della pelle, prurito e infiammazione se le cuffie sono state appena prelevate dalla base di carica e sono ancora calde.
- Non usare un cavo di ricarica USB diverso da quello in dotazione.
- Non utilizzare cavi staccabili diversi da quello in dotazione.

Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata da telefoni cellulari. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.

Usare solo il cavo di ricarica USB in dotazione quando si effettua il collegamento ad un computer.

I simboli relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:

== : CC  
 ⏻ : Standby  
 I : ON

### ■ Batteria

- Non riscaldare o esporre a fiamme.
- Non lasciare la batteria per lungo tempo all'interno dell'auto, esposta alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
- Una gestione non corretta delle batterie può causare perdita di elettrolita che può danneggiare gli oggetti con cui viene a contatto il liquido disperso. Se si verifica una perdita di elettrolita dalla batteria, contattare il proprio rivenditore. Lavare accuratamente con acqua se l'elettrolita viene a contatto con una parte del corpo.
- Quando si smaltisce la batteria, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

### ■ Allergie

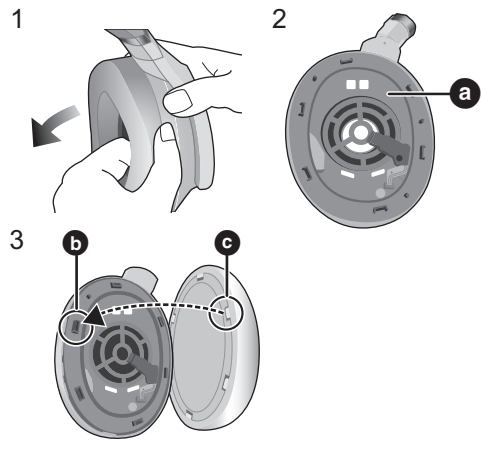
- Non utilizzare l'unità se si avverte disagio quando i padiglioni o qualsiasi altra parte è a contatto diretto con la pelle.
- L'uso continuato può causare infiammazioni cutanee o altre reazioni allergiche.

### ■ Precauzioni per l'ascolto con le cuffie

- Un'eccessiva pressione acustica dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.
- Non usare le cuffie ad alto volume. Gli esperti dell'udito raccomandano di evitare un uso prolungato.
- In caso di ronzio nelle orecchie, ridurre il volume o interrompere l'utilizzo.
- Non usare mentre si guida un veicolo. Questo può creare pericolo al traffico ed è illegale in molte aree.
- Applicare estrema cautela o interrompere temporaneamente l'uso in situazioni potenzialmente pericolose.
- Non usare le cuffie se queste emettono un suono ad alto volume non usuale. Se succede questo, spegnere le cuffie e contattare il servizio clienti.
- Rimuovere immediatamente le cuffie se si avverte una sensazione di caldo o perdita di audio.
- Le cuffie non riproducono audio durante la carica.

- 1 Rimuovere l'imbottitura in gomma sinistra per visualizzare le informazioni di certificazione.
- 2 Le informazioni di certificazione (a) sono indicate sulla piastra dell'altoparlante, che sarà visibile quando si rimuove l'imbottitura in gomma sinistra (lato L).
- 3 Per fissare l'imbottitura in gomma, inserire i ganci (b) nelle parti corrispondenti (c) sull'imbottitura in gomma. (Sono presenti 6 ganci)

Se si tira troppo l'imbottitura in gomma, questa può strapparsi.





Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza.

Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

LDAC ed il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED.

Altri nomi di sistemi e di prodotti che appaiono in questo documento sono in generale i marchi registrati o i marchi delle rispettive aziende sviluppatrici.

Notare che il marchio™ ed il marchio® non appaiono in questo documento.

Questo prodotto incorpora software open source diverso da quello fornito in licenza in base a GPL V2.0 e/o LGPL V2.1. Il software specificato sopra viene distribuito ritenendo che possa essere utile, ma **SENZA ALCUNA GARANZIA**, compresa la garanzia implicita di **COMMERCIALITÀ** o di **IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE**. Fare riferimento ai relativi termini e condizioni dettagliate riportate nella seguente pagina web.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Questa unità è conforme allo standard "High Resolution Audio" di Japan Audio Association.

- Per godere della qualità ad alta risoluzione wireless (qualità audio certificata dal logo high-resolution wireless), usare un dispositivo di riproduzione con il logo high-resolution wireless e impostare la qualità audio Bluetooth® in modalità priorità qualità / LDAC 990 kbps.
- In modalità diverse da quella precedente (modalità priorità connessione, ecc.), la riproduzione in alta risoluzione potrebbe non essere possibile.

## Dati tecnici

### ■ Generale

<b>Alimentazione</b>	CC 5 V, 1200 mA
<b>Batteria interna</b>	3,7 V, litio-polimero
<b>Autonomia*1</b>	Circa 50 ore (Cancellazione del rumore attiva, AAC) Circa 50 ore (Cancellazione del rumore attiva, SBC) Circa 40 ore (Cancellazione del rumore attiva, LDAC)
<b>Tempo di carica*2 (25 °C)</b>	Circa 3,0 ore
<b>Intervallo temperatura in carica</b>	da 10 °C a 35 °C
<b>Temperatura di esercizio</b>	da 0 °C a 40 °C
<b>Umidità di esercizio</b>	Umidità relativa da 35 % a 80 % (senza condensa)
<b>Peso</b>	Circa 298 g (senza cavo)

### ■ Sezione Bluetooth®

<b>Banda di frequenza</b>	da 2402 MHz a 2480 MHz
<b>Profili supportati</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Codec supportati</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Sezione cuffie

<b>Impedenza</b>	34 Ω
<b>Terminale di carica</b>	Forma USB Type-C

\*1 Può ridursi a seconda delle condizioni operative.

\*2 Tempo necessario per caricare completamente una batteria scarica.

- Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.



#### Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questi simboli indicano la raccolta differenziata di dispositivi elettrici ed elettronici o di batterie.

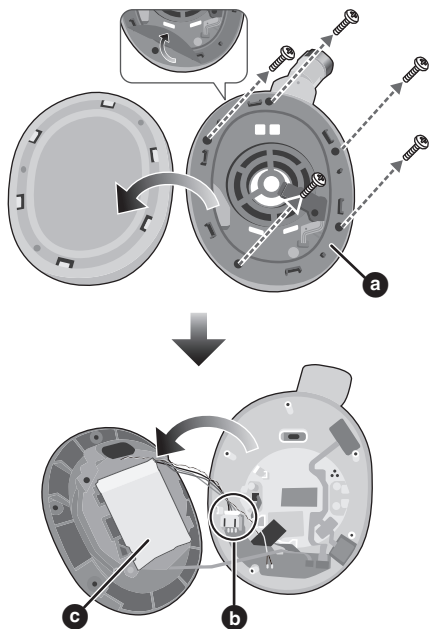


Informazioni più dettagliate sono contenute nel documento "Istruzioni per l'uso (formato PDF)".

## Come rimuovere la batteria quando si smaltisce questa unità

Le seguenti istruzioni non servono per scopi di riparazione ma per lo smaltimento di questa unità. Una volta smontata, questa unità non è ripristinabile.

- Quando si smaltisce questa unità, estrarre le batterie installate e riciclarle.



- 1 Rimuovere la protezione in gomma sinistra.
- 2 Rimuovere le spugne e le 5 viti.
- 3 Rimuovere la parte **a** nel passaggio 2.
- 4 Scollegare il connettore **(b)** e rimuovere l'adesivo che tiene in posizione la batteria, rimuovere la batteria **(c)**.

### Dichiarazione di conformità (DoC)

Con il presente atto, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE.

I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per i nostri prodotti RE dal nostro server DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contatto del Rappresentante Autorizzato:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Germania

Tipo di wireless	Banda di frequenza	Potenza massima (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Polski

### Wyrażenia użyte w tym dokumencie

- Ilustracje produktu mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

### Akcesoria

Prosimy o sprawdzenie i zidentyfikowanie dostarczonych akcesoriów.

- 1 x Pudełko do przenoszenia
- 1 x Przewód ładujący USB
- 1 x Odlączany przewód
- 1 x Adapter samolotowy

### Konserwacja

Niniejsze urządzenie należy czyścić miękką, suchą ściereczką.

- Nie używać rozpuszczalników, w tym benzyny, rozcieńczalników, alkoholu, detergentów kuchennych, chemicznych środków do czyszczenia itd. Takie postępowanie może spowodować deformację zewnętrznej obudowy lub uszkodzenia powłoki.

### Informacje dotyczące Bluetooth®

#### Ograniczenia użytkowania

- Nie gwarantuje się możliwości transmisji bezprzewodowej i/lub stosowania ze wszystkimi urządzeniami z technologią Bluetooth®.
- W zależności od specyfikacji i ustawień urządzenia uzyskanie połączenia może nie być możliwe lub niektóre funkcje mogą działać inaczej.

### Zasady bezpieczeństwa

#### ■ Urządzenie

#### OSTRZEŻENIE:

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia produktu:

- Nie wystawiać niniejszego urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, ciekących lub rozpryskiwanych płynów.
- Nie należy wystawiać urządzeń zawierających baterie na działanie nadmiernego ciepła (np. w wyniku przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym, w pobliżu ognia lub w podobnych miejscach).
- Stosować wyłącznie akcesoria zalecane bez producenta.
- Nie demontuj produktu.
- Nie naprawiać niniejszego urządzenia we własnym zakresie. Przekazać niniejsze urządzenie do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

#### Unikać następujących sytuacji

- Wyjątkowo wysokiej lub niskiej temperatury podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
- Nie wrzucać baterii do ognia lub pieca, a także nie miażdżyć oraz nie przecinać, gdyż może to doprowadzić do wybuchu.
- Wyjątkowo wysokiej temperatury i/lub wyjątkowo niskiego ciśnienia, które mogą doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

- Nie umieszczać niniejszego głównego urządzenia w pobliżu źródła ciepła.
- Nie słuchać bardzo głośno muzyki na niniejszym urządzeniu w miejscach, w których konieczne jest usłyszenie dźwięków pochodzących z otoczenia w celu zapewnienia bezpieczeństwa, takich jak przejazdy kolejowe i place budowy.
- Trzymaj urządzenie z dala od przedmiotów podatnych na magnetyzm. Urządzenia takie jak zegarek mogą nie działać poprawnie.
- Używając niniejszego urządzenia w samolocie, postępuj zgodnie z instrukcjami linii lotniczej. Niektóre linie lotnicze mogą zabronić korzystania z urządzenia. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z liniami lotniczymi, z których będziesz korzystać.
- Nie zakładać słuchawek podczas ładowania.
- Zawiera małe części, które mogą stanowić ryzyko zadławienia. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Produkt zawiera materiał magnetyczny. Należy skonsultować się z lekarzem w celu ustalenia, czy może to mieć wpływ na wszczepiane urządzenie medyczne.
- Adapter samolotowy należy trzymać z dala od dzieci, aby zapobiec jego połknięciu.
- Prawidłowe ładowanie nie jest możliwe, jeśli na terminalu ładującym słuchawek znajduje się kurz lub krople wody. Usuń kurz lub krople wody przed ładowaniem.
- Należy mieć na uwadze, że niniejsze główne urządzenie może stać się ciepłe podczas ładowania lub bezpośrednio po nim. W zależności od kondycji i stanu zdrowia, zakładanie słuchawek może wywołać reakcje niepożądane, takie jak zaczerwienienie skóry, swędzenie i wysypka, jeśli słuchawki zostały dopiero odłączone od zasilania i wciąż są ciepłe.
- Należy używać wyłącznie przewód ładujący USB dołączonego do urządzenia.
- Należy używać wyłącznie odłączanego przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem.

Niniejsze urządzenie może być podatne na interferencje radiowe powodowane przez używane telefony komórkowe. W przypadku wystąpienia interferencji należy zwiększyć odległość pomiędzy niniejszym urządzeniem a telefonem komórkowym.

Podczas podłączania urządzenia do komputera stosuj wyłącznie dołączony do zestawu przewód ładujący USB.

Symboly umieszczone na produkcie (w tym na akcesoriach) mają następujące znaczenie:

- == : DC
- ⏻ : Tryb gotowości
- | : WL.

## ■ Bateria

- Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z baterią może prowadzić do wycieku elektrolitu, który może spowodować uszkodzenie elementów, z którymi ciecz miała kontakt. W przypadku wycieku elektrolitu z baterii należy skontaktować się ze sprzedawcą. Przemyj dokładnie wodą części ciała, które miały kontakt z elektrolitem.
- W przypadku utylizacji baterii należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

## ■ Alergie

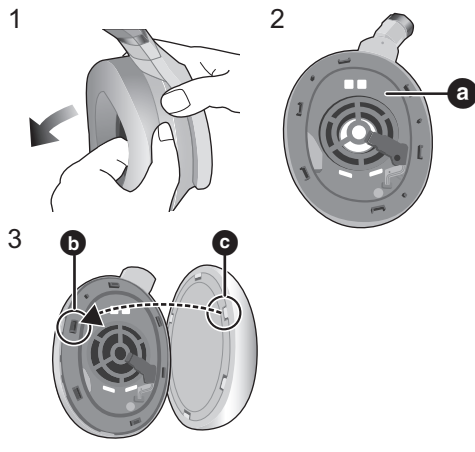
- Zaprzestać użytkowania niniejszego urządzenia w przypadku odczuwania dyskomfortu związanego z muszlami słuchawkowymi lub innymi częściami, które mają bezpośredni kontakt ze skórą.
- Kontynuowanie użytkowania niniejszego urządzenia może spowodować wysypkę lub wywołać inne reakcje alergiczne.

## ■ Środki ostrożności dotyczące słuchania muzyki przez słuchawki

- Nadmierne ciśnienie dźwięku emitowanego ze słuchawek może powodować uszkodzenie słuchu.
- Nie słuchać bardzo głośnej muzyki przez słuchawki. Eksperci ds. słuchu odradzają słuchania muzyki przez dłuższy czas przez słuchawki.
- W przypadku wystąpienia dzwonienia w uszach należy zmniejszyć poziom głośności lub zaprzestać użytkowania słuchawek.

- 1 Zdejmij lewą nakładkę słuchawkową, aby odsłonić informacje dotyczące certyfikacji.
- 2 Informacje dotyczące certyfikacji (a) znajdują się na talerzu słuchawki, który staje się widoczny po zdjęciu lewej nakładki słuchawkowej (strona L).
- 3 Aby zamocować nakładkę słuchawek, włóż zaczepy na ucho (b) do pasujących części (c) na nakładce. (Występuje 6 zaczepów na ucho)

Zbyt mocne ciągnięcia za poduszkę słuchawkową może ją zrozerwać.



Nazwa marki Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

LDAC i logo LDAC są znakami towarowymi Sony Corporation.

QR Code to zastrzeżony znak towarowy firmy DENSO WAVE INCORPORATED.

Nazwy pozostałych systemów oraz produktów występujące w tym dokumencie są ogólnie zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi właściwych firm.

Należy zauważyć, że znaki <sup>TM</sup> oraz <sup>®</sup> nie pojawiają się w tym dokumencie.

Produkt wdraża oprogramowanie z otwartym kodem źródłowym rozpowszechniane na licencjach innych niż GPL V2.0 oraz/lub LGPL V2.1. Oprogramowanie skategoryzowane powyżej jest rozpowszechniane z nadzieją, że będzie przydatne, ale NIE JEST OBJĘTE ŻADNĄ GWARANCJĄ, szczególnie dorozumianą gwarancją PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ i PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH ZASTOSOWAŃ. Ze szczegółowymi warunkami odpowiednich licencji zapoznać się można na poniższej stronie internetowej.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Niniejsze główne urządzenie ze standardem "High Resolution Audio" zdefiniowanym przez Japan Audio Society.

- Aby cieszyć się bezprzewodową jakością w wysokiej rozdzielczości (jakość dźwięku certyfikowana przez logo bezprzewodowej wysokiej rozdzielczości), należy korzystać z urządzenia odtwarzającego z logo bezprzewodowej wysokiej rozdzielczości i ustawić ustawienie jakości dźwięku Bluetooth® na tryb priorytetu jakości dźwięku / LDAC 990 kbps.
- W trybach innych niż powyższe (tryb priorytetu połączenia itp.), odtwarzanie może nie być możliwe z jakością o wysokiej rozdzielczości.

#### Infolinia (Polska):

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej  
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

#### Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie [www.panasonic.pl](http://www.panasonic.pl)

lub pod numerami telefonów:

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

#### Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

## Dane techniczne

### ■ Ogólne

Zasilanie	DC 5 V, 1200 mA
Bateria wewnętrzna	3,7 V, Litowo-polimerowa
Czas pracy <sup>*1</sup>	Ok. 50 godzin (Redukcja szumów: WŁ., AAC) Ok. 50 godzin (Redukcja szumów: WŁ., SBC) Ok. 40 godzin (Redukcja szumów: WŁ., LDAC)
Czas ładowania <sup>*2</sup> (25 °C)	Ok. 3,0 godzin
Zakres temperatur ładowania	10 °C do 35 °C
Zakres temperatur pracy	0 °C do 40 °C
Zakres wilgotności roboczej	35 %RH do 80 %RH (bez kondensacji)
Masa	Ok. 298 g (bez przewodu)

### ■ Sekcja Bluetooth®

Pasma częstotliwości	2402 MHz do 2480 MHz
Obsługiwane profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Obsługiwane kodowanie	SBC, AAC, LDAC

### ■ Sekcja słuchawek

Impedancja	34 Ω
Terminal ładujący	USB typu C

\*1 Może wynosić mniej w zależności od warunków pracy.

\*2 Czas potrzebny na naładowanie wyczerpanej baterii od pełna.

• Dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.



**Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu**

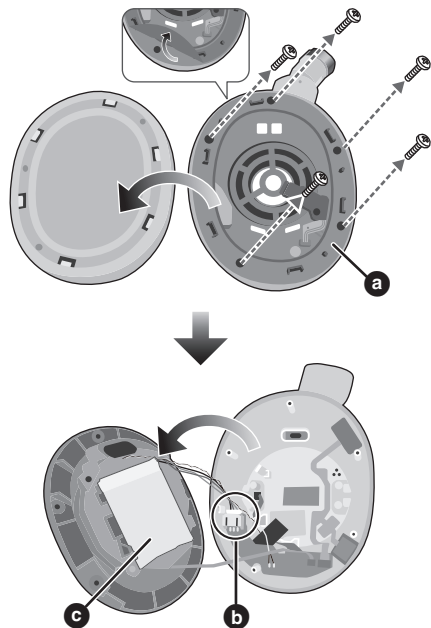
Symbol te oznaczają oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w "Instrukcja obsługi (format PDF)".

## Usunięcie baterii w celu utylizacji niniejszego urządzenia

Poniższe zalecenia nie odnoszą się do czynności naprawczych, a jedynie są związane z usuwaniem niniejszego urządzenia. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do ponownego montażu po jego zdemontowaniu.

- W przypadku utylizacji niniejszego urządzenia wyjąć zainstalowaną w nim baterię i oddać ją do recyklingu.



- 1 Zdejmij lewą nakładkę słuchawek.
- 2 Zdejmij gąbki uszczelniające i odkręć 5 śrubek.
- 3 Usuń część **a** w kroku 2.
- 4 Odłącz złącze **(b)**, i odklej taśmę mocującą baterię, wyjmij baterię **(c)**.

### Deklaracja Zgodności (DoC)

Niniejszym, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Klienci mogą skopiować oryginał Deklaracji Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Typ łączności bezprzewodowej	Pasma częstotliwości	Maksymalna moc (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Česky

### Výrazy použité v tomto dokumentu

- Ilustrace produktu se mohou od skutečného produktu lišit.

### Příslušenství

Zkontrolujte přítomnost a stav dodaného příslušenství.

- 1 x Pouzdro pro přepravu
- 1 x Kabel nabíjení přes rozhraní USB
- 1 x Odpojitelný kabel
- 1 x Adaptér do letadla

### Údržba

K čištění tohoto zařízení používejte suchý jemný hadřík.

- Nepoužívejte rozpouštědla, včetně benzínu, rozpouštědla, alkoholu, mycího prostředku na kuchyně, chemických utěrek atd. Mohlo by dojít ke deformování povrchu nebo poškození povrchové úpravy.

### O Bluetooth®

#### Omezení použití

- Bezdrátový přenos a/nebo používání všech zařízení vybavených technologií Bluetooth® nejsou zaručeny.
- V závislosti na technických údajích a nastavení zařízení nemusí být možné připojení nebo některé operace mohou být jiné.

### Bezpečnostní opatření

#### ■ Jednotka

##### VAROVÁNÍ:

Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,

- **Chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.**
- **Nevystavujte jednotku, ve kterých jsou baterie, nadměrnému teplu (např. skladování na přímém slunci, ohni a podobně).**
- **Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství**
- **Nerozebírejte zařízení.**
- **Neopravujte toto zařízení vlastními silami. Opravy musí provádět kvalifikovaní pracovníci servisu.**

##### Nepoužívejte v následujících podmínkách

- Mimořádně vysoké nebo nízké teploty při používání, skladování nebo přepravě.
- Likvidace baterie v ohni nebo horké peci nebo mechanické drcení a řezání baterie, které by mohlo vést k výbuchu.
- Mimořádně vysoké teploty a/nebo mimořádně nízký atmosférický tlak, který by mohl vést k výbuchu nebo prosakování hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Nepoužívejte toto zařízení poblíž zdrojů tepla.
- V místech, kde z bezpečnostních důvodů musíte slyšet zvuky z okolí, jako jsou železniční křižovatky a staveniště, neposlušujte toto zařízení s nastaveným silným zvukem.
- Udržujte tuto jednotku dále od zdrojů magnetizmu. Některá zařízení, jako třeba hodiny, nemusí fungovat správně.
- Pokud používáte toto zařízení v letadle, dodržujte pokyny letecké společnosti. Některé letecké společnosti mohou zakázat používání tohoto zařízení. Podrobnosti zjistíte u letecké společnosti, se kterou cestujete.

- Nenoste sluchátka, když se nabíjejí.
- Obsahují malé části, které znamenají riziko udušení. Nevhodné pro děti do 3 let.
- Tento výrobek obsahuje magnetický materiál. Poradte se s lékařem, zda to nemůže ovlivnit vaše implantované zdravotnické zařízení.
- Adaptér do letadla udržujte mimo dosah dětí, aby jej nemohly spolknout.
- Řádné nabíjení není možné, když je na kontaktech nabíječ základny sluchátek prach nebo kapky vody. Před nabíjením odstraňte prach a kapky vody.
- Mějte na paměti, že toto zařízení se může během nabíjení zahřívat a může zůstat zahřáté i bezprostředně po nabití. V závislosti na vaší konstituci a zdravotním stavu může nasazení sluchátek vyvolat nežádoucí reakci, např. zarudnutí kůže, svědění nebo vyrážku, pokud byla sluchátka právě odpojena od nabíjení a jsou stále teplá.
- Nepoužívejte žádný jiný kabel nabíjení přes rozhraní USB s výjimkou dodaného.
- Nepoužívejte jiný odpojitelný kabel než ten, který byl dodán.

## ■ Baterie

- Nezahřívejte je ani je nevhazujte do ohně.
- Nenechávejte baterii dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.
- Nesprávná manipulace s baterií může vést k prosakování elektrolytu, který poškodí předměty, které se s ním dostanou do kontaktu. Pokud z baterie prosakuje elektrolyt, poraďte se se svým prodejcem. Pokud se jakákoliv část vašeho těla dostane do styku s elektrolytem, pečlivě ji omyjte.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.

## ■ Alergie

- Přestaňte zařízení používat, pokud máte problémy se sluchátky nebo jinými součástmi, které se dotýkají vaší pokožky.
- Pokračování v používání může vést k vyrážkám nebo jiným alergickým reakcím.

## ■ Opatření pro poslouchání ze sluchátek

- Příliš vysoký akustický tlak pocházející z běžných vnějších sluchátek nebo ze sluchátek do uší může způsobit ztrátu sluchu.
- Nenastavuje hlasitost zvuku ve sluchátkách na příliš silnou. Odborníci na nemoci sluchu varují před dlouhodobým souvislým používáním.
- Pokud vám zvoní v uších, snižte hlasitost nebo přerušte používání.
- Nepoužívejte, pokud řídíte motorové vozidlo. Mohlo by to znamenat riziko a v mnoha oblastech je to zakázané.
- V potenciálně nebezpečných situacích musíte být velmi obezřetní, nebo na čas přerušit používání zařízení.
- Nepoužívejte sluchátka, když z nich vychází hlasitý neobvyklý zvuk. Pokud k tomu dojde, vypněte sluchátka a kontaktujte služby zákazníků.
- Sluchátka si okamžitě sundejte, pokud ucítíte zahřívání nebo ztrátu zvuku.
- Sluchátka nepřehrávají zvuk, když se nabíjejí.

Toto zařízení může přijímat rádiové rušení způsobené při používání mobilních telefonů. Pokud k takovému rušení dojde, zvětšíte vzdálenost mezi tímto zařízením a mobilním telefonem.

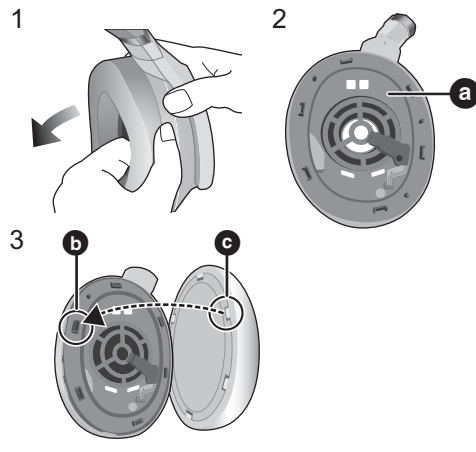
Pokud se připojujete k počítači, používejte pouze dodaný kabel nabíjení přes rozhraní USB.

Symbody na tomto produktu (včetně příslušenství) reprezentují následující:

== : DC  
 ⏻ : Pohotovostní režim  
 | : ZAPNUTO

- 1 Odstraňte pravý náušník. Jsou vidět informace o certifikaci.
- 2 Údaje o certifikaci (a) jsou uvedeny na štítku reproduktoru, který je vidět po odstranění levého náušníku (strana L).
- 3 Pro nasazení náušníku vložte spony (b) do příslušných míst (c) na náušníku. (6 spon)

Pokud za náušník zatáhnete příliš silně, může dojít k jeho roztržení.



Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrovanými obchodními značkami a majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich používání společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami. Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

LDAC a logo LDAC jsou ochrannými známkami společnosti Sony Corporation.

QR Code je registrovaná ochranná známka společnosti DENSO WAVE INCORPORATED.

Další názvy systémů a produktů, které se vyskytují v tomto dokumentu, jsou všeobecně registrované ochranné známky nebo ochranné známky příslušných společností. Upozorňujeme, že v tomto dokumentu nepoužíváme značky <sup>TM</sup> a <sup>®</sup>.

Tento produkt používá jiný software s otevřeným kódem než ten, který je poskytován na základě licence GPL v2.0 a/nebo LGPL v2.1. Software kategorizovaný, jak je uvedeno výše, je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, bez jakékoli implikované záruky PRODEJNOSTI nebo VHODNOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL. Podrobný popis podmínek naleznete na níže uvedených webových stránkách.  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Toto zařízení je ve shodě s normou "High Resolution Audio", kterou vydala instituce Japan Audio Association.

- Pokud chcete využít kvalitu nejvyššího rozlišení (zvuk certifikovaný logem bezdrátového přenosu s vysokým rozlišením), použijte přehrávací zařízení s logem bezdrátového přenosu s vysokým rozlišením a nastavte kvalitu vzduchu Bluetooth® na prioritní režim kvality zvuku / LDAC 990 kb/s.
- V režimech jiných, než je uvedeno výše (režim priority připojení atd.), nemusí být možný režim přehrávání s vysokým rozlišením.

## Technické údaje

### ■ Obecné

<b>Zdroj napájení</b>	5 V DC, 1200 mA
<b>Interní baterie</b>	3,7 V, Lithium-polymer
<b>Doba provozu<sup>*1</sup></b>	Přibl. 50 hodin (Potlačení hluku: ZAPNUTO, AAC) Přibl. 50 hodin (Potlačení hluku: ZAPNUTO, SBC) Přibl. 40 hodin (Potlačení hluku: ZAPNUTO, LDAC)
<b>Doba nabíjení<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Přibl. 3,0 hodin
<b>Rozsah teplot při nabíjení</b>	10 °C až 35 °C
<b>Rozsah provozních teplot</b>	0 °C až 40 °C
<b>Provozní vlhkost</b>	35 %RH až 80 %RH (bez kondenzace)
<b>Hmotnost</b>	Přibl. 298 g (bez kabelu)

### ■ Sekce Bluetooth®

<b>Frekvenční pásmo</b>	2402 MHz až 2480 MHz
<b>Podporované profily</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Podporovaný kodek</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Náhlavní část

<b>Impedance</b>	34 Ω
<b>Kontakt pro nabíjení</b>	Tvar USB Type-C

\*1 Může být kratší, v závislosti na provozních podmínkách.

\*2 Čas nutný pro úplné nabití zcela vybité baterie.

• Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.



**Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.**

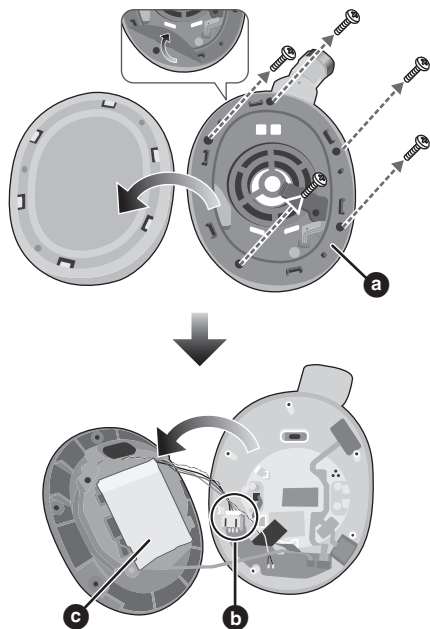
Tyto symboly indikují samostatný sběr odpadní elektroniky a elektrických zařízení nebo odpadních baterií.

Podrobnější informace jsou uvedeny v "Návod k obsluze (ve formátu PDF)".

## Opatření při vyjmutí baterie při likvidaci tohoto zařízení

Následující pokyny nejsou určeny pro opravy, ale pro likvidaci tohoto zařízení. Po rozebrání tohoto zařízení nelze toto zařízení opravit.

- Při likvidaci tohoto zařízení vyjměte baterii instalovanou v tomto zařízení a recyklujte ji.



- 1 Odstraňte levý náušník.
- 2 Odstraňte těsnící houby a odmontujte 5 šroubů.
- 3 V kroku 2 odstraňte část **a**.
- 4 Odpojte konektor **(b)** a odstraňte pásku upevňující baterii (c).

### Deklarace shody (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/53/EU.

Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklaráce shody (DoC) pro naše výrobky RE z našeho serveru DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Německo

Typ bezdrátového připojení	Frekvenční pásmo	Maximální výkon (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Slovensky

### Výrazy používané v tomto dokumente

- Zobrazenia výrobku sa môžu líšiť od samotného výrobku.

### Príslušenstvo

Skontrolujte a identifikujte dodané príslušenstvo.

- 1 x Prenosné puzdro
- 1 x Nabíjací USB kábel
- 1 x Odpojovací kábel
- 1 x Adaptér do lietadla

### Údržba

Jednotku čistite mäkkou suchou handričkou.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín, riedidlo, alkohol, kuchynské čistiace prostriedky, utierky s chemikáliami atď. Môže to spôsobiť deformáciu vonkajšieho puzdra alebo odlúpenie povrchovej vrstvy.

### Informácie o funkcii Bluetooth®

#### Obmedzenie používania

- Bezdrôtový prenos a/alebo možnosť použitia so všetkými zariadeniami s funkciou Bluetooth® nie sú zaručené.
- V závislosti od špecifikácií a nastavení zariadenia môže pripojenie zariadenia zlyhať, prípadne sa môžu niektoré operácie líšiť.

### Bezpečnostné opatrenia

#### ■ Jednotka

#### VÝSTRAHA:

S cieľom zníženia rizika požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poškodenia výrobku:

- Nevystavujte jednotku pôsobeniu dažďa, vlhkosti, postriekaniu alebo poľatiu.
- Diely s batériami nevystavujte nadmernému teplu (napr. skladovaniu na priamom slnečnom svetle, ohňu a pod.).
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Zariadenie nerozoberajte.
- Neopravujte prístroj sami. Opravy prenechajte kvalifikovanému servisnému personálu.

#### Vyhnete sa používaniu za nasledovných podmienok

- Vysoké či nízke teploty v priebehu používania, uskladnenia či prepravy.
- Vyhadzovanie batérií do ohňa či horúcej pece, či ich mechanickým rozdrvením či rozrezaním batérie, čo môže spôsobiť výbuch.
- Mimoriadne vysoké teploty a/alebo mimoriadne nízky tlak vzduchu, ktoré môžu spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny či plynu.

- Toto zariadenie neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.
- Nepoužívajte jednotku pri vysokej hlasitosti na miestach, kde z bezpečnostných dôvodov musíte počuť zvuky z okolitého prostredia, napríklad na železničných priechodoch a staveniskách.
- Jednotku udržiavajte mimo podozrivých zdrojov magnetizmu, Zariadenia ako sú napríklad hodiny nemusia fungovať správne.
- Pokiaľ jednotku používate v lietadle, dodržujte pokyny leteckej spoločnosti. Niektoré letecké spoločnosti môžu používanie jednotky zakazovať. Pre podrobnejšie informácie sa spojte s leteckou spoločnosťou, s ktorou letíte.



- Slúchadlá na sebe nemajte počas nabíjania.
- Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať riziko udusenia. Nevhodné pre deti do 3 rokov.
- Tento produkt obsahuje magnetický materiál. So svojím všeobecným lekárom skonzultujte, či to môže vaše ovplyvniť implantované medicínske zariadenie.
- Adaptér do lietadla udržiavajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili prehlnutiu.
- Správne nabíjanie nie je možné, ak je na nabíjacej koncovke slúchadiel prach alebo kvapky vody. Pred nabíjaním odstráňte prach alebo kvapky vody.
- Berte na vedomie, že táto jednotka sa môže počas nabíjania alebo bezprostredne po ňom zohriať. V závislosti od vášho telesného a zdravotného stavu môže nasadenie slúchadiel hneď po ich odpojení zo zdroja napájania alebo ak sú ešte teplé, vyvolať nežiadúce reakcie, ako napríklad začervenanie pokožky, svrbenie a vyrážky.
- Okrem dodaného nabíjacieho kábla nepoužívajte žiaden iný nabíjací USB kábel.
- Nepoužívajte iný odpájací kábel, ako ten dodaný v balení.

### ■ Batéria

- Nevystavujte teplu ani ohňu.
- Nenechávajte batériu v aute so zatvorenými dverami a oknami dlho na priamom slnečnom svetle.
- Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť vytekание elektrolytu, ktorý môže poškodiť predmety prichádzajúce do kontaktu s vytekajúcim elektrolytom. Ak z batérie vyteká elektrolyt, obráťte sa na predajcu. Ak elektrolyt príde do kontaktu s ktoroukoľvek časťou vášho tela, umyte ju dôkladne vodou.
- Pri likvidácii batérie sa obráťte na miestne úrady alebo predajcu so žiadosťou o informácie o správnom spôsobe likvidácie.

### ■ Alergie

- Ak vám slúchadlá alebo ktorékoľvek iné časti prichádzajúce do styku s pokožkou spôsobujú nepríjemný pocit, prestaňte jednotku používať.
- Pretrvávajúce používanie môže spôsobiť vyrážky alebo iné alergické reakcie.

### ■ Preventívne opatrenia týkajúce sa počúvania so slúchadlami

- Nadmerný zvukový tlak zo slúchadiel a naslúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.
- Nepoužívajte slúchadlá pri vysokej hlasitosti. Odborníci na sluch neodporúčajú nepretržité nadmerné prehrávanie.
- Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte používanie.
- Nepoužívajte pri vedení motorového vozidla. Môže to viesť k dopravnej nehode a v mnohých oblastiach je to zakázané.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť mimoriadne opatrní alebo by ste jednotku mali dočasne prestať používať.
- Slúchadlá nepoužívajte, ak vydávajú akýkoľvek nezvyčajný hlasný zvuk. Ak sa niečo také stane, vypnite slúchadlá a obráťte sa na zákaznícky servis.
- Ak pocítite teplo alebo nepočujete zvuk, okamžite si slúchadlá zložte.
- Slúchadlá neprehrávajú zvuk, keď sa nabíjajú.

Jednotka môže byť rušená rádiovými vlnami vysielanými mobilnými telefónmi počas ich používania. Ak sa takéto rušenie vyskytne, zväčšite vzdialenosť medzi jednotkou a mobilným telefónom.

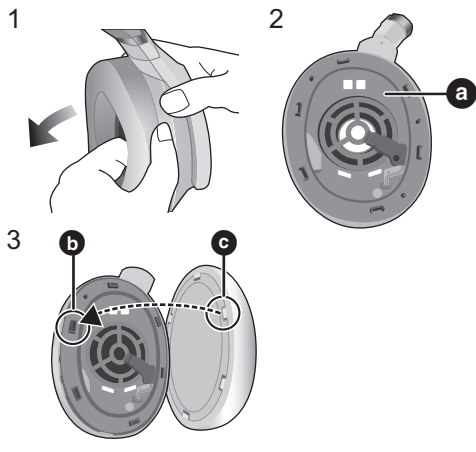
Pri pripájaní jednotky k počítaču používajte len dodaný nabíjací USB kábel.

Symbole na tomto výrobku (vrátane príslušenstva) predstavujú nasledovne:

- == : DC
- ⏻ : Pohotovostný režim
- I : ZAP

- 1 Ak si chcete pozrieť informácie o certifikácii, odmontujte ľavý náušník.
- 2 Informácie o certifikácii (a) sa nachádzajú v časti krytu reproduktora, ktorú uvidíte po odstránení ľavého náušníka (strana L).
- 3 Ak chcete pripojiť náušník, vložte spony (b) do príslušných častí (c) na náušníku. (Je tam 6 spôn)

Ak za náušníky príliš silno potiahnete, môžu sa roztrhnúť.



Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Panasonic Corporation je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Logo LDAC a LDAC sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.

QR Code je registrovaná ochranná známka spoločnosti DENSO WAVE INCORPORATED.

Ostatné názvy systémov a názvy produktov, ktoré sa vyskytujú v tomto dokumente, sú vo všeobecnosti registrované ochranné známky alebo ochranné známky príslušných vývojárskych spoločností.

Majte na pamäti, že značky <sup>TM</sup> a <sup>®</sup> sa v tomto dokumente nepoužívajú.

Tento produkt obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom, ktorý je iný ako licencovaný softvér v GPL V2.0 a/alebo LGPL V2.1. Vyššie kategorizovaný softvér sa distribuuje v nádeji, že bude užitočný, ale BEZ ŽIADNEJ ZÁRUKY a to aj bez implicitnej záruky PREDAJNOSTI alebo VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Prečítajte si podrobné obchodné podmienky uvedené na nasledujúcej webovej stránke.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Toto zariadenie vyhovuje štandardu "High Resolution Audio (Zvuk s vysokým rozlíšením)" japonskej asociácie pre zvukové záznamy.

- Ak si chcete vychutnať kvalitu bezdrôtového pripojenia vo vysokom rozlíšení (kvalita zvuku certifikovaná logom bezdrôtového pripojenia s vysokým rozlíšením), použite prehrávacie zariadenie s logom bezdrôtového pripojenia vo vysokom rozlíšení a nastavte Bluetooth® kvalitu zvuku na režim priority kvality zvuku/LDAC 990 KB/s.
- V iných ako vyššie uvedených režimoch (režim priority pripojenia atď.) nemusí byť prehrávanie možné pri vysokej kvalite rozlíšenia.

## Technické údaje

### ■ Všeobecné

Napájanie	DC 5 V, 1200 mA
Interná batéria	3,7 V, Liťium-polymérová
Čas prevádzky*1	Pribl. 50 hod. (Rušenie šumu: ZAPNUTÉ, AAC) Pribl. 50 hod. (Rušenie šumu: ZAPNUTÉ, SBC) Pribl. 40 hod. (Rušenie šumu: ZAPNUTÉ, LDAC)
Čas nabíjania*2 (25 °C)	Pribl. 3,0 hod.
Rozsah teplôt nabíjania	10 °C až 35 °C
Rozsah prevádzkových teplôt	0 °C až 40 °C
Rozsah prevádzkovej vlhkosti	35 % až 80 % rel. vlhkost' (bez kondenzácie)
Hmotnosť	Pribl. 298 g (bez kábla)

### ■ Časť týkajúca sa Bluetooth®

Frekvenčné pásmo	2402 MHz až 2480 MHz
Podporované profily	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Podporovaný kodek	SBC, AAC, LDAC

### ■ Časť týkajúca sa naslúchadiel

Impedancia	34 ohmov
Nabíjací otvor	Tvar USB typu C

- \*1 Môže byť kratšia v závislosti od prevádzkových podmienok.  
\*2 Čas potrebný na úplné nabitie vybitej batérie.

- Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



#### Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie

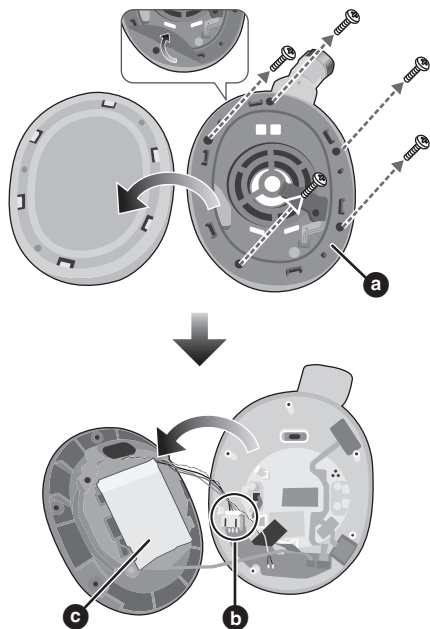
Tieto symboly označujú oddelenú likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení či odpadu z batérií.

Podrobnejšie informácie nájdete v "Návode na obsluhu (formát PDF)".

## Vybratie batérie pri likvidácii tejte jednotky

Nasledujúce pokyny nie sú určené na účely opráv, ale na likvidáciu tejte jednotky. Po demontovaní nie je táto jednotka obnoviteľná.

• Pri likvidácii tejte jednotky z nej vyberte nainštalovanú batériu a odovzdajte ju na recykláciu.



- 1 Demontujte ľavý náušník.
- 2 Demontujte tesniacu spongiu a 5 skrutiek.
- 3 V kroku 2 odstráňte časť **a**.
- 4 Odpojte konektor **(b)**, stiahnite pásku, ktorá batériu drží na mieste, a demontujte batériu **(c)**.

### Vyhľadanie o zhode (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše RE výrobky z nášho servera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Nemecko

Typ bezdrôtového pripojenia	Frekvenčné pásmo	Maximálny výkon (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Magyar

### A dokumentumban használt kifejezések

• A termék illusztrációi eltérhetnek a tényleges terméktől.

### Tartozékok

Kérjük, hogy ellenőrizze és azonosítsa be a mellékelt tartozékokat.

- 1 x Hordtáska
- 1 x USB töltőkábel
- 1 x Levehető zsinór
- 1 x Repülőgép adapter

### Karbantartás

Puha, száraz ruhával tisztítsa az eszközt

• Ne használjon oldószereket, például benzint, hígítót, alkoholt, konyhai mosogatószeret, vegyszeres ablaktörőt stb. Ez okozhatja a külső tok deformálódását vagy a bevonatot.

### Bluetooth® tudnivalók

#### A használat korlátai

- Nem garantált a vezeték nélküli adatátvitel és/vagy a használhatóság minden Bluetooth® eszközzel.
- Az adott eszköz specifikációjától és beállításaitól függően előfordulhat, hogy nem lehetséges a csatlakoztatás vagy egyes műveletek eltérőek.

### Biztonsági óvintézkedések

#### ■ Készülék

#### FIGYELEM:

A tűzveszély, áramütés vagy a terméksérülés kockázatának csökkentése érdekében,

- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje eső, nedvesség, csepegő vagy felröccsenő folyadék.
- Az elemeket tartalmazó készülékeket tilos túlzott (pl. napon történő tárolás, tűz vagy hasonló okok miatt) hőhatásnak kitenni.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne próbálja meg a készülék javítását maga elvégezni. Bizza a javítást megfelelő szakszervizre.

Az alábbi körülmények között kerülje a használatot

- Szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklet használata, tárolás vagy szállítás közben.
- Az elem tűzbe vagy forró sütőbe helyezése, illetve az elem mechanikus összenyomása vagy felvágása, ami robbanást okozhat.
- Szélsőségesen magas hőmérséklet és/vagy szélsőségesen alacsony légnyomás, ami robbanást okozhat, illetve éghető folyadék vagy gáz szívárgását eredményezheti.

- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe.
- Ne halgassa ezt a készüléket magas hangerőn olyan helyeken, a biztonság érdekében hallania kell a környezeti zajokat, pl. vasúti átjárókon és építkezéseken.
- Tartsa távol a készüléket a mágnesességre érzékeny berendezésektől. Előfordulhat, hogy egyes eszközök, pl. óra nem működnek helyesen.
- A készülék repülőgépen való használata esetén tartsa be a légitársaság által adott utasításokat. Előfordulhat, hogy egyes légitársaságoknál tilos a készülék használata. További részletekért forduljon az adott légitársasághoz.

- Töltés közben tilos a fejhallgatók viselése.
- A benne található apró alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- Ez a termék mágneses anyagot tartalmaz. Kérdezze meg orvosát, hogy ez érintheti-e az Ön beültethető orvostechnikai eszközét.
- A lenyelés kockázatának elkerülése érdekében a repülőgép adapter gyermekektől távol tartandó.
- Nem lehetséges a megfelelő töltés, ha por vagy vízcseppek vannak a fejhallgató töltési aljzatán. Töltés előtt távolítsa el a port vagy vízcseppeket.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék felmelegedhet töltés közben vagy közvetlenül azt követően. Az áramforrásról éppen leválasztott és még meleg fejhallgató használata szervezettől és egészségi állapottól függően kedvezőtlen reakciókat, például bőrpírt, viszketést és kiütést okozhat.
- Ne használjon más USB töltőkábel kivéve a mellékelt tartozékot.
- A mellékelt kivéve semmilyen más levehető zsinórt ne használjon.

## ■ Akkumulátor

- Tilos hevíteni vagy lángthatásnak kitenni.
- Ne hagyja sokáig autóban közvetlen napfénynek kitett helyen az akkumulátort akkor, ha az ajtók és ablakok zárva vannak.
- Az akkumulátor nem megfelelő kezelése az elektrolit szivárgásához vezethet, amely kárt tehet más tárgyokban. Ha az elektrolit szivárog az akkumulátorból, lépjen kapcsolatba a kereskedővel. Ha az elektrolit bőrre kerül, alaposan mossa le.
- Az elem ártalmatlanításakor forduljon a helyi hatóságokhoz vagy kereskedőjéhez, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

## ■ Allergia

- Hagyja abba a használatot, ha kellemetlen érzése támad a fülpárnák vagy a bőrrel közvetlenül érintkező bármely más alkatrész miatt.
- A folyamatos használat bőrkütiést vagy egyéb allergiás reakciókat okozhat.

## ■ A fejhallgatóval történő hallgatásra vonatkozó óvintézkedések

- A fejhallgatóból vagy fülhallgatóból érkező túlzott hangnyomás hallásvesztést okozhat.
- Ne használja a fejhallgatót nagy mennyiségben. A hallásszakértők nem tanácsolják a folyamatos lejátszást.
- Ha cseng a füle, csökkentse a hangerőt, vagy hagyja abba a használatot.
- Ne használja a motoros jármű üzemeltetése közben. Ez forgalmi zavarokat okozhat, és számos területen illegális.
- Rendkívüli óvatossággal használja vagy ideiglenesen szüneteltesse a használatot a potenciálisan veszélyes helyzetekben.
- Tilos a fejhallgató használata, ha abból hangos, szokatlan zaj hallatszik. Ilyen esetben kapcsolja ki a fejhallgatót és forduljon a bevásárlóhelyhez.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha meleget érez vagy elmegy a hang.
- Töltés közben a fejhallgatón nincs hanglejátszás.

A mobiltelefonok miatt használat közben a készüléknél rádióinterferenciás zavar léphet fel. Ilyen interferencia előfordulása esetén jobban el kell különíteni egymástól a készüléket és a mobiltelefont.

Csak számítógéphez csatlakoztatott USB töltőkábel használjon.

A terméken (és tartozékain) látható szimbólumok jelentése a következők:

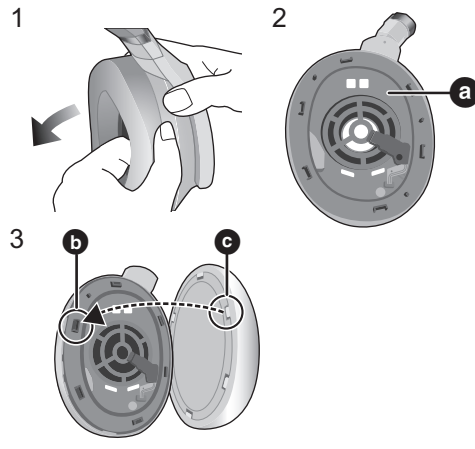
— : Egyenáram (DC)

⚡ : Készenlét

I : BE

- 1 Távolítsa el a bal oldali fülpárnát a tanúsítási információ megtekintéséhez.
- 2 A tanúsítási információ (a) a hangszóró lemezén található, amely a bal oldali fülpárna (L oldal) eltávolításakor válik láthatóvá.
- 3 A fülpárna felerősítéséhez illesse be a csipeszeket (b) a nekik megfelelő részekbe (c) a fülpárnán. (A csipesz száma 6)

A fülpárna túlzott húzás esetén a fülpárna elszakadhat.



A Bluetooth® szövegjelölés és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és minden ilyen jelölés Panasonic Corporation általi használata licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és cégnevek azok tulajdonosainak a tulajdonát képezik.

Az LDAC és az LDAC logó a Sony Corporation védjegyei.

A QR Code a DENSO WAVE INCORPORATED bejegyzett védjegye.

Az ebben a dokumentumban szereplő egyéb rendszernevek és termékek általában az adott fejlesztővállalatok bejegyzett védjegyei vagy védjegyei.

A ™ és az ® jelzések nem szerepelnek a dokumentumban.

E termék a GPL V2.0 és/vagy LGPL V2.1 szerinti licenccelt szoftvertől eltérő nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A fenti kategóriájú szoftverek terjesztése a hasznosság reményében történik, de a FORGALOMKÉPESSÉG vagy a VALAMILYEN MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁG BÁRMILYEN SZAVATOSSÁGA NÉLKÜL, beleértve a hallgatólagos szavatosságot is. Ezek részletes felhasználói feltételei megtekinthető a következő weboldalon.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Ez a készülék megfelel a Japan Audio Association "High Resolution Audio" szabványának.

- A vezeték nélküli nagyfelbontású minőséghez (nagyfelbontású vezeték nélküli logóval tanúsított hangminőség) nagyfelbontású vezeték nélküli logóval ellátott lejátszó eszköz használata és a Bluetooth® hangminőség prioritási mód / LDAC 990 kbps beállítása szükséges.
- A fentiekől eltérő módok (csatlakoztatás prioritási mód stb.) esetében előfordulhat, hogy a lejátszás nem nagyfelbontású módban történik.

## Specifikációk

### ■ Általános

<b>Áramellátás</b>	5 V egyenáram, 1200 mA
<b>Beépített elem</b>	3,7 V, Lítium-polimer
<b>Üzemidő*1</b>	Kb. 50 óra (Zajkizárás: BE, AAC) Kb. 50 óra (Zajkizárás: BE, SBC) Kb. 40 óra (Zajkizárás: BE, LDAC)
<b>Töltési idő*2 (25 °C)</b>	Kb. 3,0 óra
<b>Töltési hőmérséklet-tartomány</b>	10 °C és 35 °C közötti
<b>Üzemi hőmérséklet</b>	0 °C és 40 °C közötti
<b>Üzemi páratartalom</b>	35 % és 80 % közötti relatív páratartalom (nincs páralecsapódás)
<b>Tömeg</b>	Kb. 298 g (zsinór nélkül)

### ■ Bluetooth® rész

<b>Frekvenciasáv</b>	2402 MHz és 2480 MHz
<b>Támogatott profilok</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Támogatott kodek</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Fejhallgató rész

<b>Impedancia</b>	34 Ω
<b>Töltési aljzat</b>	USB Type-C forma

\*1 Ez az idő az üzemi körülményektől függően rövidebb lehet.

\*2 A lemerült akkumulátor teljes feltöltésének időtartama.

- A specifikáció minden előzetes értesítés nélkül módosítható.



**Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek**  
E szimbólumok jelzik a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezések vagy akkumulátorok hulladékának elkülönített gyűjtését.

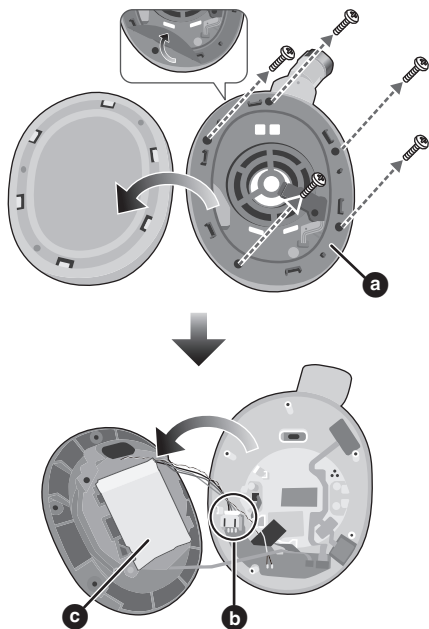


Részletesebb információkat a "Felhasználói kézikönyv (PDF formátum)" tartalmaz.

## A készülék leselejtezésekor távolítsa el az akkumulátort

A következő utasítások a készülék leselejtezésére, nem pedig a javítására vonatkoznak. A készülék szétszerelés után nem szerelhető össze újra.

- A készülék eldobásakor vegye ki a készülékbe telepített akkumulátort és hasznosítsa újra.



- 1 Távolítsa el a bal oldali fülpárnát.
- 2 Távolítsa el a szigetelő szivacsokat és az 5 csavart.
- 3 Távolítsa el az **a** részt a 2 lépésben.
- 4 Válassza le a csatlakozót (**b**), húzza le az elemet rögzítő szalagot és távolítsa el az elemet (**c**).

### Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezennel a, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 2014/53/EU Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az RE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

A hivatalos képviselő elérhetősége:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Németország

Wireless típus	Frekvenciasáv	Maximális teljesítmény (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Română

### Expresii utilizate în acest document

- Reprezentările grafice ale produsului pot diferi față de produsul real.

### Accesorii

Verificați și identificați accesoriile furnizate.

- 1 x Carcasă de transport
- 1 x Cablu de încărcare USB
- 1 x Cablu detașabil
- 1 x Adaptor de avion

### Întreținere

Curățați această unitate cu o lavetă moale și uscată.

- Nu utilizați solvenți precum benzină, diluant, alcool sau detergent de bucătărie, agent de curățare chimic etc. Aceștia pot cauza deformarea carcasei externe sau desprinderea stratului de protecție.

### Despre Bluetooth®

#### Restricții de utilizare

- Transmisia wireless și/sau utilizarea cu toate dispozitivele echipate cu Bluetooth® nu sunt garantate.
- În funcție de specificațiile și setările unui dispozitiv, este posibil ca aceasta să nu se poată conecta sau ca unele operații să fie diferite.

### Precauții privind siguranța

#### ■ Unitate

##### ATENȚIE:

Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau de deteriorarea produsului,

- Nu expuneți această unitate la ploaie, umezeală, picurare sau stropire.
- Nu expuneți unitățile care conțin baterii la temperatură excesivă (de ex., lumina directă a soarelui, flăcări sau altele asemenea).
- Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
- Nu dezasamblați produsul.
- Nu reparați de unul singur unitatea. Pentru operațiile de service, apelați la personal de service calificat.

##### Evitați utilizarea în următoarele condiții

- Temperaturi extrem de ridicate sau scăzute în timpul utilizării, depozitării sau transportului.
- Eliminarea bateriei în foc sau într-un cuptor fierbinte, sau strivirea sau tăierea mecanică a bateriei pot avea ca rezultat incendiu.
- Temperaturi extrem de ridicate și/sau presiunea aerului extrem de scăzută care poate avea ca rezultat explozia sau scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.

- Nu amplasați această unitate în apropierea surselor de căldură.
- Nu ascultați cu această unitate la volum ridicat în locuri în care trebuie să auziți sunetele din mediul înconjurător pentru siguranță, precum trecerile la nivel cu calea ferată și șantierele de construcții.

- Țineți această unitate la distanță de orice sursă susceptibilă la magnetism. Este posibil ca aceste dispozitive, precum ceasurile, să nu funcționeze corect.
- Când utilizați această unitate în avion, respectați instrucțiunile furnizate de compania de transport aerian. Unele companii de transport aerian vă pot interzice utilizarea unității. Pentru mai multe detalii, contactați compania de transport aerian cu care veți zbura.
- Nu purtați căștile în timp ce le încărcați.
- Produsul conține piese mici care pot prezenta risc de sufocare. Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 3 ani.
- Acest produs conține material magnetic. Consultați medicul cu privire la efectul potențial al acestuia asupra dispozitivului dvs. medical implantabil.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor adaptorul pentru avion, pentru a preveni riscul de a fi înghițit.
- Încărcarea adecvată nu este posibilă dacă există praf sau stropi de apă pe terminalul de încărcare al căștilor. Îndepărtați praful sau stropii de apă înainte de încărcare.
- Țineți cont de faptul că această unitate se poate încălzi în timpul încălzirii sau imediat după încărcare. În funcție de constituția și starea dvs. de sănătate, purtarea căștilor poate declanșa reacții adverse precum roșeață a pielii, mâncărime sau urticarie în cazul în care căștile au fost deconectate recent de la sursa de alimentare și încă sunt calde.
- Nu utilizați alte cabluri de încărcare USB diferite de cel furnizat.
- Nu utilizați cabluri detașabile diferite de cel furnizat.

Această unitate poate fi supusă interferențelor radio cauzate de telefoanele mobile în timpul utilizării. Dacă are loc o astfel de interferență, măriți distanța dintre această unitate și telefonul mobil.

Utilizați numai cablul de încărcare USB atunci când o conectați la computer.

Simbolurile de pe acest produs (inclusiv accesoriile) indică următoarele:

== : C.C.  
 ⏻ : Standby  
 I : PORNIT

### ■ Baterie

- Nu o încălziți și nu o expuneți la flăcări.
- Nu lăsați bateria în autoturism expusă la razele directe ale soarelui pe o perioadă de timp îndelungată cu ușile și geamurile închise.
- Manevrarea incorectă a bateriilor poate provoca scurgeri de electrolit, care pot deteriora bunurile cu care intră în contact lichidul scurs. Dacă se scurge electrolitul din baterie, consultați distribuitorul. Spălați temeinic cu apă în cazul în care electrolitul intră în contact cu oricare parte a corpului dumneavoastră.
- Când eliminați bateria, contactați autoritățile locale sau distribuitorul și întrebați despre metoda corectă de eliminare.

### ■ Alergii

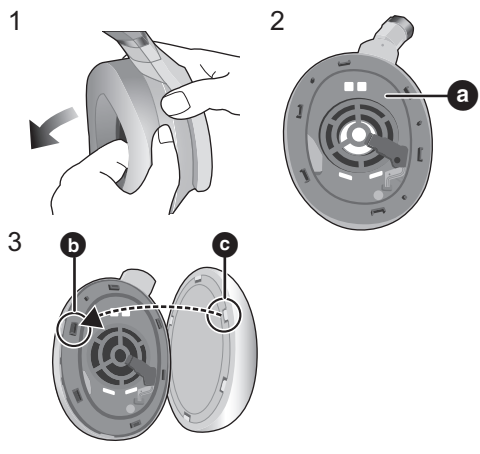
- Întrerupeți utilizarea dacă experimentați disconfort la utilizarea pernețelor pentru căști sau a oricăror altor piese care intră în contact direct cu pielea.
- Utilizarea continuă poate cauza erupții cutanate sau alt reacții alergice.

### ■ Precauții privind ascultatul cu căștile cu fixare pe cap

- Presiune sonoră excesivă de la căști și căștile cu fixare pe cap poate cauza pierderea auzului.
- Nu utilizați căștile cu fixare pe cap la volum ridicat. Experții otorinolaringologi recomandă împotriva utilizării continue.
- Dacă experimentați țârăit în urechi, reduceți volumul sau întrerupeți utilizarea.
- Nu utilizați când conduceți vehicule motorizate. Poate crea riscuri rutiere și este ilegal în multe regiuni.
- Trebuie să acordați mare atenție sau să întrerupeți temporar utilizarea în situații potențial periculoase.
- Nu utilizați căștile dacă acestea emit zgomot puternic neobișnuit. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți căștile și contactați departamentul de relații cu clienții.
- Îndepărtați imediat căștile dacă simțiți căldură sau că sunetul nu este redat în mod adecvat.
- Căștile nu redau sunetul în timp ce se încarcă.

- 1 Scoateți pernuța stângă pentru a vedea informațiile privind certificarea.
- 2 Informațiile privind certificarea (a) sunt indicate pe partea plăcuței difuzorului, vizibilă după îndepărtarea perneții căștii stângi (partea L).
- 3 Pentru a fixa pernuța pentru căști, introduceți clemele (b) în locașurile corespunzătoare (c) de pe pernuța pentru căști. (Există 6 cleme)

Dacă trageți prea mult de pernuța căștii, pernuța se poate rupe.



Cuvântul, simbolul și logourile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Panasonic Corporation este efectuată cu licență.

Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Logourile LDAC și LDAC sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

QR Code este o marcă înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED.

Celelalte denumiri de sisteme sau denumiri de produse din acest document sunt în general mărci comerciale înregistrate ale companiilor dezvoltatoare respective.

Rețineți că marca <sup>TM</sup> și marca <sup>®</sup> nu se regăsesc în acest document.

Acest produs conține software cu sursă deschisă diferit de software-ul furnizat cu licență în baza Licenței publice generale V2.0 și/sau Licenței publice generale limitată V2.1. Software-ul clasificat ca mai sus este distribuit în speranța că va fi util, însă FĂRĂ ORICE GARANȚIE, inclusiv fără garanția implicită de VANDABILITATE sau CHARACTER POTRIVIT PENTRU UN ANUMIT SCOP. Consultați termenii și condițiile detaliate asociate acestuia, disponibile pe următoarea pagină web.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Această unitate respectă standardul privind "Redarea audio de înaltă rezoluție" al Japan Audio Association (Asociația japoneză de tehnologie audio).

- Pentru a beneficia de calitate de înaltă rezoluție prin wireless (calitate a sunetului certificată de sigla wireless de înaltă rezoluție), utilizați un dispozitiv de redare cu sigla wireless de înaltă rezoluție și setați setarea pentru calitate a sunetului prin Bluetooth® la modul prioritate calitate sunet / LDAC 990 kbps.
- În moduri diferite de cel de mai sus (mod prioritate conexiune etc.), este posibil ca redarea să nu fie posibilă la calitate de înaltă rezoluție.

## Specificații

### ■ General

Alimentarea electrică	C.C. 5 V, 1200 mA
Baterie internă	3,7 V, Litiu-polimer
Durată de funcționare*1	Aprox. 50 ore (Anularea zgomotului: PORNITĂ, AAC) Aprox. 50 ore (Anularea zgomotului: PORNITĂ, SBC) Aprox. 40 ore (Anularea zgomotului: PORNITĂ, LDAC)
Durată de încărcare*2 (25 °C)	Aprox. 3,0 ore
Interval de temperatură pentru încărcare	10 °C până la 35 °C
Interval de temperatură de operare	0 °C până la 40 °C
Interval de umiditate de operare	35 %UR până la 80 %UR (fără condens)
Masă	Aprox. 298 g (fără cablu)

### ■ Secțiunea Bluetooth®

Interval de frecvență	2402 MHz până la 2480 MHz
Profiluri acceptate	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codecuri acceptate	SBC, AAC, LDAC

### ■ Secțiune cască cu fixare pe cap

Impedanță	34 Ω
Terminal de încărcare	USB formă tip C

\*1 Poate fi mai mică, în funcție de condițiile de utilizare.

\*2 Durata necesară pentru încărcarea unei baterii descărcate complet.

- Specificațiile fac obiectul modificărilor fără notificare prealabilă.



**Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare**

Simbol care denotă colectarea separată pentru echipamentele electrice și electronice uzate sau baterii uzate.



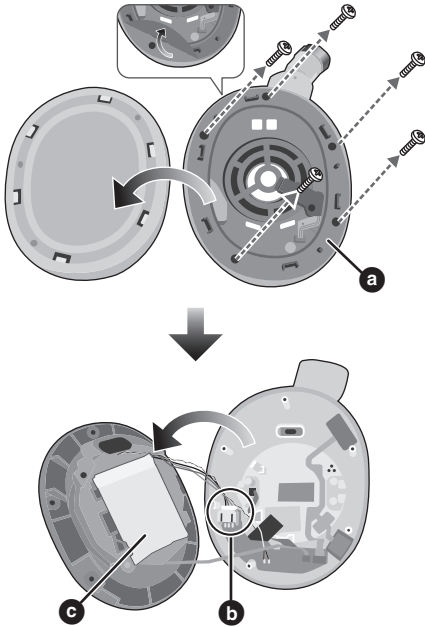
Mai multe informații detaliate sunt disponibile în „Instrucțiuni de operare (format PDF)”.



## Pentru a scoate bateria când eliminați această unitate

Următoarele instrucțiuni nu sunt destinate operațiunilor de reparație ci pentru eliminarea acestei unități. Această unitate nu poate fi reasamblată după dezasamblare.

• Când eliminați această unitate, scoateți bateria instalată în unitate și reciclați-o.



- 1 Scoateți pernuța stângă.
- 2 Scoateți bureții de etanșare și cele 5 șuruburi.
- 3 Scoateți piesa **a** de la pasul 2.
- 4 Deconectați conectorul **(b)** și trageți de banda care fixează bateria în poziție, după care scoateți bateria **(c)**.

### Declarație de conformitate (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Clienții pot descărca un exemplar al DoC originale pentru produsele noastre RE de pe serverul nostru DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Contactați reprezentantul autorizat:  
Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Germany

Tip de wireless	Interval de frecvență	Putere maximă (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Lietuviškai

### Šiame dokumente vartojamos frazės

- Gaminio iliustracijos gali skirtis nuo faktinio gaminio.

### Priedai

Patikrinkite ir nustatykite pateiktus priedus.

- 1 x Nešiojimosi dėklas
- 1 x USB įkrovimo laidas
- 1 x Atjungiamas laidas
- 1 x Lėktuvo adapteris

### Techninė priežiūra

Valykite šį prietaisą sausa minkšta šluoste.

- Nenaudokite tirpiklių, įskaitant benzina, skiediklį, alkoholį, virtuvės ploviklį, cheminį valiklį ir pan. Dėl to išorinis dėklas gali būti deformuotas arba danga gali išnykti.

### Apie Bluetooth®

#### Naudojimo apribojimai

- Belaidis perdavimas ir (arba) naudojimas su visais Bluetooth® įrengtais įrenginiais negarantuojamas.
- Atsižvelgiant į prietaiso specifikacijas ir nuostatas, jo gali nepavykti prijungti ar gali skirtis kai kurios operacijos.

### Saugos priemonės

#### ■ Prietaisais

#### ISPĖJIMAS:

- Siekdami sumažinti gaisro, elektros šoko ar gaminio pažeidimo riziką,
- Saugokite šį prietaisą nuo lietaus, drėgmės, lašėjimo ar pūslų.
- Saugokite akumulatorinius prietaisus nuo perteklinės šilumos (pvz., saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan.).
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Neardykite gaminio.
- Neremontuokite šio prietaiso patys. Perduokite darbuotojams techninei priežiūrai atlikti.
- Venkite naudoti šiomis sąlygomis
- Aukštos arba žemos ekstremalios temperatūros naudojimo, sandėliavimo ar transportavimo metu.
- Akumulatoriaus šalinimas išmetant į ugnį ar karštą orkaitę arba mechanškai susmulkinant ar supjaustant akumuliatorių, dėl ko gali kilti sprogimas.
- Ypač aukšta temperatūra ir (arba) itin mažas oro slėgis, dėl kurio gali kilti sprogimas arba gali užsidegti degūs skysčiai ar dujos.

- Nelaikykite įrenginio prie šilumos šaltinio.
- Negalima klausytis šio prietaiso dideliu garsumu tose vietose, kur jums reikia girdėti aplinkinius garsus saugumo sumetimais, pvz., geležinkelio pervažose ir statybvietėse.
- Laikykite šį prietaisą atokiau magnetizmui jautrių daiktų. Tokie prietaisai kaip laikrodžiai gali neveikti tinkamai.
- Naudodami šį prietaisą lėktuve, atkreipkite dėmesį į oro linijų bendrovės nurodymus. Kai kurios oro linijos gali uždrausti naudoti šį prietaisą. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į oro linijų bendrovę.
- Nenaudokite ausinių, kol jos įkraunamos.

- Sudėtyje yra mažų dalių, kurios kelia pavojų užspringti. Netinka mažesniems nei 3 metų vaikams.
- Gaminio sudėtyje yra magnetų. Pasitarkite su gydytoju, ar gaminyje gali turėti įtakos implantuojamam medicinos įrenginiui.
- Lėktuvo adapterį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta nurijimo.
- Tinkamas įkrovimas negalimas, jei ant ausinių įkrovimo jungties yra dulkių arba vandens lašų. Prieš įkraudami nuvalykite dulkes ir vandens lašus.
- Atkreipkite dėmesį, kad šis prietaisas įkraunant ar iš karto įkrovus gali įkaisti. Išimty iš maitinimo šaltinio ir dar neatvėsusių ausinių dėvėjimas gali sukelti įvairias nuo jūsų kūno sudėjimo ir sveikatos būklės priklausancias reakcijas, tokias kaip odos paraudimas, niežėjimas ar bėrimas.
- Nenaudokite jokių kitų USB įkrovimo laidų, išskyrus pateiktą.
- Nenaudokite jokių kitų atjungiamų laidų, išskyrus pateiktą.

## ■ Akumuliatoriai

- Negalima šildyti ar mesti į liepsnas.
- Nepaikite akumuliatoriaus automobilyje, kuris ilgą laiką yra veikiamas tiesioginių saulės spindulių, uždarius duris ir langus.
- Netinkamas akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti elektrolito nutekėjimą, kuris gali sugadinti daiktus, su kuriais liečiasi skystis. Jei iš akumuliatoriaus išsilieja elektrolitas, kreipkitės į pardavėją. Kruopščiai nuplaukite vandeniu, jei elektrolitas liečiasi su bet kuria kūno dalimi.
- Šalindami akumuliatorių, kreipkitės į vietines valdžios institucijas ar pardavėją ir teiraukitės, kaip būtų galima tinkamai pašalinti.

## ■ Alergijos

- Nutraukite naudojimą, jei ausinės arba kitos dalys, kurios tiesiogiai liečia jūsų odą, sukelia diskomfortą.
- Tolesnis naudojimas gali sukelti bėrimą ar kitų alerginių reakcijų.

## ■ Atsargumo priemonės klausantis su ausinėmis (apgaubiančiomis)

- Per didelis ausinių (jkišimų) garso slėgis gali sukelti klausos praradimą.
- Nenaudokite savo ausinių (apgaubiančių) dideliu garsumu. Klausos ekspertai nerekomenduoja nepertraukiamai leisti garsą.
- Jei ausyse atsiras skambesys, sumažinkite garsumą arba nutraukite naudojimą.
- Nenaudokite dirbdami su motorine transporto priemone. Tai gali sukelti eismo pavojų ir yra neteisėta daugelyje sričių.
- Turėtumėte elgtis ypač atsargiai arba laikinai nutraukti naudojimą potencialiai pavojingose situacijose.
- Nenaudokite ausinių, jeigu jos skleidžia neįprastus garsus. Tokiu atveju išjunkite ausines ir susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi.
- Jei pajautėte šilumą arba dingo garsas, nedelsiant nusiimkite ausines.
- Įkraunamos ausines neatkuria garso.

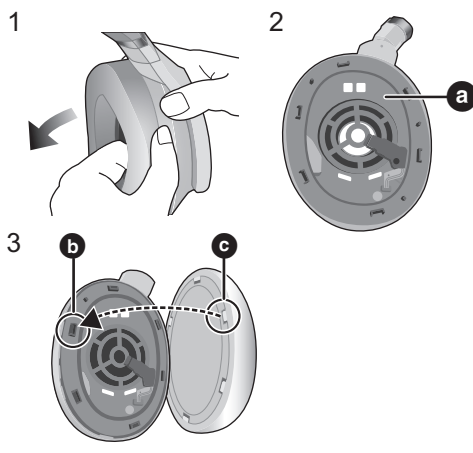
Šis įrenginys gali priimti radijo trukdžių, kuriuos mobiliojo ryšio telefonai sukelia naudojimo metu. Jei tokių trukdžių atsiranda, papildinkite šio įrenginio ir mobiliojo telefono atskyrimo atstumą.

Prijunkite prie kompiuterio naudodami tik pateiktą USB įkrovimo laidą.

Ant šio gaminio (įskaitant priedus) esančių simbolių reikšmė:  
 == : NS  
 ⚡ : Parengtis  
 I : ĮJUNGTA

- 1 Nuimkite kairiosios ausies ausinę, kad pamatytumėte sertifikavimo informaciją.
- 2 Sertifikavimo informacija (a) nurodoma garsiakalbio plokštelės dalyje, kuri tampa matoma nuėmus kairiąją ausinę (L pusė).
- 3 Norėdami pritvirtinti ausines, įstatykite segtukus (b) į atitinkamas ausinių dalis (c). (Yra 6 segtukai)

Patraukus ausinę per stipriai, ji gali suplyšti.



Bluetooth® žodžio žymėjimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys Bluetooth SIG, Inc. ir bet kokiame Panasonic Corporation šių ženklų naudojimui taikoma licencija. Kiti prekės ženklai ir prekės pavadinimai yra atitinkamų savininkų prekės ženklai.

LDAC ir LDAC logotipai yra „Sony Corporation“ prekės ženklai.

QR kodas yra registruotasis „DENSO WAVE INCORPORATED“ prekės ženklas.

Kiti šiame dokumente esantys sistemos pavadinimai ir produktų pavadinimai paprastai yra atitinkamų kūrėjų bendrovių registruotieji prekės ženklai arba prekės ženklai. Atkreipkite dėmesį, kad TM ir ® ženklai šiame dokumente nenurodomi.

Šis produktas naudoja atvirojo kodo programinę įrangą, licencijuotą kitomis nei GPL V2.0 ir (arba) LGPL V2.1 sąlygomis. Aukščiau nurodyta programinė įranga platinama tikintis, kad ji bus naudinga, tačiau NETEIKIAMA JOKIA GARANTIJA, įskaitant numanomą, dėl TINKAMUMO PARDUOTI arba TINKAMUMO KONKRETIEMS TIKSLAMS. Išsamių sąlygų ieškokite toliau nurodytame tinklalapyje. <https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Įrenginys atitinka Japonijos garso asociacijos (angl. Japan Audio Association) didelės raiškos garso standartą.

- Norėdami mėgautis bevieliu aukštos raiškos kokybišku garsu (garsu kokybė patvirtinta aukštos raiškos bevielio ryšio logotipu), naudokite atkūrimo įrenginį, paženklinatą aukštos raiškos bevielio ryšio logotipu, ir Bluetooth® garso kokybės nustatymo parametrui pasirinkite garso kokybės prioriteto režimą / LDAC 990 kbps.
- Naudojant kitą režimą (ryšio prioriteto režimą ir t.t.), atkūrimas negali būti aukštos raiškos kokybės.

## Specifikacijos

### ■ Bendroji informacija

<b>Maitinimo šaltinis</b>	5 V NS, 1200 mA
<b>Vidinis akumuliatorius</b>	3,7 V, ličio polimerų
<b>Veikimo trukmė*1</b>	Apytiksl. 50 val. (Triukšmo slopinimas: J., AAC) Apytiksl. 50 val. (Triukšmo slopinimas: J., SBC) Apytiksl. 40 val. (Triukšmo slopinimas: J., LDAC)
<b>Įkrovimo laikas*2 (25 °C)</b>	Apytiksl. 3,0 val.
<b>Įkrovimo temperatūros intervalas</b>	Nuo 10 °C iki 35 °C
<b>Veikimo temperatūros intervalas</b>	Nuo 0 °C iki 40 °C
<b>Veikimo drėgmės intervalas</b>	Nuo 35 % SD iki 80 % SD (be kondensato)
<b>Masė</b>	Apytiksl. 298 g (be laido)

### ■ „Bluetooth®“ skyrius

<b>Dažnių intervalas</b>	Nuo 2402 MHz iki 2480 MHz
<b>Palaikomi profiliai</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Palaikomas kodekas</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Ausinių dalis

<b>Pilnutinė varža</b>	34 Ω
<b>Įkrovimo jungtis</b>	USB C tipo jungtis

\*1 Ji gali būti trumpesnė atsižvelgiant į naudojimo sąlygas.

\*2 Laikas, kurio reikia išsekusiam akumuliatoriui visiškai įkrauti.

• Specifikacijos gali būti keičiamos be perspėjimo.



**Taikoma tik Europos Sąjungai ir šalims, kuriose taikomos perdavimo sistemos**

Šie simboliai nurodo atskirą elektros ir elektroninės įrangos atliekų arba maitinimo elementų atliekų surinkimą.

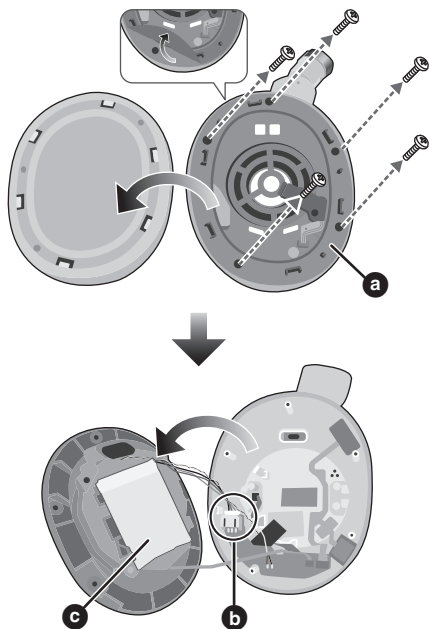


Išsamesnės informacijos pateikiama „Naudojimo instrukcija (PDF formatas)“.

## Norėdami išimti akumuliatorių, kai šalinsite šį prietaisą

Toliau pateiktos instrukcijos nėra skirtos remontui, bet šio prietaiso šalinimui atlikti. Išmontuotas prietaisas nėra atkuriamas.

- Šalindami šį prietaisą, išimkite prietaise įmontuotą akumuliatorių ir perdirkkite jį.



- 1 Nuimkite kairiąją ausinę.
- 2 Nuimkite sandarinimo kempinėle ir ištraukite 5 varžtus.
- 3 Pašalinkite dalį **a** 2 veiksmė.
- 4 Atjunkite jungtį **(b)** ir nuimkite akumuliatorių prilaikančią juostą, tada ištraukite akumuliatorių **(c)**.

### Atitikties deklaracija (DoC)

Bendrovė „Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.“ patvirtina, kad šis gaminys atitinka direktyvos 2014/53/EB esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Mūsų RE originalios DoC kopiją klientai gali atsisiųsti iš mūsų DoC serverio:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Susisiekite su įgaliotoju atstovu:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany (Vokietija)

Beviolio ryšio tinklas	Dažnių intervalas	Maksimali galia (dBm e. i. s. g)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Български

### Изрази, използвани в настоящия документ

- Изображенията на продукта може да се отличават от действителния продукт.

### Акcesoари

Моля проверете и идентифицирайте включените в комплекта акcesoари.

- 1 x Калф
- 1 x USB захранващ кабел
- 1 x Демонтируем кабел
- 1 x Адаптер за самолет

### Поддръжка

Почиствайте апарата със суха и мека кърпа.

- Не използвайте разтворители, включително бензин, разреждители, спирт, домакински средства за почистване, химически средства за почистване и др. Те могат да причинят деформация на външния корпус или разрушаване на покритието.

### За Bluetooth®

#### Ограничения за ползване

- Безжично предаване и/или ползване с всички Bluetooth® монтирани устройства не е гарантирано.
- В зависимост от спецификациите и настройките на дадено устройство, свързването може да е неуспешно или някои операции да бъдат различни.

### Мерки за безопасност

#### ■ Устройство

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да ограничите риска от пожар, електрически удар или повреда на продукта,

- Не излагайте този апарат на дъжд, влага, капеща вода или водни пръски.
- Не излагайте апарати, съдържащи батерии, на прекомерна топлина (напр. от съхранение при излагане на пряка слънчева светлина, огън или подобни).
- Използвайте само препоръчани от производителя акcesoари.
- Не разглобявайте продукта.
- Не поправяйте сами този апарат. Възлагайте сервизването на квалифициран сервизен персонал.

#### Избягвайте употреба при следните условия

- Екстремно високи или ниски температури по време на употреба, съхранение или транспортиране.
- Изхвърляне на батерията в огън или гореща печка или механично смачкване или нарязване на батерията може да причини експлозия.
- Екстремно високи температури и/или екстремно ниско атмосферно налягане може да причинят експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

- Не използвайте този апарат в близост до източник на топлина.

- Не слушайте музика с този апарат при прекалено силен звук на места, където по съображения за сигурност трябва да чувате звуците от заобикалящата ви среда, като железопътни прелези и строителни обекти.
- Дръжте апарата на разстояние от уреди, чувствителни на магнетизъм. Точността на работа на подобни уреди, като часовник например, може да се наруши.
- При използване на този апарат в самолет прочетете инструкциите на авиокомпанията. Някои авиокомпани може да забранят използването на апарата. За допълнителна информация свържете се с авиокомпанията, с която възнамерявате да летите.
- Не носете слушалките, докато се зареждат.
- Съдържа дребни части, които могат да представляват опасност от задушаване при поглъщане. Неподходящ за деца под 3-годишна възраст.
- Този продукт съдържа магнитен материал. Посъветвайте се с Вашия лекар дали това може да окаже неблагоприятно въздействие върху Ваше имплантируемо медицинско изделие.
- Дръжте адаптера за самолет далеч от обсега на деца, за да предотвратите поглъщане.
- Не е възможно правилно зареждане, ако върху клемите за зареждане на слушалките има прах или водни капки. Отстранете праха или водните капки преди зареждане.
- Следва да знаете, че този апарат може да се загрее по време на или непосредствено след зареждане. В зависимост от конструкцията на Вашето тяло и Вашия здравен статус поставянето на слушалките може да предизвика неблагоприятни реакции като зачервяване на кожата, сърбеж и временен обрив, ако слушалките са били току-що изключени от зарядната стойка и все още са топли.
- Не използвайте други USB демонтируеми кабели, освен включените в комплекта.
- Не използвайте други демонтируеми кабели, освен включените в комплекта.

## ■ Батерия

- Не нагрявайте или излагайте на пламък.
- Не оставяйте батерията в автомобил, изложени продължително време на директна слънчева светлина при затворени врати и прозорци.
- Неправилното манипулиране на батерията може да причини изтичане на електролит, който може да нанесе повреда при контакт с изтичащата течност. При наличие на теч на електролит от батерията се консултирайте с вашия търговски представител. Измийте обилно с вода, ако електролитът влезе в съприкосновение с част от вашето тяло.
- При изхвърляне на батерията, моля свържете се с вашите местни власти или вашия регионален търговски представител и се информирайте относно правилния начин на изхвърляне.

## ■ Алергии

- Прекъснете използването, ако усетите дискомфорт с наушниците или друга част, която влиза в непосредствено съприкосновение с кожата ви.
- Непрекъснато използване може да причини обриви или други алергични реакции.

## ■ Предупреждения за слушане със слушалките

- Прекалено високи нива на звуково налягане от минислушалките и слушалките може да причинят загуба на слух.
- Не използвайте вашите слушалки при прекалено силен звук. Според специалистите продължителното слушане на музика със слушалки уврежда слуха.

- Ако усещате шум в ушите си, намалете силата на звука или прекратете употребата на слушалките.
- Не използвайте докато управлявате моторно превозно средство. Това може да създаде опасност при движение и в много региони е забранено от закона.
- Трябва да подхождате изключително внимателно или временно да преустановите употребата при ситуации на потенциална опасност.
- Не използвайте слушалките, ако издават силен необичаен шум. Ако това се случи, изключете слушалките и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
- Свалете незабавно слушалките, ако усетите затопляне или загуба на звука.
- Слушалките не възпроизвеждат аудио по време на зареждане.

Работата на апарата по време на използване може да бъде нарушена от радиосмущения, причинени от мобилни телефони. При възникване на такива, моля увеличете разстоянието между апарата и мобилния телефон.

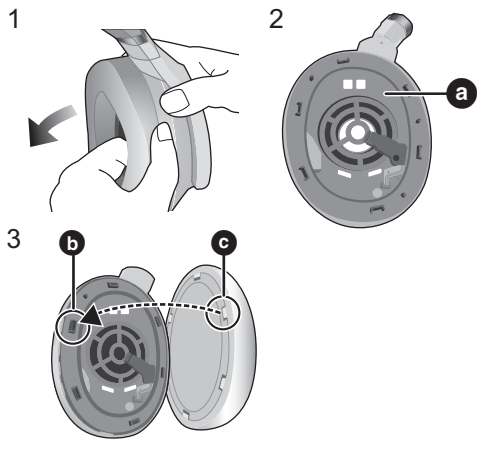
Използвайте само включения в комплекта USB кабел за зареждане при включване към компютър.

Символите на този продукт (включително аксесоарите) имат следните значения:

== : DC  
 ⏻ : Режим на готовност  
 I : ВКЛ. (ON)

- 1 Отстранете левия наушник, за да видите информацията за сертификата.
- 2 Информацията за сертификата (a) е посочена върху пластината на високоговорителя, която се открива при отстраняване на левия наушник (страна L).
- 3 За да поставите наушника, вкарайте скобите (b) в съответните части (c) на наушника. (Има 6 скоби)

Ако издърпате наушника прекалено много, той може да се скъса.



Словесните Bluetooth® марки и логото са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и могат да се използват само при предоставяне на Panasonic Corporation лиценз.

Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните притежатели.

Логото LDAC и логото LDAC са търговски марки на Sony Corporation.

QR Code е регистрирана търговска марка на DENSO WAVE INCORPORATED.

Други имена на системи и продуктови наименования, появяващи се в настоящия документ, са принципно регистрирани търговски марки или търговски марки на съответните компании разработчици. Имайте предвид, че марката ™ и знакът за регистрирана търговска марка ® не се появяват в настоящия документ.

Този продукт включва използване на софтуер с отворен код, различен от софтуера, лицензиран при условията на GPL V2.0 и/или LGPL V2.1. Класифицираният по-горе софтуер се разпространява с надеждата, че ще бъде полезен, но БЕЗ КАКВАТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИЯ, дори без подразбиращата се гаранция за ПРИГОДНОСТ ЗА ПРОДАЖБА или ПРИГОДНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. Моля, прочетете подробните условия в тази връзка на следната Интернет страница.  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Този апарат е в съответствие със стандарта "High Resolution Audio" на Японската аудио асоциация.

- За да се насладите на безжично качество с висока разделителна способност (качество на звука, сертифицирано от безжичното лого с висока разделителна способност), използвайте устройство за възпроизвеждане с безжично лого с висока разделителна способност и задайте Bluetooth® настройката за качество на звука в режим "Приоритет на качеството на звука" / LDAC 990 kbps.
- В режими, различни от горните (режим "Приоритет на свързането" и т.н.), възпроизвеждането може да е невъзможно с качество с висока резолюция.

## Спецификации

### ■ Обща информация

Захранване	DC 5 V, 1200 mA
Вътрешна батерия	3,7 V, литиев полимер
Продължителност на работа*1	Около 50 часа (Шумопотискане: ON, AAC) Около 50 часа (Шумопотискане: ON, SBC) Около 40 часа (Шумопотискане: ON, LDAC)
Време за зареждане*2 (25 °C)	Около 3,0 часа
Температурен обхват при зареждане	10 °C до 35 °C
Работен температурен обхват	0 °C до 40 °C
Работен обхват, влажност	35 %RH до 80 %RH (без кондензация)
Тегло	Около 298 g (без кабел)

### ■ Bluetooth® отделение

Честотна лента	2402 MHz до 2480 MHz
Поддържани профили	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Поддържан кодек	SBC, AAC, LDAC

### ■ Секция за слушалките

Импеданс	34 Ω
Извод за зареждане	USB Type-C

- \*1 Може да бъде и по-кратка в зависимост от работните условия.
- \*2 Времето, необходимо за пълно зареждане на батерията.
- Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.



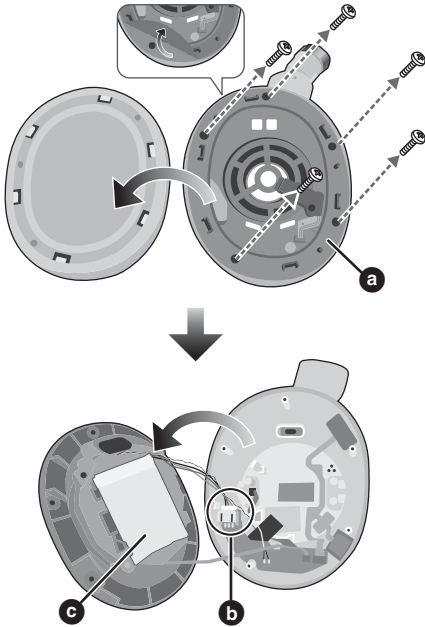
#### Само за Европейския съюз и страни със системи за рециклиране

Тези символи указват разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване или отпадъци от батерии. По-подробна информация се съдържа в „Ръководството с инструкции за експлоатация (PDF формат)“.

## Отстраняване на батерията при изхвърляне на този апарат

Следващите инструкции не са предвидени за целите на ремонт, а при изхвърляне на този апарат. Този апарат не е възстановим след демонтиране.

• При изхвърлянето на този апарат извадете поставената в него батерия и я рециклирайте.



- 1 Отстранете левия наушник.
- 2 Отстранете уплътнителните наушници от гъба и развийте 5-те винта.
- 3 Отстранете част **a** в стъпка 2.
- 4 Изключете конектора **(b)**, и отлепете лентата, която фиксира батерията на място, извадете батерията **(c)**.

### Декларация за съответствие (DoC)

С настоящото „Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.“ декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Клиентите могат да свалят копие от оригиналната Декларация за съответствие за нашите RE продукти от нашия DoC сървър: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Свържете се с оторизиран представител:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Германия

Вид на безжичната връзка	Честотна лента	Максимална мощност (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Eesti keel

### Selles dokumendis kasutatud väljendid

• Toote illustratsioonid võivad tegelikust tootest erineda.

### Tarvikud

Kontrollige üle ja identifitseerige kaasas olevad tarvikud.

- 1 x Kandekott
- 1 x USB-laadimisjuhe
- 1 x Eemaldatav juhe
- 1 x Lennukiadapter

### Hoolidus

Puhastage seadet kuiva ja pehme lapiga.

• Ärge kasutage lahusteid, sealhulgas bensiini, vedeldit, alkoholi, köögipuhastusvahendit, keemilist puhastit jne. See võib põhjustada välise korpuse deformeerumist või kattekihi eemaldumist.

### Teave Bluetooth®-i kohta

#### Kasutuspiirangud

- Juhtmevaba ülekanne ja/või kasutamine kõigi Bluetooth®-ga varustatud seadmetega ei ole garanteeritud.
- Sõltuvalt seadme spetsifikatsioonidest ja seadistusest võib ühenduse loomine ebaõnnestuda või mõned toimingud võivad olla soovitud erinevad.

### Ohutusabinõud

#### ■ Seade

##### HOIATUS:

Et vältida tule-, elektrilöögi või toote kahjustamise ohtu

- Kaitske seadet vihma, niiskuse, veetiljade ja veepritsmete eest.
- Ärge jätke akusid sisaldavaid seadmeid äärmusliku kuuma kätte (nt hoidmine päikesepaistel, tule läheduses vms).
- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- Ärge võtke toodet koost lahti.
- Ärge parandage seadet ise. Laske seda teha kvalifitseeritud spetsialistidel.

##### Vältige kasutamist järgmistest tingimustest

- Väga madal või kõrge temperatuur kasutamisel, hoidmisel või transportimisel.
- Aku viskamine tulle või kuuma ahju, samuti selle purustamine või katkiloikamine, mis võib tekitada plahvatuse.
- Väga kõrge temperatuur ja/või väga madal õhurõhk, mis võib panna tuleohtliku vedeliku või gaasi plahvatama või lekkima.

- Ärge asetage seadet soojusallika lähedusse.
- Ärge kuulake selle seadmega valjusti kohtades, kus peate ohutuse huvides kuulma ümbritsevaid häáli – näiteks raudteeliikluskohas või ehitusplatsil.
- Hoidke seade eemal magnetismi kartvatest esemetest. Sellised asjad nagu kell ei pruugi korralikult töötada.
- Seadme kasutamisel lennukis pöörake tähelepanu lennufirma antud juhistele. Mõni lennufirma võib seadme kasutamist keelata. Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lennufirmaga.

- Ärge kandke kõrvaklappe laadimise ajal.
- Sisaldab väikseid osi, mis võivad tekitada lämbumisohtu. Ei sobi alla 3-aastastele lastele.
- See toode sisaldab magnetiilist materjali. Pidage oma arstiga nõu, kas see materjal võib mõjutada teie meditsiinilisi implantaate.
- Hoidke lennukiaadaptit lastele kättesaamatus kohas, et vältida selle allaneelamist.
- Laadimine ei toimu korralikult, kui kõrvaklappide laadimisterminalis on tolmu või veepeisku. Enne laadimist eemaldage tolm ja veepiisad.
- Teadke, et see seade võib laadimise ajal või kohe pärast laadimist kuumeneda. Kõrvaklappide kõrvapanek võib teie terviselikust seisundist põhjustada selliseid reaktsioone nagu naha punetus, sügelus ja lõõve, kui kõrvaklapid on äsja toiteallikast lahutatud ja veel soojad.
- Kasutage ainult tootega kaasas olevat USB-laadimisjuhet.
- Kasutage ainult tootega kaasas olevat eemaldatavat juhet.

## ■ Aku

- Ärge kuumutage ega põletage.
- Ärge jätke akut kauaks autosse päikese kätte, kui uksed ja aknad on suletud.
- Vale ümberkäimine akuga võib panna lekkima elektrolüüdi, mis võib esemetega kokku puutudes neid kahjustada. Kui akust lekib elektrolüüti, pidage nõu edasimüüjaga. Kui elektrolüüt satub mingile kehaosale, peske põhjalikult veega.
- Aku kõrvaldamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutustega või edasimüüjaga, et välja uurida õige utiliseerimisviis.

## ■ Allergia

- Lõpetage seadme kasutamine, kui kõrvapadjad või muud nahaga kokku puutuvad osad tunduvad teile ebamugavad.
- Jätkuv kasutamine võib tekitada löövet või muid allergilisi reaktsioone.

## ■ Ettevaatusabinõud kõrvaklappidega kuulamisel

- Kõrvaklappidest tulev liigne helirõhk võib põhjustada kuulmiskaotuse.
- Ärge kuulake kõrvaklappidega liiga valjusti. Kuulmisspetsialistid hoiatavad pikaajalise heli kuulamise eest.
- Kui kuulete kõrvades tirinat, vähendage helitugevust või lõpetage kasutamine.
- Ärge kasutage mootorsõiduki juhtimise ajal. See võib tekitada liikluses ohtlikke olukordi ja on paljudes piirkondades keelatud.
- Potentsiaalselt ohtlikes olukordades peate olema äärmiselt ettevaatlik või ajutiselt katkestama kasutamise.
- Ärge kasutage kõrvaklappe, kui need tekitavad ebatavaliselt valju heli. Kui see juhtub, lülitage kõrvaklapid välja ja võtke ühendust klienditeenindusega.
- Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui tunnete soojenemist või heli kadu.
- Kõrvaklapid ei esita laadimise ajal heli.

Kasutamist võivad segada mobiiltelefonide tekitatavad raadiohäired. Selliste häirete ilmnemisel suurendage kaugust seadme ja mobiiltelefoni vahel.

Arvutiga ühendamiseks kasutage ainult kaasas olevat USB-laadimisjuhet.

Tootel (sh tarvikutel) olevad sümbolid tähendavad järgmist.

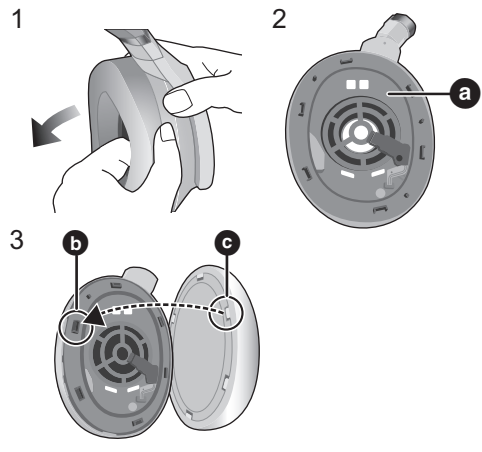
== : Alalisvool (DC)

⏻ : Ooterežiim

I : SEES

- 1 Sertifitseerimisteabe nägemiseks eemaldage vasakpoolne kõrvapadi.
- 2 Sertimisteave (a) asub kuulari plaadil ja tuleb nähtavale vasakpoolse (L) kõrvapadja eemaldamisel.
- 3 Kõrvapadja kinnitamiseks asetage klambrid (b) kõrvapadja vastavatesse kohtadesse (c). (Klambreid on 6)

Kui tõmbate kõrvapatja liiga tugevasti, võib see rebeneda.





Sõnamärk Bluetooth® ja logod on ettevõttele Bluetooth SIG, Inc. kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning igasugune nende märkide kasutamine ettevõtte Panasonic Corporation poolt toimub litsentsi alusel.

Muud kaubamärgid ja kaubanimesed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

LDAC ja LDAC logo on ettevõtte Sony Corporation kaubamärgid.

QR Code on ettevõtte DENSO WAVE INCORPORATED registreeritud kaubamärk.

Muud selles dokumendis esinevad süsteemide ja toodete nimed on üldiselt registreeritud kaubamärgid või vastavate arendusettevõtete kaubamärgid.

Pange tähele, et määrke <sup>TM</sup> ja <sup>®</sup> selles dokumendis ei esine.

See toode sisaldab muud avatud lähtekoodiga tarkvara kui GPL V2.0 ja/või LGPL V2.1 alusel litsentsitud tarkvara. Üjalnimetatud tarkvara levitatakse lootuses, et see on kasulik, kuid ILMA MINGI GARANTIITA, isegi ilma kaudse garantiita TURUSTATAVUSE või KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE tagamiseks. Tutvuge täpsustatud tingimustega, mis on toodud järgmisel veebilehel.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Seade vastab Jaapani helitehnika ühingu kõrglahutusega heli standardile.

- Kasutage kõrge juhtmevaba helikvaliteedi (mida kinnitab juhtmevaba helikvaliteedi logo) kuulmiseks taasesitusseadet, millel on juhtmevaba kõrglahutusheli logo ja seadistage Bluetooth®-i prioriteetseks režiimiks heli kvaliteet / LDAC 990 kbps.
- Muude režiimide korral (ühenduse prioriteet jne) ei pruugi heli kõrglahutusega taasesitamine võimalik olla.

## Spetsifikatsioonid

### ■ Üldist

<b>Toide</b>	Alalisvool 5 V, 1200 mA
<b>Siseaku</b>	3,7 V, Li-poliümeer
<b>Tööaeg<sup>*1</sup></b>	Umbes 50 tundi (Müra summutus: ON, AAC) Umbes 50 tundi (Müra summutus: ON, SBC) Umbes 40 tundi (Müra summutus: ON, LDAC)
<b>Laadimisaeg<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Umbes 3,0 tundi
<b>Laadimistemperatuuride vahemik</b>	10 °C kuni 35 °C
<b>Töötemperatuuride vahemik</b>	0 °C kuni 40 °C
<b>Tööniiskuse vahemik</b>	35 %RH kuni 80 %RH (ilma kondensatsioonita)
<b>Mass</b>	Umbes 298 g (ilma juhtmeta)

### ■ Bluetooth®-i osa

<b>Sagedusriba</b>	2402 MHz kuni 2480 MHz
<b>Toetatud profiilid</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Toetatud kodek</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Kõrvaklappide osa

<b>Takistus</b>	34 Ω
<b>Laadimisterminal</b>	USB tüüp-C kuju

\*1 Sõltuvalt töötingimustest võib see olla lühem.

\*2 Tühja aku täislaadimiseks kulub aeg.

- Spetsifikatsioonid võidakse muuta ilma teatamata.



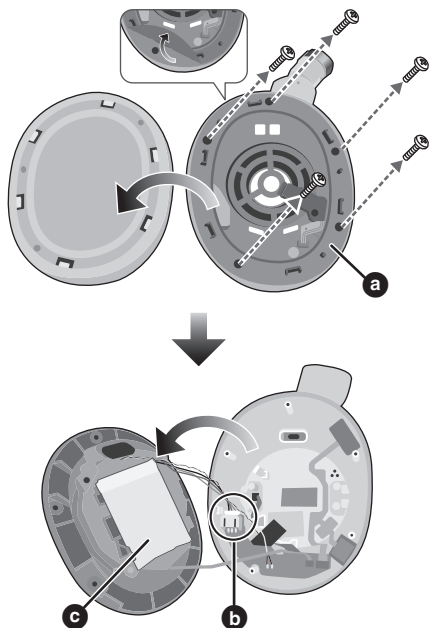
#### Ainult Euroopa Liidu ja ringlussevõtusüsteemidega riikide kohta

Need sümbolid tähendavad elektri- ja elektroonikaseadmete või patareijäätmete eraldi kokkukogumist. Täpsemat teavet leiate failist „Kasutusjuhend (PDF-formaat)“.

## Seadme kõrvaldamisel eemaldage aku

Alljärgnevad juhised pole mõeldud seadme remontimiseks, vaid seadme kõrvaldamiseks. Kui see seade on lammutatud, ei saa seda enam kokku panna.

- Seadme kõrvaldamisel eemaldage sellesse paigaldatud aku ja viige ringlusse.



- 1 Eemaldage vasakpoolne kõrvapadi.
- 2 Eemaldage tihendtäidised ja 5 kruvi.
- 3 Eemaldage osa **a** sammus 2.
- 4 Lahutage pistik **(b)** ja eemaldage akut fikseeriv teip, eemaldage aku **(c)**.

### Vastavusdeklaratsioon (DoC)

Käesolevaga kinnitab Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd., et see toode vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Kliendid saavad originaalse DoC meie RE-toodetele alla laadida meie DoC serverist:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Võtke ühendust volitatud esindajaga:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Saksamaa

Juhtmevaba seadme tüüp	Sagedusriba	Maksimaalne võimsus (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Hrvatski

### Izrazi koji se koriste u ovom dokumentu

- Ilustracije proizvoda mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

### Dodaci

Provjerite i identificirajte dobivene dodatke.

- 1 x Torba za prijenos
- 1 x USB kabel za punjenje
- 1 x Odvojivi kabel
- 1 x Adapter za zrakoplov

### Održavanje

Očistite ovu jedinicu mekom i suhom krpom.

- Nemojte koristiti otapala, uključujući benzin, razrjeđivač, alkohol, kuhinjski deterdžent, brisače kemikalija itd. To može uzrokovati deformiranje vanjskog kućišta ili odvajanje premaza.

### O proizvodu Bluetooth®

#### Ograničenja uporabe

- Bežični prijenos i/ili uporaba sa svim Bluetooth® uređajima u opremi nisu zajamčeni.
- Ovisno o specifikacijama i postavkama uređaja isti može imati poteškoća u povezivanju ili se neke radnje mogu razlikovati.

### Sigurnosne mjere

#### ■ Jedinica

#### UPOZORENJE:

Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja proizvoda,

- Nemojte izlagati uređaj kiši, vlazi, kapanju ili prskanju.
- Nemojte izlagati jedinice koje sadrže baterije pretjeranoj toplini (npr. skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti, u blizini vatre ili slično).
- Upotrebljavajte samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač.
- Nemojte rastavljati uređaj.
- Nemojte na svoju ruku popravljati jedinicu. Servisiranje prepustite ovlaštenom servisu.

#### Izbjegavajte uporabu u sljedećim uvjetima

- Izuzetno visoke ili niske temperature tijekom uporabe, skladištenja ili prijevoza.
- Bacanje baterija u vatru ili vruću pećnicu, ili mehaničko usitnjavanje ili rezanje baterija, što može dovesti do eksplozije.
- Izuzetno visoka temperatura i/ili ekstremno nizak tlak zraka koji mogu dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.

- Ovu jedinicu nemojte ostavljati u blizini izvora topline.
- Ne slušajte zapise preko ove jedinice pri velikoj glasnoći na mjestima gdje trebate čuti zvukove iz okoline zbog sigurnosti, kao što su željeznički prijelazi i gradilišta.
- Držite ovu jedinicu dalje od predmeta osjetljivih na magnetizam. Takvi uređaji poput sata možda neće ispravno raditi.
- Kad koristite ovu jedinicu u zrakoplovu, obratite pažnju na upute koje ste dobili od zrakoplovne tvrtke. Neke zrakoplovne tvrtke ne dozvoljavaju korištenje jedinice. Za više pojedinosti obratite se zrakoplovnoj tvrtki s kojom ćete letjeti.

- Nemojte nositi slušalice prilikom punjenja.
- Sadrži male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja. Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.
- Ovaj proizvod sadrži magnetni materijal. Posavjetujte se sa svojim liječnikom oko utjecaja na vaš implantabilni medicinski uređaj.
- Adapter za zrakoplov držite izvan dohvata djece kako biste spriječili gutanje.
- Ispravno punjenje nije moguće ako na terminalu za punjenje slušalica ima prašine ili kapljica vode. Prije punjenja uklonite prašinu ili kapljice vode.
- Imajte na umu da se ova jedinica može zagrijati prilikom punjenja ili neposredno nakon punjenja. Ovisno o vašoj konstituciji i zdravstvenom stanju, stavljanjem slušalica u uho mogu se aktivirati razne nuspojave, kao što su crvenilo kože, svrbež i osip ako su slušalice tek skinute s postolja za punjenje i još uvijek su zagrijane.
- Upotreblijavajte isključivo priloženi USB kabel za punjenje.
- Koristite isključivo dobiveni odvojivi kabel za punjenje.

Ovu jedinicu mogu omesti smetnje s radija uzrokovane mobilnim telefonima tijekom uporabe. Ako dođe do takvih smetnji, povećajte razmak između ove jedinice i mobilnog telefona.

Kod spajanja na računalo koristite samo dobiveni USB kabel za punjenje.

Simboli na ovom proizvodu (uključujući i dodatnu opremu) predstavljaju sljedeće:

- == : DC
- ⏻ : Stanje pripravnosti
- I : UKLJUČENO

## ■ Baterija

- Nemojte ih grijati ili izlagati plamenu.
- Ne ostavljajte baterije u automobilu izravno izložene sunčevom svjetlu na dulje vrijeme sa zatvorenim vratima i prozorima.
- Pogrešno rukovanje baterijama može prouzročiti curenje elektrolita koje može oštetiti predmete s kojima tekućina dolazi u dodir. Ako elektrolit procuri iz baterije, obratite se prodavaču. Temeljito isprati vodom ako elektrolit dođe u kontakt s bilo kojim dijelom tijela.
- Prilikom zbrinjavanja baterija obratite se lokalnim vlastima ili distributeru i zatražite upute o ispravnom načinu zbrinjavanja.

## ■ Alergije

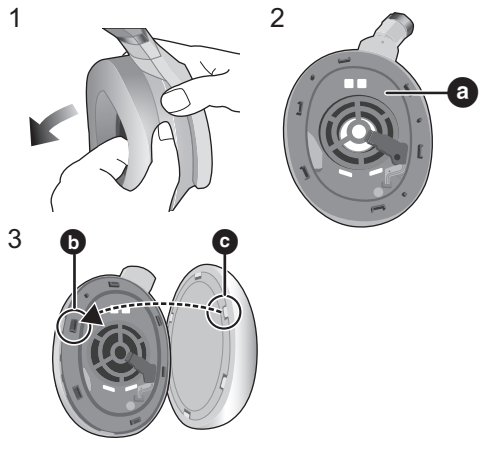
- Prekinite uporabu ako osjetite neugodu zbog jastučića za slušalice ili drugih dijelova koji izravno dodiruju kožu.
- Postojana uporaba može uzrokovati osip ili druge alergijske reakcije.

## ■ Mjere opreza za slušanje s pomoću slušalica

- Prekomjeren zvučni pritisak iz slušalica može uzrokovati gubitak sluha.
- Nemojte koristiti slušalice s prejakom glasnoćom. Stručnjaci za sluh ne preporučuju da se zapisi slušaju neprekidno i na dulje vrijeme.
- Ako vam počne zvoniti u ušima, smanjite glasnoću ili prekinite uporabu.
- Ne koristite tijekom upravljanja motornim vozilom. To može uzrokovati saobraćajnu nesreću i ilegalno je na dosta područja.
- U potencijalno opasnim situacijama trebali biste biti jako oprezni ili privremeno prekinuti uporabu.
- Nemojte koristiti slušalice ako emitiraju bilo kakvu glasnu, neobičnu buku. Ako se to dogodi, isključite slušalice i obratite se službi za korisnike.
- Odmah skinite slušalice ako osjetite zagrijavanje ili gubitak zvuka.
- Slušalice ne reproduciraju zvuk prilikom punjenja.

- 1 Uklonite lijevi jastučić za slušalicu kako biste pogledali informacije o certificiranju.
- 2 Informacije o certificiranju (a) navedene su na dijelu zvučnika koji se vidi kad se ukloni lijevi jastučić za slušalicu (lijeva strana).
- 3 Za pričvršćivanje jastučića za slušalicu, umetnite kvačice (b) u odgovarajuće dijelove (c) na jastučiću za slušalicu. (Sadrži 6 kvačica)

Ako previše povučete jastučić za uši, može se poderati.



Verbalni žig Bluetooth® i logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc., a svaka uporaba takvih znakova od strane Panasonic Corporation je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

LDAC i LDAC-o logo zaštitni su znakovi tvrtke Sony Corporation.

QR Code registrirani je zaštitni znak tvrtke DENSO WAVE INCORPORATED.

Ostali nazivi sustava i nazivi proizvoda koji se pojavljuju u ovom dokumentu općenito su registrirani zaštitni znakovi ili zaštitni znakovi odgovarajućih tvrtki za razvoj.

Imajte na umu da se oznaka <sup>TM</sup> i oznaka <sup>®</sup> ne pojavljuju u predmetnom dokumentu.

Ovaj proizvod sadrži softver otvorenog koda koji se razlikuje od softvera licenciranog pod uvjetima licenci GPL V2.0 i LGPL V2.1. Softver kategoriziran u skladu s gore navedenim distribuira se u nadi da će biti koristan, ali ne daje se NIKAKVO JAMSTVO, čak ni implicirano jamstvo za PRIKLADNOST ZA PRODAJU ni za PRIKLADNOST ZA ODREBENU NAMJENU. Detaljne odredbe i uvjete za proizvod potražite na sljedećem web-mjestu: <https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Ova je jedinica sukladna sa standardom "Zvuka visoke rezolucije" Japanskog udruženja za zvuk.

- Da biste uživali u bežičnoj visokoj rezoluciji (kvaliteta zvuka potvrđena logotipom bežične visoke rezolucije), upotrijebite uređaj za reprodukciju s logotipom bežične visoke rezolucije i postavite Bluetooth® kvalitetu zvuka na način rada koji daje prednost kvaliteti zvuka / LDAC 990 kb/s.
- U načinima rada osim prethodno navedenog (način rada koji daje prednost spajanju itd.) reprodukcija možda neće biti moguća uz visoku rezoluciju.

## Specifikacije

### ■ Općenito

<b>Napajanje</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Interna baterija</b>	3,7 V, litij-polimer
<b>Vrijeme rada<sup>*1</sup></b>	Otprilike 50 sati (Poništavanje buke: ON, AAC) Otprilike 50 sati (Poništavanje buke: ON, SBC) Otprilike 40 sati (Poništavanje buke: ON, LDAC)
<b>Vrijeme punjenja<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Otprilike 3,0 sata
<b>Raspon temperature punjenja</b>	10 °C do 35 °C
<b>Raspon temperature rada</b>	0 °C do 40 °C
<b>Raspon vlažnosti pri radu</b>	35 %RH do 80 %RH (bez kondenzacije)
<b>Masa</b>	Otprilike 298 g (bez kabela)

### ■ Bluetooth® odjeljak

<b>Frekvencijski pojas</b>	2402 MHz do 2480 MHz
<b>Podržani profili</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Podržani kodeci</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Odjeljak slušalice

<b>Impedancija</b>	34 Ω
<b>Terminal za punjenje</b>	USB priključak tipa C

\*1 Može biti kraće ovisno o radnim uvjetima.

\*2 Vrijeme potrebno za punjenje baterije iz praznog u puno.

- Specifikacije se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.



**Samo za zemlje članice Europske unije i zemlje sa sustavom za reciklažu**

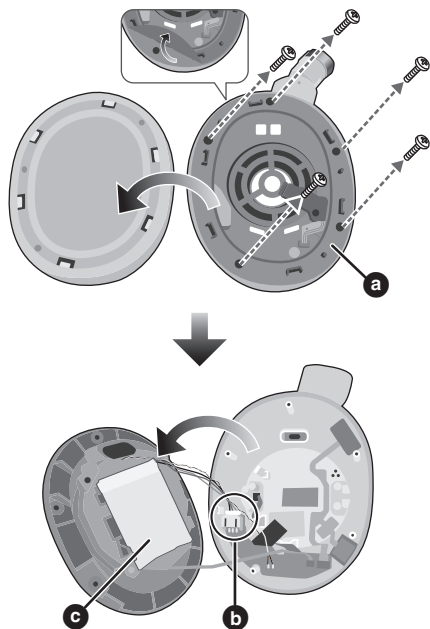
Ovi simboli označavaju odvojeno skupljanje otpadne električne i elektroničke opreme ili otpadnih baterija. Detaljnije informacije dostupne su u „Uputama za rukovanje (PDF format)“.



## Za uklanjanje baterije tijekom odlaganja ove jedinice

Sljedeće upute nisu namijenjene za popravak već za odlaganje ove jedinice. Jedinica se ne može obnoviti nakon što se rastavi.

- Prilikom odlaganja ove jedinice, izvadite bateriju montiranu u nju i reciklirajte je.



- 1 Uklonite lijevi jastučić za slušalicu.
- 2 Uklonite brtvene spužvice i uklonite 5 vijaka.
- 3 Uklonite dio **a** u koraku 2.
- 4 Odvojite priključak **(b)** i odlijepite traku koja bateriju **(c)** drži na mjestu, uklonite bateriju **(c)**.

### Deklaracija o podobnosti (DoC)

Ovime „Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.“ izjavljuje da ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše RE proizvode s našeg DoC poslužitelja: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Adresa ovlaštenog predstavništva:  
Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Njemačka

Vrsta bežične mreže	Frekvencijski pojas	Maksimalna snaga (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Slovenščina

### Izrazi, uporabljeni v tem dokumentu

- Ponazorilo izdelka se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.

### Dodatna oprema

Preverite in pogledajte vključeno dodatno opremo.

- 1 x etui za prenašanje
- 1 x polnilni kabel USB
- 1 x snemljiv kabel
- 1 x adapter za uporabo na letalu

### Vzdrževanje

To enoto čistite s suho in mehko krpo.

- Ne uporabljajte topil, vključno z bencinom, razredčilom, alkoholom, kuhinjskim detergentom, kemičnimi krpami itn. To lahko povzroči izkrivljanje zunanega ohišja ali odpadanje premaza.

### O povezavi Bluetooth®

#### Omejitve uporabe

- Brežični prenos in/ali uporaba z vsemi napravami, ki omogočajo Bluetooth®, ni zagotovljena.
- Odvisno od specifikacij in nastavitve naprave, povezave morda ni mogoče vzpostaviti oziroma so postopki vzpostavljanje povezave drugačni.

### Varnostni ukrepi

#### ■ Enota

#### OPOZORILO:

Da bi zmanjšali tveganje za požar, električni udar ali škodo na izdelku

- Enote na izpostavljanje dežju, vlagi, kapljanju ali škropljenju.
- Enot, v katerih so baterije, ne izpostavljajte prekomerni vročini (ne shranjujte jih na primer na neposredni sončni svetlobi, v bližini odprtega ognja ali na podobnem mestu).
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo priporoča proizvajalec.
- Izdelka ne razstavljajte.
- Ne popravljajte enote sami. Prepustite servisiranje usposobljenim serviserjem.

#### Izogibajte se uporabi v naslednjih pogojih

- Izredno visokim ali nizkim temperaturam med uporabo, shranjevanjem ali prevozom.
- Odlaganju baterij v ogenj ali vročo pečico, ali mehanskemu drobljenju ali rezanju baterije, kar bi lahko povzročilo eksplozijo.
- Izredno visokemu in/ali nizkemu zračnemu pritisku, ki lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.

- Te enote ne puščajte v bližini virov toplote.
- Te enote na uporabljajte za poslušanje pri visoki glasnosti na mestih, kjer morate zaradi varnosti slišati zvoke iz svoje okolice, kot so železniški prehodi in gradbišča.
- Držite to enoto stran od stvari, ki so občutljive za magnetizem. Naprave, kot je ura, morda ne bodo delovale pravilno.

- Pri uporabi te enote na letalu upoštevajte navodila, ki vam jih da letalska družba. Nekateri letalske družbe bodo morda prepovedale uporabo enote. Za več podrobnosti se obrnite na letalsko družbo, s katero boste leteli.
- Ne nosite slušalk, medtem ko se polnijo.
- Enota vsebuje majhne dele, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.
- Ta izdelek vsebuje magnetne snovi. Posvetujte se s svojim zdravnikom, ali bi to lahko vplivalo na vaš medicinski pripomoček za vsaditev.
- Adapter za uporabo na letalu hranite „zunaj dosega otrok, da preprečite zaužitje.
- Če so na priključku za polnjenje prah ali vodne kapljice, pravilno polnjenje ni mogoče. Pred polnjenjem odstranite prah ali vodne kapljice.
- Enota se lahko med polnjenjem ali takoj po polnjenju segreje. Odvisno od vaše telesne zgradbe in zdravstvenega stanja lahko slušalke povzročijo neželene učinke, na primer pordelost kože, srbenje in izpuščaje, če si jih nadenete takoj, ko jih odklopite z napajanja in jih uporabljate, ko so še segrete.
- Ne uporabljate nobenega drugega polnilnega kabla USB, razen priloženega.
- Ne uporabljate nobenega drugega snemljivega kabla, razen tega, ki je priložen.

### ■ Baterija

- Ne segrevajte ali izpostavljajte plamenu.
- Ne puščajte baterije dlje časa v avtu, ki ima zaprta vrata in okna ter je izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Napačno rokovanje z baterijami lahko povzroči uhajanje elektrolita, ki lahko poškoduje predmete, ki pridejo v stik s to tekočino. Če iz baterije uhaja elektrolit, se obrnite na svojega prodajalca. Če elektrolit pride v stik s katerim koli delom vašega telesa, le-tega temeljito umijte z vodo.
- Pri odstranjevanju baterije se obrnite na ustrezne lokalne organe ali prodajalca ter povprašajte po pravilnem načinu odstranjevanja.

### ■ Alergije

- Prenehajte z uporabo, če opazite nelagodje pri uporabi blazinic za ušesa ali katerih drugih delov, ki so v neposrednem stiku z vašo kožo.
- Neprekinjena uporaba lahko povzroči izpuščaje ali druge alergične reakcije.

### ■ Previdnostni ukrepi za poslušanje z naglavnimi slušalkami

- Čezmerni zvočni tlak iz ušesnih in naglavnih slušalk lahko povzroči izgubo sluha.
- Slušalk ne uporabljajte pri visoki glasnosti. Strokovnjaki za sluh odsvetujejo podaljšano nepretrgano poslušanje.
- Če opazite zvonjenje v ušesih, zmanjšajte glasnost ali prenehajte z uporabo.
- Ne uporabljajte med upravljanjem motornega vozila. To lahko povzroči nevarnost v prometu ter je v nekaterih območjih celo prepovedano.
- V potencialno nevarnih situacijah bodite izredno previdni pri uporabi ali pa z uporabo začasno prenehajte.
- Slušalk ne uporabljajte, če oddajajo glasen nenavaden zvok. V takem primeru izklopite slušalke in se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
- Če občutite segrevanje ali ne slišite več zvoka, slušalke takoj snemite.
- Slušalke med polnjenjem ne predvajajo zvoka.

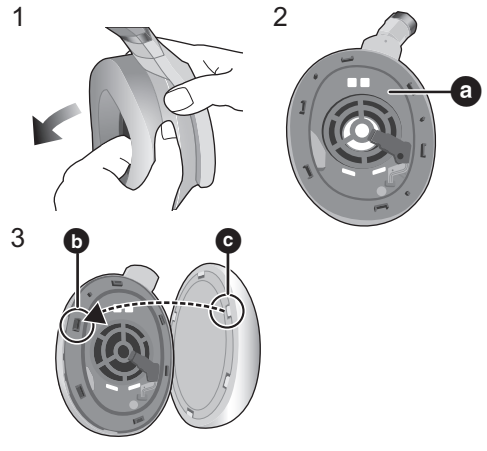
Med uporabo lahko ta enota sprejme radijske motnje, ki jih povzročijo mobilni telefoni. Če pride do takšnih motenj, povečajte razdajno med to enoto in mobilnim telefonom.

Pri povezavi z računalnikom uporabljajte samo priloženi polnilni kabel USB.

Simboli na tem izdelku (vključno z dodatno opremo) predstavljajo naslednje:  
 == : Enosmerni tok (DC)  
 ⚡ : V pripravljenosti  
 I : VKLOP

- 1 Za ogled informacij o certifikatu odstranite levo blazinico za ušesa.
- 2 Informacije o certifikatu (a) so navedene na delu ploščice zvočnika, ki je viden, ko odstranite levo blazinico za ušesa (leva stran L).
- 3 Ušesno blazinico pritrdite tako, da vstavite zatiče (b) v ustrezne odprtine (c) na ušesni blazinici. (6 zatičev)

Če premočno povlečete blazinico za ušesa, se lahko ta strga.



Oznaka besede Bluetooth® in logotipi so blagovna znamka v lastništvu Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba takšnih oznak s strani Panasonic Corporation je v skladu z licenco. Ostale blagovne znamke in trgovska imena so v lasti njihovih lastnikov.

LDAC in logotip LDAC sta blagovni znamki podjetja Sony Corporation.

QR Code (Koda QR) je registrirana blagovna znamka podjetja DENSO WAVE INCORPORATED.

Ostala imena sistemov in izdelkov, ki se pojavljajo v tem dokumentu, so na splošno registrirane blagovne znamke ali znamke posameznih podjetij za razvijanje. Upoštevajte, da se oznaka ™ in oznaka ® ne pojavljata v tem dokumentu.

V tem izdelku je uporabljena odprtokodna programska oprema, ki ni programska oprema, licencirana v skladu z GPL V2.0 in/ali LGPL V2.1. Zgoraj navedena programska oprema se distribuira vupanju, da bo uporabna, vendar BREZ KAKRŠNEGA KOLI JAMSTVA, tudi brez nakazane jamstva PRODAJNOSTI ali PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Podrobnosti o pogojih in določilih najdete na naslednji spletni strani.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Ta enota je skladna s standardom za visokoločljivostni zvok »High Resolution Audio« japonskega združenja za nadzor zvoka.

- Če želite uživati v brezžični visokoločljivostni kakovosti (kakovost zvoka, ki jo potrjuje logotip visokoločljivostnega zvoka prek brezžične povezave), uporabite napravo za predvajanje z logotipom visokoločljivostnega zvoka prek brezžične povezave in za kakovost zvoka Bluetooth® nastavite prednostni način kakovosti zvoka/LDAC 990 kb/s.
- V ostalih načinih, ki niso navedeni zgoraj (prednostni način povezave itd.), predvajanje v visokoločljivostni kakovosti morda ne bo mogoče.

## Tehnični podatki

### ■ Splošno

<b>Napajanje</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Notranja baterija</b>	3,7 V, litij-polimerna
<b>Čas delovanja*1</b>	Pribl. 50 ur (Preprečevanje hrupa: VKLOPLJENO, AAC) Pribl. 50 ur (Preprečevanje hrupa: VKLOPLJENO, SBC) Pribl. 40 ur (Preprečevanje hrupa: VKLOPLJENO, LDAC)
<b>Čas polnjenja*2 (25 °C)</b>	Pribl. 3,0 ure
<b>Razpon temperature pri polnjenju</b>	10 °C do 35 °C
<b>Razpon temperature pri delovanju</b>	0 °C do 40 °C
<b>Razpon vlažnosti pri delovanju</b>	35 %RH do 80 %RH (brez kondenzacije)
<b>Masa</b>	Pribl. 298 g (brez kabla)

### ■ Razdelek Bluetooth®

<b>Frekvenčni pas</b>	2402 MHz do 2480 MHz
<b>Podprti profili</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Podprti kodeki</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Razdelek za slušalke

<b>Impedanca</b>	34 Ω
<b>Terminal za polnjenje</b>	Oblika USB vrste C

\*1 Lahko je krajši, odvisno od pogojev delovanja.

\*2 Čas, ki potreben za polnjenje baterije od prazne do napolnjene.

- Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.



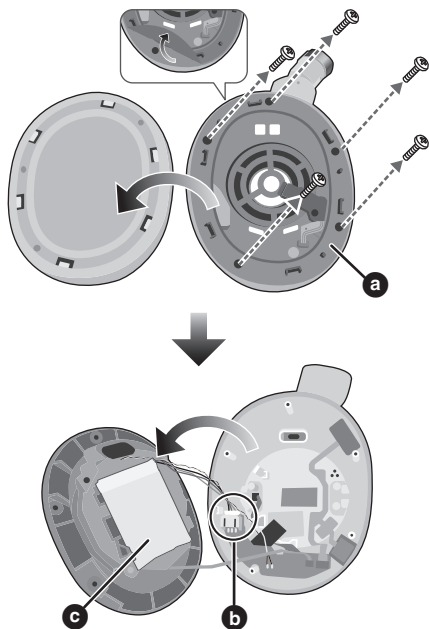
### Samo za Evropsko Unijo in za države s sistemi za recikliranje

Ti simboli nakazujejo ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme ali odpadnih baterij. Podrobnejše informacije so na voljo v »Navodila za uporabo (format PDF)«.

## Odstranjanje baterije ob odstranjanju te enote

Naslednja navodila niso namenjena popravilom ampak odstranjanju te enote. Te enote ni mogoče obnoviti, ko je enkrat razstavljena.

- Pri odstranjanju te enote, odstranite baterijo, ki je nameščena v tej enoti in jo reciklirajte.



- 1 Odstranite levo blazinico za ušesa.
- 2 Odstranite tesnilne gobice in 5 vijakov.
- 3 Odstranite del **a** v koraku 2.
- 4 Odklopite konektor **(b)** in odlepite trak, s katerim je pritrjena baterija, ter odstranite baterijo **(c)**.

### Izjava o skladnosti (DoC)

»Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.« v tem dokumentu izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Kupci lahko prenesejo kopijo izvirne Izjave (DoC) za naše RE izdelke iz našega strežnika DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Stik pooblaščenega zastopnika:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Nemčija

Vrsta brezžične povezave	Frekvenčni pas	Največja moč (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	14 dBm

## Svenska

### Uttryck som används i det här dokumentet

- Produktbilderna kan skilja sig från den verkliga produkten.

### Tillbehör

Var god kontrollera och identifiera de medföljande tillbehören.

- 1 x Bärväska
- 1 x Usb-laddningssladd
- 1 x Löstagbar sladd
- 1 x Flygplansadapter

### Skötsel

Rengör den här apparaten med en torr och mjuk trasa.

- Använd inte lösningsmedel inklusive bensin, thinner, alkohol, köksrengöringsmedel, en kemisk torktrasa etc. Detta kan orsaka att det yttre höljet deformeras eller att ytskiktet försvinner.

### Om Bluetooth®

#### Användningsrestriktioner

- Trådlös överföring och/eller användning med alla Bluetooth®-utrustade enheter garanteras inte.
- Beroende på en utrustnings specifikationer och inställningar, kanske det inte går att ansluta eller vissa åtgärder kan vara annorlunda.

### Säkerhetsåtgärder

#### ■ Enhet

#### VARNING:

För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,

- Utsätt inte enheten för regn, fukt, droppar eller stänk.
  - Utsätt inte enheter som innehåller batterier för överdriven värme (t.ex. från förvaring i direkt solljus, eld eller liknande).
  - Använd endast tillverkarens rekommenderade tillbehör.
  - Ta inte isär produkten.
  - Reparera inte den här apparaten själv. Kontakta kvalificerad servicepersonal för service.
- Undvik användning under följande omständigheter**
- Extremt låga eller höga temperaturer när den används, förvaras eller transporteras.
  - Att batteriet kasseras i elden eller i en varm ugn, eller krossas mekaniskt eller skärs upp, vilket kan leda till en explosion.
  - Extremt höga temperaturer och/eller extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller att lättantändlig vätska eller gas läcker ut.

- Placera inte apparaten i närheten av en värmekälla
- Lyssna inte på den här apparaten på hög volym på platser där du behöver kunna höra ljud från omgivningen för din säkerhets skull, som t.ex. vid järnvägs korsningar och byggarbetsplatser.
- Håll den här apparaten borta från sådant som är känsligt för magnetism. Sådana enheter som en klocka kanske inte fungerar som den ska.
- När du använder den här apparaten på ett flygplan, ska du följa anvisningarna från flygbolaget. Det kan vara förbjudet att använda apparaten på vissa flygbolag. Du kan få mer information av flygbolaget som du kommer att flyga med.



- Använd inte hörlurarna när de laddas.
- Innehåller smädelar som kan utgöra en kvävningrisk. Inte lämpliga för barn under tre år.
- Produkten innehåller magnetiska material. Tala med din läkare om detta kan påverka dina implanterade medicinska enhet.
- Förvara flygplansadaptorn utom räckhåll för barn, för att förhindra att den sväljer den.
- Korrekt laddning är inte möjlig om det finns damm eller vattendroppar på hörlurarnas laddningskontakter. Avlägsna dammet eller vattendropparna före laddning.
- Var uppmärksam på att enheten kan vara varm vid laddning eller direkt efter laddning. Beroende på din kroppsbyggnad och ditt hälsotillstånd kan användande av hörlurarna utlösa oönskade reaktioner, som t.ex. hudrodnad, klåda och utslag, om hörlurarna precis har tagits ut ur laddningsstället och fortfarande är varma.
- Använd inte någon annan USB-laddningsladd än den som följer med.
- Använd inte några andra löstagbara sladdar än den som följer med.

### ■ Batteri

- Får inte värmas upp eller utsätts för lågor.
- Lämna inte batteriet i en bil som står i direkt solljus en längre tid med dörrar och fönster stängda.
- Felhantering av batterier kan leda till att elektrolyt läcker, vilket kan skada saker som vätskan kommer i kontakt med. Om det elektrolyt läcker från batteriet, kontaktar du din återförsäljare. Tvätta noggrant med vatten om elektrolyt kommer i kontakt med någon del av din kropp.
- När du kasserar batteriet, kontaktar du de lokala myndigheterna eller din återförsäljare och frågar om rätt metod att skaffa bort det.

### ■ Allergier

- Sluta använda dem om du upplever obehag från öronmuffarna eller andra delar som kommer i direkt kontakt med din hud.
- Fortsatt användning kan orsaka hudutslag eller andra allergiska reaktioner.

### ■ Försiktighetsåtgärder vid lyssning med hörlurarna

- För stort ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörsselförluster.
- Använd inte dina hörlurar på hög volym. Hörseexperter avråder från kontinuerlig uppspelning under en lång tid.
- Om du upplever att det ringer i öronen ska du sänka volymen eller sluta använda dem.
- Använd dem inte samtidigt som du använder ett motorfordon. Det kan orsaka faror i trafiken och det är olagligt på många platser.
- Du bör vara mycket försiktig eller sluta använda dem tillfälligt i potentiellt riskfyllda situationer.
- Använd inte hörlurarna om de avger ett högt, ovanligt ljud. Slå av hörlurarna omedelbart och kontakta kundtjänst, om detta inträffar.
- Ta omedelbart av hörlurarna om du upplever en värmande känsla eller om ljudet försvinner.
- Hörlurarna spelar inte upp ljud medan de laddas.

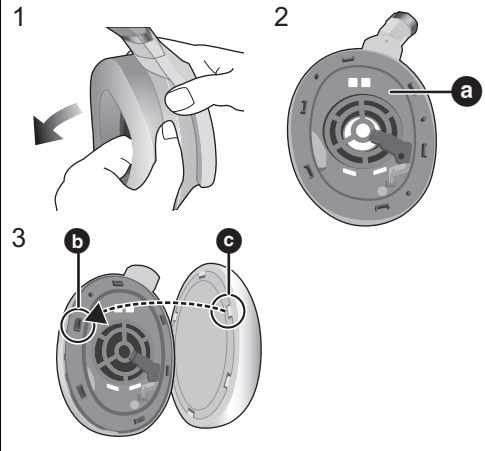
Den här apparaten kan få radiostörningar som orsakas av mobiltelefoner som används. Om en sådan störning uppstår, öka avståndet mellan den här apparaten och mobiltelefonen.

Använd bara den medföljande usb-laddningsladd när du ansluter till en dator.

Symbolerna på den här produkten (inklusive tillbehören) har följande betydelse:  
 --- : DC  
 ⏻ : Standby  
 I : PA

- 1 Demontera den vänstra öronkudden för att se certifieringsinformationen.
- 2 Certifieringsinformationen (a) finns på delen med högtalarplattan, och blir synlig när den vänstra öronkudden (sida L) har demonterats.
- 3 Sätt i klämmorna (b) i motsvarande delar (c) på öronkuddarna för att montera tillbaka öronkuddarna. (det finns sex klämmor)

Om du drar för hårt i öronkudden, kan den gå sönder.



Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning som Panasonic Corporation gör av sådana märken sker under licens.

Andra varumärken och varunamn tillhör sina respektive ägare.

LDAC och LDAC-logotypen är varumärken som tillhör Sony Corporation.

QR Code är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED.

Andra systemnamn och produktnamn som förekommer i det här dokumentet är generellt sett registrerade varumärken eller varumärken som tillhör respektive företag som stått för utvecklingen.

Observera att TM-märket och ®-märket inte finns i det här dokumentet.

Produkten innehåller programvara med öppen källkod som är licensierad enligt andra villkor än GPL V2.0 och/eller LGPL V2.1. Programvaran såsom den kategoriseras ovan distribueras i hopp om att den är till nytta, men UTAN NÅGON GARANTI, utan ens den underförstådda garantin för SÄLJBARHET eller LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE. Se de detaljerade allmänna villkoren kring detta som finns på följande webbsida.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Apparaten uppfyller standarden "High Resolution Audio" från Japan Audio Association.

- För att njuta av trådlös högupplöst kvalitet (en ljudkvalitet som certifieras av logotypen för högupplöst trådlöst ljud) måste du använda en uppspelningsenhet som har logotypen för högupplöst trådlöst ljud och ställa in inställningarna för ljudkvalitet med Bluetooth® i ett läge för att prioritera ljudkvalitet/LDAC 990 kbps.
- I övriga lägen utöver läget ovan (läge för prioriterad anslutning, etc.), kanske inte uppspelning med högupplöst kvalitet är möjlig.

## Specifikationer

### ■ Allmänt

Strömtillförsel	DC 5 V, 1200 mA
Inbyggt batteri	3,7 V, litiumpolymer
Användningstid*1	Cirka 50 timmar (Brusreducering: PÅ, AAC) Cirka 50 timmar (Brusreducering: PÅ, SBC) Cirka 40 timmar (Brusreducering: PÅ, LDAC)
Laddningstid*2 (25 °C)	Cirka 3,0 timme
Temperaturområde för laddning	10 °C till 35 °C
Område för drifttemperatur	0 °C till 40 °C
Område för luftfuktighet	35 %RH till 80 %RH (ingen kondensation)
Vikt	Cirka 298 g (utan sladd)

### ■ Bluetooth®-avsnitt

Frekvensområde	2402 MHz till 2480 MHz
Stödda profiler	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec som stöds	SBC, AAC, LDAC

### ■ Avsnitt om hörluren

Impedans	34 Ω
Laddningskontakt	USB Typ-C

\*1 Den kanske blir kortare beroende på driftförhållandena.

\*2 Tiden det tar att ladda batteriet från tomt till fullt.

- Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande.



#### Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem

Dessa symboler anger separat insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning eller batteriavfall.

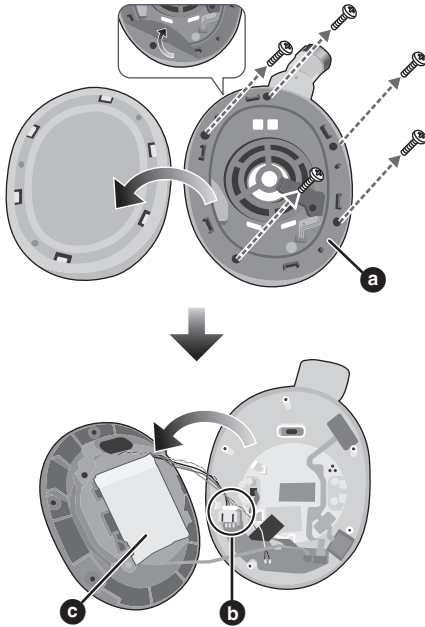
Ytterligare information finns i "Bruksanvisning (PDF-format)".



## Att ta bort batteriet när den här enheten kasseras

Följande instruktioner är inte avsedda för reparationer, utan för att kassera enheten. Den här apparaten går inte att återställa när den har tagits isär.

- När du kasserar den här enheten ska du ta ut batteriet som är installerat i enheten och återvinna det.



- 1 Demontera den vänstra öronkudden.
- 2 Demontera de tätande skumgummidelarna och de fem skruvarna.
- 3 Ta bort del (a) i steg 2.
- 4 Koppla ur kontakten (b), och dra av tejen som håller batteriet på plats, avlägsna sedan batteriet (c).

### Försäkran om överensstämmelse (DoC)

Härmed deklarerar "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." att denna produkt överensstämmer med grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU.

Kunderna kan ladda ner en kopia av originalförsäkran (DoC) gällande våra RE-produkter från vår DoC-server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt till Auktoriserad Representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Tyskland

Typ av trådlös anslutning	Frekvensområde	Maximal effekt (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Dansk

### Udtryk der bruges i dette dokument

- Produktillustrationerne kan afvige fra det faktiske produkt.

### Tilbehør

Kontrollér og identificér det medfølgende tilbehør.

- 1 x Transporttaske
- 1 x USB-opladerkabel
- 1 x Aftagelig ledning
- 1 x Flyadapter

### Vedligeholdelse

Rengør enheden med en tør, blød klud.

- Brug aldrig opløsningsmidler, herunder benzin, fortynder, sprit, opvaskemiddel, klude imprægneret med et kemikalie osv. Det kan forårsage, at indkapslingen skæmmes, eller at belægningen skaller af.

### Om Bluetooth®

#### Begrænsninger i brugen

- Trådløs transmission og/eller brug af alle enheder, der er udstyret med Bluetooth®, garanteres ikke.
- Afhængigt af en enheds specifikationer og indstillinger, kan forbindelsen mislykkes, eller nogle handlinger kan afvige.

### Sikkerhedsforholdsregler

#### ■ Apparat

#### ADVARSEL:

For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade:

- Dette apparat må ikke udsættes for regn, fugt, dryp eller sprøjt.
- Enheder indeholdende batterier må ikke udsættes for stærk varme (f.eks. fra opbevaring i direkte sollys, åben ild eller lignende).
- Brug kun tilbehør, der anbefales af fabrikanten.
- Adskil ikke produktet.
- Du må ikke selv reparere denne enhed. Vedligeholdelse må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere.

#### Undgå brug under følgende forhold.

- Ekstremt høje eller lave temperaturer under brug, opbevaring eller transport.
- Bortskaffelse af et batteri på åben ild eller i en varm ovn eller mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre eksplosion.
- Ekstremt høje temperaturer og/eller et ekstremt lavt lufttryk, som kan medføre eksplosion eller lækage af brændbare væsker eller gasser.

- Denne enhed må ikke bruges i nærheden af varmekilder.
- Brug ikke denne enhed med maksimal lydstyrke på steder, hvor du af sikkerhedsgrunde har behov for at kunne høre lyde fra omgivelserne såsom jernbaneoverskæringer og byggepladser.
- Hold denne enhed væk fra noget, som kan blive udsat for magnetisme. Anordninger, som f.eks. ure, vil måske ikke virke korrekt.
- Når du bruger denne enhed i fly, skal du følge de anvisninger, flyselskabet har udstedt. Nogle flyselskaber forbyder, at du bruger din enhed. Kontakt det flyselskab, du skal flyve med, for yderligere oplysninger.

- Du må ikke have hovedtelefonerne på, men de oplader.
- Indeholder små dele, som kan medføre kvælningssfare. Uegnet for børn under 3 år.
- Dette produkt indeholder magnetiske materialer. Spørg lægen, om dette kan påvirke dine implanterbare medicinske anordninger.
- Opbevar flyadapteren uden for børns rækkevidde for at forhindre, at de sluger den.
- Det er ikke muligt at oplade korrekt, hvis der er støv eller vanddråber på hovedtelefonernes opladeterminale. Fjern støv eller vanddråber inden opladningen.
- Vær opmærksom på, at denne enhed kan blive varm, mens den oplader eller lige efter opladning. Afhængigt af dit helbred og din sundhedstilstand, kan der ved påsætning af hovedtelefonerne udløses bivirkninger som f.eks. hudrødmen, kløen og udslæt, hvis hovedtelefonerne lige er taget ud af strømkilden og stadig er varme.
- Anvend udelukkende det medfølgende USB-opladerkabel.
- Brug ikke andre aftagelige ledninger end den, der medfølger.

### ■ Batteri

- Må ikke opvarmes eller blive udsat for åben ild.
- Dette batteri må ikke udsættes for direkte sollys i en bil i en længere periode, hvor døre eller vinduer er lukket.
- En forkert håndtering af batterier kan forårsage lækage fra elektrolytten, som kan beskadige de elementer, væsken kommer i kontakt med. Kontakt forhandleren, hvis elektrolytten har en lækage. Vask grundigt med vand, hvis elektrolytten kommer i kontakt med enhver del af din krop.
- Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler for at spørge om den korrekte bortskaffelsesmetode for batteriet.

### ■ Allergier

- Hold op med at bruge enheden, hvis du oplever ubehag i forbindelse med ørepolstringerne eller andre dele, som er i direkte berøring med huden.
- Fortsæt brug kan medføre udslæt eller andre allergiske reaktioner.

### ■ Forholdsregler for lytning med hovedtelefonerne

- Et overdrevent lydtryk fra øretelefoner og hovedtelefoner kan forårsage høretab.
- Brug ikke dine hovedtelefoner med lyden på maks. niveau. Hørespecialister fraråder konstant brug af øretelefonerne ved kraftig lydstyrke.
- Hvis du oplever ringelyde i ørerne, skal du sætte volumen ned eller holde op med at bruge enheden.
- Brug ikke øretelefonerne hvis du er fører af et motorkøretøj. Det kan være trafikmæssigt farligt og er flere steder ulovligt.
- Du skal udvise stor forsigtighed eller midlertidigt holde op med at bruge enheden i potentielt farlige situationer.
- Brug ikke hovedtelefonerne, hvis du udsender en høj, unormal lyd. Hvis dette sker, skal du slukke for hovedtelefonerne og kontakte kundeservice.
- Fjern straks hovedtelefonerne, hvis du føler, at de bliver varme, eller at der er tab af lyd.
- Hovedtelefonerne afspiller ingen lyd under opladning.

Denne enhed kan modtage radiointerferens fra mobiltelefoner under brug. Hvis du oplever dette, skal du øge afstanden mellem denne enhed og mobiltelefonen.

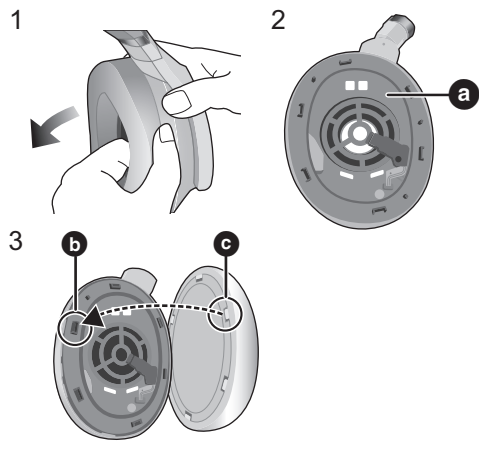
Brug kun det medfølgende USB-opladerkabel ved tilslutning til en computer.

Symbolerne på dette produkt (inkl. tilbehøret) repræsenterer følgende:

== : DC  
 ⏻ : Standby  
 I : ON

- 1 Fjern venstre ørepolstring for at se certificeringsoplysningerne.
- 2 Certificeringsoplysningerne (a) findes på højttalermærkatet, som bliver synligt, når venstre ørepolstring (L-side) fjernes.
- 3 For at fastgøre ørepolstringen skal du sætte clipsene (b) i de tilhørende dele (c) på ørepolstringen. (Der er 6 clips)

Hvis du trækker for meget i ørepolstringen, kan den gå i stykker.



Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Panasonic Corporation er givet under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

LDAC og LDAC-logoet er varemærker tilhørende Sony Corporation.

QR Code er et registreret varemærke tilhørende DENSO WAVE INCORPORATED.

Andre systemnavne og produktnavne, der findes i dette dokument, er i almindelighed de registrerede varemærker og handelsnavne tilhørende de respektive selskaber.

Bemærk at mærkerne <sup>TM</sup> og <sup>®</sup> ikke findes i dette dokument.

Dette produkt omfatter anden open-source software end den software, der er givet i licens i henhold til GPL V2.0 og/eller LGPL V2.1. Softwaren kategoriseret som ovenfor distribueres i håbet om, at den kan være nyttig, men UDEN GARANTI AF NOGEN ART, selv uden den stiltiende garanti om SALGBARHED eller EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. Der henvises til de detaljerede vilkår og betingelser herom, som vises på følgende website.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Denne enhed overholder standarden "High Resolution Audio" (Lyd i høj opløsning) fra Japan Audio Association.

- For at få glæde af en trådløs kvalitet i høj opløsning (lydkvalitet certificeret af logoet for trådløs høj opløsning) skal du bruge en afspilningsenhed med logoet for trådløs høj opløsning og indstille lydkvalitetsindstilling for Bluetooth® til tilstanden for lydkvalitetsprioritet /LDAC 990 kbps.
- I andre tilstande end den ovenfor nævnte (tilslutningsprioritetstilstand osv.) er afspilning måske ikke muligt i en højopløselig kvalitet.

## Specifikationer

### ■ Generelt

<b>Strømforsyning</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Internt batteri</b>	3,7 V, Litium-polymer
<b>Driftstid<sup>*1</sup></b>	Ca. 50 timer (Støjfjernelse: ON, AAC) Ca. 50 timer (Støjfjernelse: ON, SBC) Ca. 40 timer (Støjfjernelse: ON, LDAC)
<b>Batteriopladningstid<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Ca. 3,0 timer
<b>Opladningstemperaturområde</b>	10 °C til 35 °C
<b>Driftstemperaturområde</b>	0 °C til 40 °C
<b>Fugtighedsområde under drift</b>	35 %RH til 80 %RH (ikke-kondenserende)
<b>Vægt</b>	Ca. 298 g (uden ledning)

### ■ Bluetooth®-del

<b>Frekvensbånd</b>	2402 MHz til 2480 MHz
<b>Understøttede profiler</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Understøttet codec</b>	SBC, AAC, LDAC

### ■ Del om hovedtelefon

<b>Impedans</b>	34 Ω
<b>Opladeterminale</b>	USB type-C form

\*1 Kan være kortere, afhængigt af brugsforholdene.

\*2 Opladningstid fra helt afladet til fuldt opladet.

- Specifikationer kan ændres uden varsel.



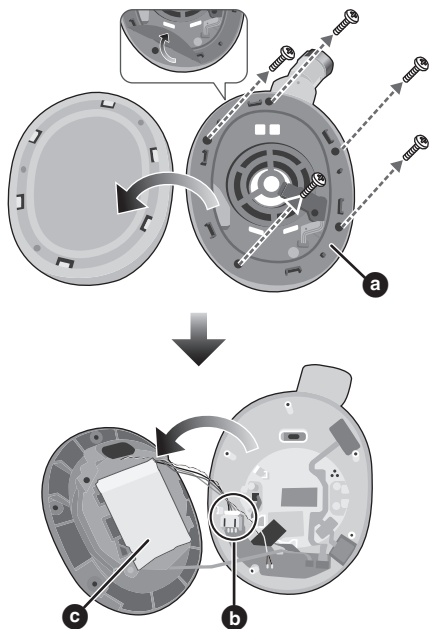
#### Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer

Disse symboler indikerer, at kasseret elektronik og elektrisk udstyr eller brugte batterier skal afleveres efter gældende, lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger findes i den "Betjeningsvejledning (PDF-format)".

## Sådan fjerner du batteriet, når denne enhed skal bortskaffes

Følgende anvisninger er ikke beregnet til reparation af denne enhed, men kun til bortskaffelse heraf. Enheden kan ikke sættes sammen igen, når den først er skilt ad.

• Når du bortskaffer denne enhed, skal du tage batteriet i enheden ud og sende det til genbrug.



- 1 Fjern venstre ørepolstring.
- 2 Fjern tætningsvampene, og fjern de 5 skruer.
- 3 Fjern del **a** under trin 2.
- 4 Tag konnektoren ud (**b**), og træk tapen til fastgøring af batteriet af, og fjern batteriet (**c**).

### Overensstemmelseserklæring (DoC)

Herved erklærer "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.", at dette produkt opfylder de væsentlige krav og andre relevante forskrifter i Direktiv 2014/53/EU.

Kunderne kan downloade en kopi af den originale overensstemmelseserklæring (DoC) for vores RE-produkter fra serveren DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt til autoriseret repræsentant:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,

Tyskland

Trådløs type	Frekvensbånd	Maks. effekt (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Suomi

### Tässä asiakirjassa käytetyt ilmaisut

- Tuotteen kuvat saattavat poiketa todellisesta tuotteesta.

### Varusteet

Ole hyvä ja tunnista toimitetut varusteet.

- 1 x Kantokotelo
- 1 x USB-latausjohto
- 1 x Irrotettava johto
- 1 x Lentokoneadapteri

### Huolto

Puhdista tämä laite kuivalla ja pehmeällä kankaalla.

- Älä käytä liuottimia kuten bensiniä, ohennusainetta, alkoholia, keittiön puhdistusaineita, kemiallista pyyhintä, ym. Tämä saattaa aiheuttaa muutoksia ulkokuoren tai pinnoitteen irtoamista.

### Tietoja Bluetooth®-toiminnosta

#### Käytön rajoitukset

- Langatonta lähetystä ja/tai käytettävyyttä kaikkien Bluetooth®-toiminnollisten laitteiden kanssa ei taata.
- Laitteen asetuksista ja teknisistä tiedoista riippuen sitä ei mahdollisesti voida yhdistää tai jotkut toimenpiteet ovat erilaisia.

### Varotoimet turvallisuuden takaamiseksi

#### ■ Laite

#### VAROITUS:

- Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,
- Älä anna tämän laitteen altistua sateelle, kosteudelle, pisaroille tai roiskeille.
- Älä altista akkuja sisältäviä yksiköitä liialliselle lämmölle (esim. älä säilytä suorassa auringonvalossa, varo avotulta ym.).
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varusteita.
- Älä pura tuotetta.
- Älä korjaa tätä laitetta itse. Anna huoltopalvelut tehtäväksi pätevälle henkilöstölle.

#### Vältä käyttöä seuraavissa olosuhteissa

- Erittäin korkeat tai alaiset lämpötilat käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
- Akkujen heittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai niiden mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Erittäin korkea lämpötila ja/tai erittäin alhainen ilmanpaine voivat aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamista.

- Älä aseta tätä laitetta lämmönlähteen lähelle.
- Älä kuuntele tällä laitteella korkealla äänenvoimakkuudella paikoissa, joissa sinun on kuultava ympäristöään turvallisuuuden vuoksi esim. tasoristeykset tai rakennustyömaat.
- Pidä tämä laite kaukana kaikesta, jossa epäillään voivan olla magnetismia. Kyseiset laitteet kuten kello ei ehkä toimi oikein.
- Kun tätä laitetta käytetään lentokoneessa, noudata lentoyhtiön antamia ohjeita. Jotkut lentoyhtiöt saattavat kieltää sinua käyttämästä tätä laitetta. Pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä käyttämäsi lentoyhtiön.

- Älä käytä kuulokkeita ladattaessa.
- Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukeutumisvaaran. Ei sovi alle 3-vuotiaille lapsille.
- Tämä tuote sisältää magneettista materiaalia. Kysy lääkäritäsi, vaikuttaako tämä imploitavaan lääkinälliseen laitteeseesi.
- Pidä lentokoneadapteri lasten ulottumattomissa nielaisemisen estämiseksi.
- Kunnollinen lataaminen ei ole mahdollista, jos kuulokkeiden lataustelakassa on pölyä tai vesipisaroita. Poista pöly tai vesipisarot ennen lataamista.
- Muista, että tämä laite voi lämmentä latauksen aikana tai heti latauksen jälkeen. Kehon muodosta ja terveydentilasta riippuen kuulokkeiden laittaminen voi aiheuttaa negatiivisia vaikutuksia kuten ihon punoitusta, kutinaa ja ihottumaa, jos kuulokkeet on juuri poistettu virtalähteestä ja ne ovat vielä lämpimät.
- Älä käytä mitään muuta kuin toimitettua USB-latausjohtoa.
- Älä käytä mitään muuta kuin toimitettua irrotettavaa johtoa.

### ■ Akut

- Älä altista sitä kuumalle tai liekeille.
- Älä jätä akkuja autoon suoraan auringonvaloon pitkäksi aikaa, kun auton ovet ja ikkunat ovat kiinni.
- Akkujen väärä käsittely voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, joka voi vaurioittaa kohteita, joiden kanssa vuotanut neste joutuu kosketuksiin. Jos elektrolyyttiä vuotaa akusta, ota yhteys jälleenmyyjään. Pese huolellisesti vedellä, jos elektrolyyttiä joutuu kosketuksiin minkä tahansa kehonosan kanssa.
- Kun hävität akut, selvitä oikea hävitysmenetelmä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

### ■ Allergiat

- Lopeta laitteen käyttö, jos havaitset epämiellyttävän tunteen korvatyynyissä tai muissa suoraan iholla olevissa osissa.
- Käytön jatkaminen saattaa aiheuttaa ihottumaa tai muita allergisia reaktioita.

### ■ Varoimet kuulokkeilla kuunteluun

- Liiallinen äänenpaine kuulokenapeista tai korvakuulokkeista voi aiheuttaa kuulon menetystä.
- Älä käytä kuulokkeita korkealla äänenvoimakkuudella. Kuuloasiantuntijat suosittelevat, ettet kuuntele pitkään korkealla äänenvoimakkuudella.
- Jos kuulet korvien soivan, alenna äänenvoimakkuutta tai lopeta käyttö.
- Älä käytä tätä laitetta moottoriajoneuvoa käytettäessä. Se saattaa aiheuttaa liikenneonnettomuuden ja se on kiellettyä useilla alueilla.
- Ole erityisen varovainen tai lopeta käyttö väliaikaisesti mahdollisesti vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita, jos niistä kuuluu epätavallista melua. Jos tapahtuu näin, kytke kuulokkeet pois päältä ja ota yhteys asiakaspalveluun.
- Poista kuulokkeet välittömästi, jos tunnet lämpöä tai ääni häviää.
- Kuulokkeet eivät toista ääntä latauksen aikana.

Laite saattaa kärsiä radiotaajuisista häiriöistä, jotka aiheutuvat matkapuhelimesta käytön aikana. Jos kyseisiä häiriöitä tapahtuu, lisää matkapuhelimen ja tuotteen välistä etäisyyttä.

Käytä ainoastaan toimitettua USB-latausjohtoa, kun liitetään tietokoneeseen.

Tässä tuotteessa olevat tunnukset (mukaan lukien lisävarusteet) tarkoittavat seuraavia:

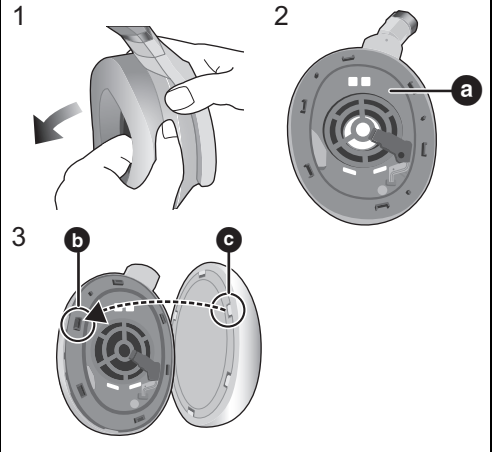
== : Tasavirta (DC)

⏻ : Valmiustila

I : PÄÄLLÄ

- 1 Poista vasen korvatyyny, jos haluat katsoa sertifiointitietoja.
- 2 Sertifiointitiedot (a) osoitetaan kaiuttimen levyosiossa, joka tulee näkyviin, kun poistetaan vasen korvatyyny (L-puoli).
- 3 Kiinnitä korvatyyny työntämällä kiinnikkeet (b) sopiviin osiin (c) korvatyynyssä. (Kiinnikkeitä on 6)

Jos vedät korvatyynystä liian voimakkaasti, se voi rikkoutua.



Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. Panasonic Corporation käyttää näitä merkkejä käyttöoikeussopimuksella. Muut tavaramerkit ja kaupanimet kuuluvat vastaaville omistajille.

LDAC ja LDAC-logo ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation.

QR Code on rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa DENSO WAVE INCORPORATED.

Muut tässä asiakirjassa esiintyvät järjestelmänimet ja tuotenimet ovat yleensä rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä, joiden omistajat ovat vastaavat kehitysyhtiöt.

Huomaa, että ™-merkkiä ja ®-merkkiä ei käytetä tässä asiakirjassa.

Tämä tuote sisältää muita avoimen lähdekoodin ohjelmistoja kuin käyttöoikeuksilla GPL V2.0 ja/tai LGPL V2.1 toimitetut ohjelmistot. Edellä luokiteltuja ohjelmistoja jaetaan siinä toivossa, että siitä on hyötyä, mutta ILMAN MITÄÄN TAKUITA, jopa ilman hiljaista takuuta MYYNTIKELPOISUUDESTA tai SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. Katso tarkemmat ehdot ja edellytykset, jotka osoitetaan seuraavalla verkkosivulla. <https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Tämä laite on Japan Audio Associationin "High Resolution Audio" -standardin vaatimusten mukainen.

- Nauti langattomasta korkearesoluutiisesta laadusta (äänenlaatu sertifioitu korkea resoluutio + langaton -logolla) käyttämällä toistolaitetta, jossa on korkea resoluutio + langaton -logo ja aseta Bluetooth® äänenlaadun asetukseksi äänenlaadun etusijatila / LDAC 990 kbps.
- Muissa kuin edellä mainitussa tilassa (yhteyden etusijatila, ym.), toisto ei ole mahdollista korkearesoluutiisella laadulla.

## Tekniset tiedot

### Yleistä

<b>Virtälähde</b>	DC 5 V, 1200 mA
<b>Sisäinen akku</b>	3,7 V, Litiumpolymeeri
<b>Käyttöaika*1</b>	Noin 50 tuntia (Melunvaimennus: ON, AAC) Noin 50 tuntia (Melunvaimennus: ON, SBC) Noin 40 tuntia (Melunvaimennus: ON, LDAC)
<b>Latausaika*2 (25 °C)</b>	Noin 3,0 tuntia
<b>Latauksen lämpötila-alue</b>	10 °C – 35 °C
<b>Käyttölämpötila-alue</b>	0 °C – 40 °C
<b>Sallittu kosteusalue</b>	35 %RH – 80 %RH (ei tiivistymistä)
<b>Paino</b>	Noin 298 g (ilman johtoa)

### Bluetooth®-osasto

<b>Taajuuskaista</b>	2402 MHz – 2480 MHz
<b>Tuetut profiilit</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Tuettu koodekki</b>	SBC, AAC, LDAC

### Kuulokeosasto

<b>Impedanssi</b>	34 Ω
<b>Latausliitin</b>	USB-tyyppi-C-muotoinen

\*1 Se on mahdollisesti lyhyempi käyttöolosuhteiden vuoksi.

\*2 Akun tyhjästä täyteen lataamiseen tarvittava aika.

• Tekniset tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.



### Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille

Nämä tunnuksot osoittavat sähkö- ja elektroniikkalaiteromujen sekä käytettyjen akkujen ja paristojen erillisen keräyksen.



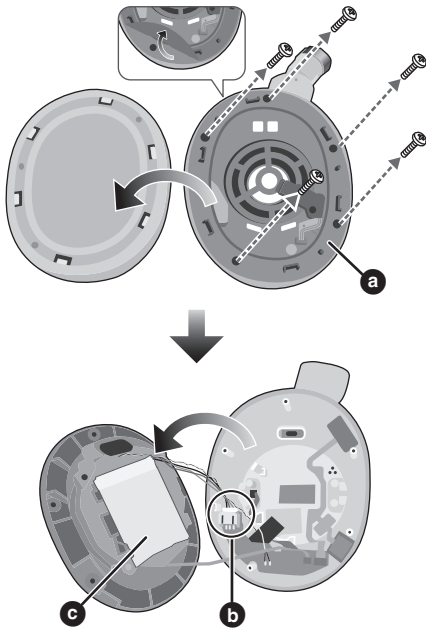
Lisää yksityiskohtia on esitettynä "Käyttöohjeet (PDF-muodossa)".



## Poista akku tätä laitetta hävitettäessä

Seuraavia ohjeita ei ole tarkoitettu laitteen korjaamiseksi vaan sen hävittämistä varten. Tätä laitetta ei voida palauttaa, kun se on purettu.

- Kun tämä laite hävitetään, poista tähän laitteeseen asennettu akku ja kierrätä se.



- 1 Poista vasen korvatyyny.
- 2 Poista tiivistesienet ja poista 5 ruuvia.
- 3 Poista osa **a** vaiheessa 2.
- 4 Kytke irti liitin **(b)** ja irrota teippi, joka kiinnittää akun paikalleen, poista akku **(c)**.

### Vakuutus vaatimustenmukaisuudesta (DoC)

"Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." vakuuttaa, että tämä tuote on yhdenmukainen direktiiviin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten sekä sen muiden merkityksellisten määräysten kanssa.

Asiakkaat voivat ladata alkuperäisen DoC:n kopion

RE-tuotteillemme DoC-palvelimelta:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Vaihtuettun edustajan yhteystiedot:

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg,  
Saksa

Langattoman tyyppi	Taajuuskaista	Enimmäisteho (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Norsk

### Uttrykk som brukes i dette dokumentet

- Produktillustrasjonene kan være forskjellige fra det faktiske produktet.

### Tilbehør

Kontroller og identifiser levert tilbehør.

- 1 x koffert
- 1 x USB-ladekabel
- 1 x løs kabel
- 1 x flyadapter

### Vedlikehold

Rengjør denne enheten med en tørr, myk klut.

- Ikke bruk løsemidler som f.eks. benzen, tynner, alkohol, vaskemiddel for kjøkken, kjemisk vaskemiddel osv. Dette kan gjøre at det utvendige huset deformeres eller belegget kan slippe.

### Om Bluetooth®

#### Begrenset bruk

- Trådløs sending og/eller bruk med alle Bluetooth®-utstyrte enheter, er ikke garantert.
- Avhengig av spesifikasjoner og innstillinger for en enhet, kan den ikke kobles til eller noen handlinger kan være forskjellige.

### Sikkerhetsforholdsregler

#### ■ Produkt

#### ADVARSEL:

For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:

- Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
- Ikke utsett enheter som inneholder batterier for sterk varme (f.eks. fra lagring i direkte sollys, ild eller lignende).
- Bare bruk tilbehør som produsenten anbefaler.
- Ikke demonter produktet.
- Reparer ikke denne enheten selv, overlatt service til kvalifisert servicepersonell.

#### Unngå bruk under følgende forhold

- Ekstremt høye eller lave temperaturer under bruk, oppbevaring eller transport.
- Hvis batteriet kastes på ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller oppkutting av et batteri, som kan forårsake eksplosjon.
- Ekstremt høye temperaturer og/eller ekstremt lavt lufttrykk som kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

- Ikke plasser enheten i nærheten av varmekilder.
- Ikke lytt med denne modulen ved høy lydstyrke på steder hvor du trenger å høre lyder fra miljøet rundt deg for sikkerhet, f.eks. ved jernbaneovergang og på byggeplasser.
- Hold denne modulen unna ting som påvirkes av magnetisme. Enheter som f.eks. klokker, virker kanskje ikke som de skal.
- Når du bruker denne modulen på et fly, må du følge instruksjonene fra flyselskapet. Noen flyselskaper kan forby deg å bruke modulen. Mer informasjon får du ved å kontakte flyselskapet du skal fly med.

- Ikke ha på deg hodetelefonene når de lader.
- Inneholder små deler som kan være en kveldningsfare. Ikke passende for barn under 3 år.
- Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Konsulter legen din om hvorvidt dette kan påvirke dine implanterte medisinske enheter.
- Oppbevar flyadapteren utilgjengelig for barn for å hindre at de svelger den.
- Riktig lading er ikke mulig hvis det er støv eller vanndråper på ladeterminalen eller på hodetelefonene. Tørk av støvet eller vanndråpene før lading.
- Vær oppmerksom på at denne enheten kan bli varm under lading eller umiddelbart etter lading. Avhengig av din form og helsestilstand kan det å sette på hodetelefonene utløse bivirkninger som rødhet, kløe og utslett hvis hodetelefonene nettopp er koblet fra strømkilden og fortsatt er varme.
- Ikke bruk andre USB-ladekabler enn den som er inkludert i leveringen.
- Ikke bruk andre løse kabler enn den som er inkludert i leveringen.

### ■ Batteri

- Ikke varm opp eller utsett for varme.
- La ikke batteri ligge i en bil i direkte sollys i en lang periode med lukkede dører og vinduer.
- Feilbehandling av batterier kan forårsake elektrolyttlekkasje, og dette kan skade gjenstandene væsken kommer i kontakt med. Hvis det lekker elektrolytt fra batteriet, må du kontakte forhandleren. Vask godt med vann hvis du får elektrolytt på kroppen.
- Kontakt lokale myndigheter eller forhandleren for informasjon om riktig metode for avhending av brukte batterier.

### ■ Allergier

- Ikke bruk modulen hvis du opplever ubehag med øreputene eller andre deler som kommer i direkte kontakt med huden din.
- Vedvarende bruk kan forårsake eksem eller andre allergiske reaksjoner.

### ■ Forholdsregler for lytting med hodetelefoner

- Ekstremt høyt lydtrykk fra øretelefoner og hodetelefoner kan skade hørselen.
- Ikke bruk hodetelefoner på høyt volum. Hørselseksperter fraråder langvarig avspilling.
- Hvis du opplever ringing i ørene, må du redusere lydstyrken eller slutte å bruke hodetelefonene.
- Ikke bruk dem mens du kjører en bil e.l. Det kan være farlig i trafikken og er ulovlig i mange områder.
- Du må være ekstremt forsiktig eller avbryte bruken midlertidig i potensielt farlige situasjoner.
- Ikke bruk hodetelefonene dersom de avgir en høy eller uvanlig støy. Hvis dette skjer, slå av hodetelefonene og kontakt kundeservice.
- Fjern hodetelefonene umiddelbart dersom du opplever en varm følelse eller tap av lyd.
- Hodetelefonene spiller ikke lyd under lading.

Denne modulen kan motta radiostøy forårsaket av mobiltelefoner under bruk. Hvis slik støy forekommer, må du øke avstanden mellom denne modulen og mobiltelefonen.

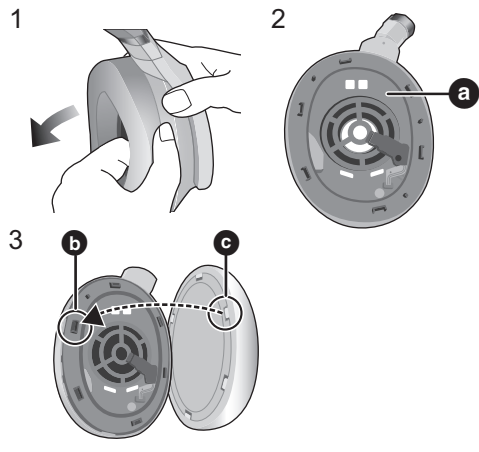
Bruk kun den medfølgende USB-ladekabelen når du kobler til en computer.

Symbolene på dette produktet (inklusive tilbehøret) representerer følgende:

== : DC  
 ⏻ : Standby  
 I : PA

- 1 Fjern venstre ørepute for å se sertifiseringsinformasjon.
- 2 Sertifiseringsinformasjon (a) er angitt på høyttalerplatedelen, som blir synlig når venstre ørepute (L-siden) fjernes.
- 3 For å feste øreputen, sett inn klipsene (b) i de passende delene (c) på øreputen (Det er 6 klips).

Hvis du drar for mye i øreputen, kan øreputen revne.



### Bare for EU og land med retursystemer

Disse symbolene viser separat oppsamling av elektrisk eller elektronisk avfall eller batterier som skal kasseres.

Mer detaljert informasjon finnes i "Driftsinstruksjoner (PDF-format)".

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker eid av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Panasonic Corporation, er med lisens.

Andre varemerker og varenavn tilhører de aktuelle eierne.

LDAC- og LDAC-logoen er varemerker for Sony Corporation.

QR Code er et registrert varemerke for DENSO WAVE INCORPORATED.

Andre systemnavn og produktnavn i dette dokumentet, er generelt sett registrerte varemerker eller varemerker for de aktuelle utviklerfirmaene.

Vær oppmerksom på at ™-merket og ®-merket ikke kommer opp i dette dokumentet.

Dette produktet inneholder åpen kilde-programvare som ikke er lisensiert under GPL V2.0 og/eller LGPL V2.1. Programvare som er kategorisert som det ovennevnte, distribueres i håp om at den skal være til nytte, men UTEN NOEN FORM FOR GARANTI, selv ikke en underforstått garanti om SALGBARHET eller ANVENDELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. Se de detaljerte vilkårene og betingelsene om dette på det følgende nettstedet.  
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

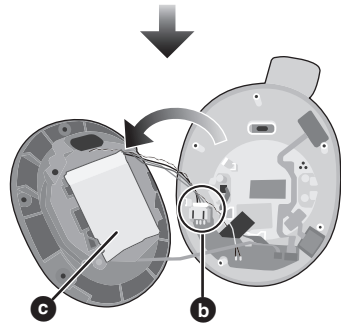
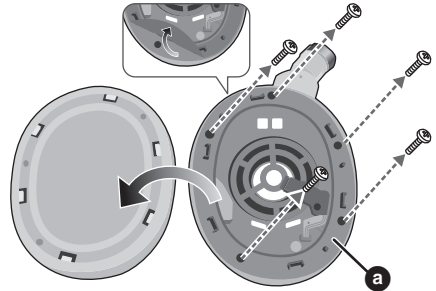
Denne enheten oppfyller kravene til høyoppløst lyd i henhold til standarden til Japan Audio Association.

- For å ha glede av trådløs lyd i høy kvalitet (lydkvalitet sertifisert med Hi-Res Audio Wireless-logoen) må du bruke et avspillingsapparat med Hi-Res Audio Wireless-logoen og sette lydkvaliteten til prioritert lydkvalitet / LDAC 990 kbps som innstilling for Bluetooth®.
- I andre modi (modus for tilkoblingsprioritet osv.) er det ikke sikkert at det er mulig å bruke avspilling med høyoppløst kvalitet.

## Demontering av batteriet ved kassering av denne modulen

Følgende instruksjoner er ikke ment for reparasjon men for kassering av modulen. Denne modulen kan ikke gjenopprettes når den er tatt fra hverandre.

- Ved kassering av denne modulen, må du ta ut batteriet som er montert i enheten og resirkulere det.



- 1 Fjern venstre ørepute.
- 2 Fjern tetningssvampene og fjern de 5 skruene.
- 3 Fjern delen **a** i trinn 2.
- 4 Koble fra kontakten (**d**), og skrell av tapen som holder batteriet på plass, ta ut batteriet (**b**).

### Samsvarserklæring (DoC)

“Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.” erklærer herved at dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt RE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontaktinformasjon autorisert representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Type trådløs	Frekvensbånd	Maks. effekt (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	14 dBm

## Spesifikasjoner

### ■ Generelt

Strømforsyning	DC 5 V, 1200 mA
Internt batteri	3,7 V, Lithium-polymer
Driftstid <sup>*1</sup>	Ca. 50 timer (Støyreduksjon: PA, AAC) Ca. 50 timer (Støyreduksjon: PA, SBC) Ca. 40 timer (Støyreduksjon: PA, LDAC)
Ladetid <sup>*2</sup> (25 °C)	Ca. 3,0 timer
Ladetemperaturområde	10 °C til 35 °C
Driftstemperaturområde	0 °C til 40 °C
Luftfuktighetsområde ved drift	35 %RH til 80 %RH (ingen kondensering)
Masse	Ca. 298 g (uten kabel)

### ■ Bluetooth®-avsnitt

Frekvensbånd	2402 MHz til 2480 MHz
Støttede profiler	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Støttet kodek	SBC, AAC, LDAC

### ■ Øretelefondel

Impedans	34 Ω
Ladeterminial	USB Type-C-form

\*1 Den kan være kortere avhengig av driftsforholdene.

\*2 Tiden det tar å lade batteriet fra utladet til fulladet.

• Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel.

## Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.) Technics Products Limited Warranty

## Limited Warranty (ONLY FOR CANADA) Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T8

### Technics PRODUCT – LIMITED WARRANTY EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Accessories	One (1) year
-------------	--------------

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Technics brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

**IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED**

#### LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for loss of time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

#### CONTACT INFORMATION

For product operation and information assistance, please visit our Support page:  
[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

#### Limited Warranty Coverage

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Headphones/ Earphones/Headset	1 year	Not Applicable
All included Accessories	90 days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

#### Mail-In Service—Online Repair Request

##### Online Repair Request

To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at

<http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

**IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.**

#### Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

#### THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE"

**THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.**

(As examples, this excludes damages for loss of time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

#### ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Panasonic Corporation of North America  
Consumer Affairs Department 8th Fl.  
Two Riverfront Plaza  
Newark NJ 07102-5490

#### PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Product registration is not mandatory. Failure to complete the form does not affect the consumer's warranty rights.

## Shop Accessories!

for all your Technics gear

Go to

<http://shop.panasonic.com/support>

Get everything you need to get the most out of your Technics products  
Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V products, TV, Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones, Batteries, Backup Chargers and more...

### Customer Services Directory

For Product Information, Operating Assistance, Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info go to <http://shop.panasonic.com/support>

For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855

The serial number of this product can be found on the left side of the headphones.

Remove the left ear pad to see it.

Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER EAH-A800

SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

#### User memo:

DATE OF PURCHASE \_\_\_\_\_

DEALER NAME \_\_\_\_\_

DEALER ADDRESS \_\_\_\_\_

TELEPHONE NUMBER \_\_\_\_\_

## Certificat de garantie limitée (Pour le Canada seulement)

Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

### PRODUIT Technics – GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Accessoires

Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Technics indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

#### RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc., ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages incorrects, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

#### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

Le numéro de série de ce produit peut être trouvé sur le côté gauche du casque.

Retirer le coussinet de gauche pour le voir.

Veuillez le noter dans l'espace fourni ci-dessous, et conserver le tout pour référence future.

NUMÉRO DE MODÈLE EAH-A800

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

Homologation :

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_

DÉTAILLANT \_\_\_\_\_

ADRESSE DU DÉTAILLANT \_\_\_\_\_

N° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

## Useful information (Only for Latin American countries)

### Customer Service

#### Customer Service Directory

Obtain products information and operative assistant; localize the closer distributor or Service Center; buy spare parts and accessories by our Web Site to Latin America or calling our Contact Center:

COUNTRY	WEB SITE	CONTACT CENTER
Panama	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	800-7262
Colombia	<a href="http://www.panasonic.com/co/soporte/">www.panasonic.com/co/soporte/</a>	01-8000-947262
Ecuador	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	1-800-726276
Costa Rica	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	800-7262737
El Salvador	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	800-7262
Guatemala	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	1-801-811-7262
Uruguay	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	0-800-7262
Paraguay	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	Web Site
Chile	<a href="http://www.panasonic.com/cl/soporte/">www.panasonic.com/cl/soporte/</a>	800-390-602 022-797-5000
Peru	<a href="http://www.panasonic.com/pe/soporte/">www.panasonic.com/pe/soporte/</a>	0800-00726
Venezuela	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	Web Site
Mexico	<a href="http://www.panasonic.com/mx/soporte/">www.panasonic.com/mx/soporte/</a>	800-847-7262 55-5000-1200
Argentina		0800-333-7262 0810-321-7262
Dominican Rep.	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	809-200-8000

For Caribbean countries that speak English please enter this web site in order to find information of our products and operative assistant:  
[www.panasonic.com/caribbean](http://www.panasonic.com/caribbean)

## Información útil (Solo para los países de América Latina)

### Atención al Cliente

#### Directorio de Atención al cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa, localice el Centro de Servicio más cercano y compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web o llamando a nuestro Contact Center:

PAIS	SITIO WEB	CONTACT CENTER
Panamá	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	800-7262
Colombia	<a href="http://www.panasonic.com/co/soporte/">www.panasonic.com/co/soporte/</a>	01-8000-947262
Ecuador	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	1-800-726276
Costa Rica	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	800-7262737
El Salvador	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	800-7262
Guatemala	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	1-801-811-7262
Uruguay	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	0-800-7262
Paraguay	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	Sitio Web
Chile	<a href="http://www.panasonic.com/cl/soporte/">www.panasonic.com/cl/soporte/</a>	800-390-602 022-797-5000
Perú	<a href="http://www.panasonic.com/pe/soporte/">www.panasonic.com/pe/soporte/</a>	0800-00726
Venezuela	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	Sitio Web
México	<a href="http://www.panasonic.com/mx/soporte/">www.panasonic.com/mx/soporte/</a>	800-847-7262 55-5000-1200
Argentina		0800-333-7262 0810-321-7262
R. Dominicana	<a href="http://www.panasonic.com/pa/soporte/">www.panasonic.com/pa/soporte/</a>	809-200-8000

Para países del CARIBE anglosajón, por favor dirigirse a nuestro sitio web para información de productos y asistencia operativa:  
[www.panasonic.com/caribbean](http://www.panasonic.com/caribbean)

#### For Australia

##### Panasonic Australia Pty. Ltd. 1 Innovation Road, Macquarie Park NSW 2113

Provides a 12 month parts & labour warranty on this product for manufacturing defects from date of purchase. In addition to your rights under this warranty, Panasonic products come with consumer guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. If there is a major failure with the product, you can reject the product and elect to have a refund or to have the product replaced or if you wish you may elect to keep the goods and be compensated for the drop in value of the goods. You are also entitled to have the product repaired or replaced if the product fails to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

For full details or to claim warranty please contact Panasonic Customer Care on **132 600** or visit [www.panasonic.com.au](http://www.panasonic.com.au).

PRO-031-F10 Issue 2.0

August 2016

#### For Singapore only

Complies with  
IMDA Standards  
DB01017

#### For Thailand only

#### สำหรับประเทศไทย

This telecommunication equipment conforms to NBTC technical requirement.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.

## English

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japan  
Authorized Representative in EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Español

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Ciudad de Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Japón  
Representante Autorizado para la UE;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

## Français (Europe)

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, ville de Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Japon  
Représentant autorisé dans l'UE ;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

## Deutsch

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japan  
Vertretungsberechtigter in der EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

## Português

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Cidade de Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Japão  
Representante Autorizado na UE;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

## Italiano

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Città di Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Giappone  
Rappresentante autorizzato nell'UE;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

## Polski

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japonia  
Upoważniony przedstawiciel w UE;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

## Česky

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japonsko  
Oprávněný zástupce v EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

## Slovensky

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japonsko  
Autorizovaný zástupca v EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

## Magyar

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japán  
Hivatalos képviselő az EU-ban;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

## Română

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japonia  
Reprezentant autorizat în UE;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

## Lietuviškai

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japonija  
Įgaliotasis atstovas ES;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburgas, Vokietija

## Български

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Япония  
Упълномощен представител в ЕС;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

## Eesti keel

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Jaapan  
Volitatud esindaja ELis;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

## Hrvatski

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japan  
Ovlašteni zastupnik u EU-u;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

## Slovenščina

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City,  
Osaka 570-0021, Japonska  
Pooblaščen zastopnik v EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

## Svenska

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Japan  
Auktoriserad representant i EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

## Dansk

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Japan  
Autoriseret repræsentant i EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

## Suomi

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi-kaupunki,  
Osaka 570-0021, Japani  
Valtuutettu edustaja EU:ssa;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

## Norsk

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
1-10-12 Yagumo-higashi-machi, Moriguchi,  
Osaka 570-0021, Japan  
Autorisert representant i EU;  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

## For the United Kingdom and Ireland customers

### Sales and Support Information Customer Communications Centre

- For customers within the UK: 0333 222 8777
- For customers within Ireland: 01 447 5229
- Monday–Friday 9:00 am–5:00 pm (Excluding public holidays).
- For further support on your product, please visit our website:  
[www.technics.com/uk/](http://www.technics.com/uk/)



Importer for UK:  
Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing  
Europe GmbH, Maxis 2, Western Road,  
Bracknell, Berkshire, RG12 1RT



Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490  
<http://shop.panasonic.com>

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
[www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.  
<http://www.panasonic.com>

